



D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise: " Dieu ayde au second baron chrestien Lévis ".

LEVIS

Conseil Municipal

Maire—H. Edmond Dupré—Mayor.

CONSEILLERS

Lauson.—Damase Lainé, G. S. Marceau, John H. Powell.

Notre-Dame.—Jos. Gosselin, Jos. Paquet, J. E. Mercier.

St Laurent.—J. E. Roy, Louis Couture, Napoléon Lamontagne.

COMITÉS :

Comité de Santé.—John Powell, président; Louis Couture, Damase Lainé, J. Gosselin, G. S. Marceau, J. Paquet, J. E. Roy, J. E. Mercier, Nap. Lamontagne.

Comité des finances.—J. E. Mercier, président; Damase Lainé, G. S. Marceau, J. H. Powell, Jos. Gosselin.

Comité des règlements.—J. E. Roy, président; J. H. Powell, Louis Couture, G. S. Marceau, J. E. Mercier.

Comité des chemins.—J. Paquet, président; Damase Lainé, Nap. Lamontagne, J. E. Mercier, J. H. Powell.

Comité des marchés et terrains.—G. S. Marceau, président; J. H. Powell, J. E. Mercier, J. Gosselin, J. Paquet.

Comité de la traverse.—Louis Couture, président; J. E. Mercier, D. Lainé, J. H. Powell, J. E. Roy.

Comité du feu.—Damase Lainé, président; J. E. Mercier, N. Lamontagne, G. S. Marceau, J. Gosselin.

Comité de police.—Nap. Lamontagne, président; Damase Lainé, L. Couture, J. Gosselin, J. Paquet.

Comité de l'eau et du drainage.—J. Gosselin, président; Damase Lainé, L. Couture, J. E. Mercier, J. H. Powell.

Son Honneur le maire est membre de tous les comités.

Officiers.—F. E. Roy, secrétaire-trésorier; George Denis, chef de police et de la brigade du feu; Scraphin Marceau, surintendant; Frs Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1; Nazaire Simoneau, No. 2; Odile Carrier, No. 3; Wilbrod Blouin, clerc du marché.

Association Conservatrice de Lévis

(Fondée en 1891)—Edouard Couture, président; I. N. Belleau, C.R., Chs. Darveau, Téléphore Paradis, Dr N. Lacerte, vice-présidents; Emile Demers, trésorier; Jean Dumont, secrétaire.

Association des ouvriers de Lévis

(Incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J.-Bte. Guenet, président; Elzéar Servant, 1er vice-président; François Joncas, 2e vice-président; Stanislaus Beaulieu, sec. archiviste; Michel Guénard, secrétaire des finances, *protempore*; Chs. Joly, trésorier; Wm. Lavoie, sergent d'armes; Simon Carrier, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction: Tous les officiers, Nap. Pelletier et Michel Guénard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois.—Salles, rue Fraser.

Association de Tir de Lévis.

L'hon. F. G. Marchand, patron; Ls J. Demers, M. P. P., hon. C. Langelier, M. P. P., Edmond Dupré, maire, vice-patrons; Ls Ed. Couture, président honoraire; J. E. Mercier, Moïse Leclerc, vice-présidents-honoraires; I. N. Belleau, C. R., président-actif; hon. Adélard Turgeon, Lt. Col. G. S. Vien, vice-présidents-actifs; E. Labadie, trésorier; Alf. Verrault, assistant-trésorier; Leo. Guenette, secrétaire; D. Fournier, assistant-secrétaire.—*Comité de tir*: major J. O. Martineau, Nap. Emond, A. Verreault, Emile Gelly, J. Brown, Jos. Samson.—*Directeurs*: John Powell, serg. major A. Richard, P. E. Bégin, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. J. Scherrer, Louis Carrier, Eugene Labranche et Jos. Paradis.

Bulletin des Recherches historiques

Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Wolfe, Lévis.

Club Lévis (paquettes)

(Rue Déziel).—Président, P. G. Roy; 1er vice-président, T. T. Marchessault; 2d vice-président, Ro-

bert Carrier; secrétaire, J. B. Lasnier; trésorier, Ernest Roy; J. A. Blais, assistant-trésorier; A. A. Emond, assist.-secrétaire; auditeurs, Léonidas Guenette, J. A. Lemieux.

Club St-George—Geo. Walker, président; Léonidas Guenette, secrétaire.

Collège de Lévis—Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur; révds L. P. Beaulieu, Edmond Genèreux, P. Plante; révd. T. Lachance, prêtre des études; C. Lemieux, directeur des ecclésiastiques; revd. I. S. Lecours, procureur; révd G. Turgeon; révd C. O. Cloutier, directeur des élèves; révds A. Marcoux, E. Roy; révd G. Laverdière, assistant-procureur; revds G. Lemieux, O. Poirier, A. Faucher, A. Verrault, C. Fournier H. Roger, M. J. Vaillancourt, Eug. Carrier, Jos. Roy, Jos. Poulin, Nap. Laflamme, J. Hunt, A. Côté, J. Turgeon.

Ecclésiastiques: P. Roy, A. Provancher, Jos. Guillot, M. L. Hébert, Stanislas Beaulieu, J. Dumont, M. A. Bergeron, A. Roy, J. La-voie, E. Martin, T. Gelly, A. Lamontagne.

Laiques: L. O. Audet, professeur de musique; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium; Alph. Desjardins, professeur de sténographie; L. Guenette, professeur de dessin; P. N. Hamel, professeur de violon.

Serviteurs: Frs Gingras, Alex. Léveillé, portiers; Narcisse Poliquin, fermier.—Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 480.—Tél. No 5

Commission des Chemins à Barrières de la R. S., Q.—Ls Ed. Couture, président; syndics: Théoph. Brouard, G. Ignace Couture, Louis Blais, J. Boutin-Bourassa, Théotime Létourneau, G. S. Marceau.—Frs. Labrie, secrétaire-trésorier.—Bureau de la Commission: No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire; Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw, Lévis.

Compagnie de Prêts et de Placements de Montréal—Bureau principal, 107 rue St Jacques, Montréal.—Bureau local, 57 côte du Passage.—Officiers et directeurs: Dr N. Lacerte, président; A. E. Beaudoin, vice-président; L. O. Audet, secrétaire-trésorier; J. A. Dumontier, notaire; James Lawlor, évaluateur.—Directeurs: Ignace Couture, Ensebe Belleau, Frs. Labrie G. S. Marceau, F. X. Marceau.

Fanfare de Lévis—(Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.)—L.-O. Audet, notaire, directeur; Jos. Deslisle, président; Adj. Jenkins, vice-président; Johnny Boulet, secrétaire; (36 musiciens). Salle de musique, 13, rue St Honoré.

Frères Maristes—(Côte des Marchands)—Frère Chrystotèle, directeur; frères Lévites, Marie-Sylvestre, Marie-Amphien, Marie-Estève, Louis-Philippe, Louis-Patrice, Casimir.—371 élèves.—Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes et des juvénistes.—Juvénat, Frères Chrystotèle, Altin, Léon-Michel. 21 juvénistes.

Hospice St Joseph de la Délivrance—Révde Sœur Ste Colombe, supérieure; 21 religieuses, 560 personnes y compris vieillards, vieilles femmes, orphelins et orphelines; Révd M. Jos. Morin, aumônier; RR. MM. Jacob Côté, Damase Matte, F. Dumontier, J. Colfer, James Neville, anciens curés.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine—Révd F. X. Gosselin, chapelain; Jos Bourassa, ancien curé; Révèrende Mère Marie du Sacré-Cœur, supérieure; 10 religieuses de chœur et cinq sœurs converses; 3 novices, 1 postulante, 14 pensionnaires, 25 malades.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec—Succursale.—P. N. Hamel, comptable; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

Le Presbytère de Lévis—Révérend F. X. Gosselin, curé; les Revds. A. E. Boilard, Wilb. Clavet, Philéas Lessard, vicaires.

Lévis Snow Shoe Club—(Founded in 1864)—G. T. Davie, Hon. Charles Lange-lier, Honorary Presidents; J. E. Roy, Honorary Vice-President; Major James Patton, Honorary Vice-President.—President, J. A. Poston; Vice-President, Geo. Walker; Secretary-Treasurer, A. O. Anderson.—Committee: G. B. Ramsey, A. O. Anderson, G. S. Buchanan, J. L. Davie, E. E. Labranche, A. Ritchie, L. J. Webster.

Presbyterian Church—Rev. K. MacLennan, Minister; John Buchanan, John Anderson, Wm McMillan, Geo. Duncan Davie, of St Joseph, Trustees.—Robt A. Greig, Secretary-Treasurer.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9.—Directeurs: Dr. N. Lacerte, président; Edouard Goulet, vice-président; George Levesque, Charles Samson, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

Trustees, Protestant District—Schools Nos 1 and 2, Lévis.—Geo. B. Ramsay, Chairman; Thos A. Poston; Geo. Addie, Secretary-Treasurer.—Teachers: Miss Jane V. Palmer, model; Miss Nettie LeRoy, elementary.

L'Indicateur des Rues de Lévis

Avenue Mont-Marie

Perrault Honoré, cultivateur p
Perrault Edouard, commis-marchand

Blanchet, de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est

- 1 —
- 3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
- 4 Groleau Julien, journalier
- 7 Dupré H. Edmond, négociant et maire p
- 9 Blanchet Joseph, employé civil p
- Blanchet Henri, commis *mort*
- 10 Desjardins Alph., sténographe officiel p
- 11 Dumont Jean, journaliste
- Dumont Mme, épicerie p
- 13 Marceau Mlle, modiste
- 14 Blanchet Jean, journalier
- Morin Anselme, boulanger (r) p
- Morin Adjutor, boulanger
- 17 Roy Mme veuve François, pension
- Rouleau Jos., jnr, messager d'express
- 18 Laliberté Isaïe, laitier p

Canton Labadie, de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel.

- 1 Robitaille Gaud., cordonnier machiniste
- 2 —
- 3 Forgues Alphonse, marin
- 3½ —
- 4 Bégin Edouard, charpentier p
- 5 Laflamme Joseph, journalier
- Joly Charles, sur, employé I. C. R. p
- 7 Poliquin Adjutor, journalier
- Sauschagrin George, charretier
- Laflamme Mme Joseph
- Laflamme Ed., sr., journalier
- Laflamme Edouard, jnr., commis
- Leclerc Alfred, journalier
- 9 Fortier S. C., journaliste
- Fortier Honoré, journalier p
- Melançon Mlle Arthémise
- 10 Ruel Arthur, garde-magasin
- Gagné André, journalier
- 11 Fortier Mlle Angèle p
- 13 Bégin Mme veuve Olivier
- 14 Labadie Mme Joseph p
- Labadie Mme veuve François
- Labadie Mlles, couturières
- 15 Boisvert Alex., portier I. C. R.
- Fecteau Honoré, boucher
- 16 Lemieux Jos., journalier
- 17 Samson Louis, journalier
- Samson Mme François
- Carrier Louis, menuisier
- 18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires
- Després Mlle Marie, blanchisseuse p
- 20 Fortier Siméon, journalier
- Samson Philéas, cordonnier-machiniste
- 21 Samson Joseph, plâtrier p
- 22½ Cauchy George, checker, I. C. R. p
- 23 —
- 24 Garneau Ludger, employé Cie de la Transverse

Carrier, de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord

- 1-2 Boulanger Louis dit Pomerleau, maçon
- 3 Thibault Donat, domestique
- 4 Larivée Louis
- Larivée Mme Vve Firmin p
- Lefebvre Mlles Délina & Emélie p
- Morin Mlle Marie, (pension)

5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés

- 7 Carrier Mlle Elise
- 11 Gosselin Narcisse, menuisier p
- 12 Bégin, George, sur constable, I. C. R.
- Groleau Julien, journalier
- Groleau, Mme Julien, femme de peine
- 14 Picard Arthur, journalier
- Picard Désiré, cocher
- Picard Joseph, conducteur, Q. D. R.
- Picard Wilfrid, collecteur
- 16 Aubert François empl. de manufacture
- Aubert Etienne, journalier
- 17 Després Mme veuve Honoré p
- Lortie Damase, bijoutier
- Lortie Jean, cordonnier
- Lizotte François, charretier
- 18 Couture Mme veuve Jean p
- 19 Boisvert Wm., jr., portier I. C. R., p
- Thivierge Théodule, teneur de livres
- Thivierge Mme veuve Frs.
- 20 Royer Pierre Damase, journalier p
- Gosselin Mlle Joséphine, modiste
- Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse
- 21 Pouliot Joseph, p
- Pouliot Mme Joseph, modiste
- 22 Belanger Mme veuve Edmond p
- 23 Baillargeon Mme Jean, garde-malade p
- Brochu Francis, orfèvre
- Cloutier Mme Jos. garde-malade p
- Gagnon Mlle Céline, blanchisseuse
- Morin Pierre, journalier
- 24 Guay Xavier, journalier p
- 25 Mecteau Joseph, journalier
- 26 Gingras Frs., serv. du collège et postillon
- 27 Bernier Laurent, embouteilleur
- Bernier Joseph, commis
- Nolet Louis, menuisier, pension
- Gingras Edmond, médecin D. M. V.
- Guenette Charles, entrepreneur de pompes funèbres (r) p
- Gagnon Joseph, teneur de livres
- Gagnon Michel, journalier
- 29 Gosselin Achille, typographe
- Gosselin Damase, ancien arrimeur p
- 30-32 —
- 31 Fortin Mlle Autoinette, modiste
- 33 Fortin Jos., épiciier p
- 35 —
- Brochu Damase, épiciier et commerçant
- 37-39 Paquet Jules, maître charretier G. T. R.
- Thivierge Capt Napoléon
- Charest Mlles Malv. & Virginie, modistes
- Lavallée Rémi, commis-voyager
- 38 —
- 42 —
- 43 Brochu Damase, commerçant p
- Maréchal François, journalier
- Maréchal Johnny, journalier
- 44 Duclos Mlle Vitaline p
- Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
- 45 Martin Joseph, journalier p
- Martin Mlle Alfreda, institutrice
- 47 Bilodeau Mme Camille
- Fagôt George, gardien de nuit
- 49 —
- Gagnon George, préposé au bagage p
- 50 —
- 50½ Levasseur Olivier, charretier
- Guay Amable, peintre
- Guay Elzéar, marbrier
- Guay George, menuisier p
- 52 Poliquin Cyrille, journalier

- 52 Audet Napoléon, agent Métropolitain
Gosselin Jos., forgeron
Gosselin George, mouleur
53 Turgeon Alfred, forgeron p
Turgeon Mlle Marie, modiste
Hutton Jos., ouvrier en bouilloire
54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
Guay Mme Nazaire
55 Chatigny David, jardinier p
Chatigny Joseph, emplde manufacture
Thériault Siméon, ingénieur
Brochu Thomas P. Frampton
56 L'Hérault Mlle Mad., blanchisseuse
L'Hérault Stanislas, journalier
57 —
58 Guenette Mme Vve Aug., garde malade
59 —
60 Leblanc Mme veuve Jean, garde-malade
Leblanc Geo, conducteur cortège funèbre

**Chabot, de la rue Blanchet à la rue St
George, allant au sud**

- 1 Morin Anselme, boulanger p
2 Roy Eudore, boulanger, Isle Anticosti
Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade
Roy Dlle Zoé
Lavoie Mme veuve Edouard
Russell Mme William, couturière et garde-
malade
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine
Pagé Neil, steward
Roberge Mme veuve Louis
Pagé Mme Neil, modiste
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 Ferland Pierre, teneur de livres
6 Vézina Mlle Marie, institutrice p
Dussault Mme G., garde-malade
7 —
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste
Jenkins Téléphore, teneur de livres
Jenkins Adjutor, mécanicien
Jenkins Johnny, charpentier p
Jenkins Alphonse, employé de manufact.
Boulanger François, cordonnier mach.
10 Ruel Joseph, ancien capt. p
Guay Auguste, typographe
Roy Samuel, peintre (pension)
Brochu Mlle Henriette, modiste
Bédard Jos. Adélaïde, employé I. C. R.
11 —
Demers Mme Edouard, maison de pension
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teneur de livres
13-14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse p
Fecteau Mlle Marie
15 Station du feu
16-23 —
17 Carrier Théodule, constable p
Gagné Achille, journalier
Carrier Adélaïde
Carrier Cyrille, mouleur
Carrier Odilon, architecte
Pelchat Philéas, journalier p
18 Blais Ludger, menuisier p
24 Roy Mme veuve Jean
Chabot Mme veuve Alph., rentière
25 Michaud Edmond, maçon
Finet Gaston, mouleur
r Roy Laurent, charretier p

**Collège, du Collège à la rue Wolfe, allant
au nord**

- 1 Barras Achille, porter I. C. R.
r —
2-3 Fréchette Louis, fermier

**Commerciale, du Village Bienville,
allant à l'ouest**

- 1 Couture Joseph, mouleur p
2 Patry Philéas, orfèvre
Lavallée Léopold, contre-maitre
Lavallée Adolphe, serviteur
Lavallée Jos.
Lamontagne Johnny, mécanicien
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes
4 Bernier Napoléon
Bernier Rosaire, commis
Bernier Mme Napoléon, modiste
5 Moisan Charles, entrepreneur de pompes
funèbres et voiturier
Ferland Jos., forgeron
6 Lambert George, épicier p
Lambert George Malcolm, commis
Tardif Rodolphe, barbier
7 Bégin Louis, cultivateur p
9 Bégin L. H., & Cie, magasin général
Bégin L. Adélaïde, p
10 Larue Panet E., officier de douane p
Larue Panet, jr
11-12 Lainé alias Lebon D., de Carrier,
Lainé & Cie p
Beaulieu Johnny, employé à la Douane
13 Audet dit Lapointe Louis, journalier
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier
Audet dit Lapointe Mlle Jos., modistes
14 Labonté Charles, charpentier p
Labonté Dlle Eugénie, institutrice
Lecours Joseph, journalier
Hudon Joseph, journalier
15 Moreau Louis, ingénieur p
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien
Moreau Adjutor, cigarier
Moreau Louis (fils), ingénieur
Moreau Joseph, épicier
16 —
18 —
19 Angers Honoré, ingénieur
Angers Victor, charretier p
20 Nadeau J. D., commis et gardien Club
Lévis
Lemieux Ludger, fils
Lemieux Désiré, typographe
21 Savard Thomas, ingénieur
Langlois Valère, navigateur
22 Boissinot Thomas, comptable p
24 Lemieux Ludger, entrepreneur
25 Corriveau révd. E. O., p
Lamontagne Jos., mécanicien
Boulanger Philias, navigateur
Beaulieu Eloi, chauffeur
Beaulieu Mme veuve, femme de peine
Dfonne Isaïe, employé I. C. R.
Servant Elzéar, journalier
Potvin Cyprien, journalier
27-29-31 Fontaine Joseph, employé I. C. R.
Roy Mme Pierre
Nadeau Mme veuve Louis
Nadeau Louis, employé civil
Nadeau Ernest
Nadeau Edouard, ferblantier
30 Bolduc Onésime, charretier
32 Bourassa Philéas, garde magasin
34 Lemieux Ludger
35 Bleau Alfred, journalier
36 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue
Dion Albert, commis de bar
Bertrand Honoré, mécanicien
38 Sutcliff John, grocer p
Sutcliff George, clerk
37 Roy Mme Cyrille
Roy L., teneur de livres
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
Robitaille Arthur, commis

- 40-42 —
 41 Robitaille Edouard, employé civil
 Tardif Jos., serrefrein
 43 Tardif Joseph, conducteur I. C. R.
 44 —
 45 —
 Fraser Mme veuve Thomas
 Ouellet Mlle Obéline
 Audette Rod., snr, de Thibaudeau, Frère
 & Cie (r) p
 Audette Rodolphe jr, commis-marchand
 46 —
 47-49 —
 Lapointe Jos., Isle-Anticosti
 Lapointe F. X., nouveautés p
 48 —
 50-54 Esculier J. Simon, réparateur de para-
 pluies, umbrelle mender
 Arteau Louis, fermier
 Roy Henri, journalier
 Cook Mme Charles
 Powell John, marchand et inspecteur de
 charbon pour le I. C. R.
 51 Beaulieu Mme veuve Thimolaüs
 Poliquin Delles
 Poliquin Mme Ferdinand
 Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bu-
 reaux)
 Gingras Nazaire, commis
 Robitaille Pierre, cour à bois
 53 Guay Louis alias Gendreau, marchand
 de bois
 54 Labonté Charles, mécanicien
 55 Tardif Joseph, charretier
 Tardif Odina, garde-magasin
 Paradis George, commis
 Paradis Mme Jean-Baptiste
 62 Ouellet Philibert, marchand de bois
 63 Davie G. T., & Fils, snr, ship builder &
 repaier, constructeur de navires
 Davie John L.
 Davie George D., jnr, machinist, Graving
 Dock
 Davie Allison D.
 O'Neil Thomas, book-keeper
 Labarre Aurèle, storeman
 64 —
 65 Patent Slip Dock Office
 66 Masse Wm, mécanicien
 67 Masse Prime
 68 Hainse Zéphir, chauffeur I. C. R.
 69 Hainse Ferdinand, ingénieur I. C. R.
 Hainse Ferdinand, fils, commis
 Morency Alphonse, conducteur I. C. R.
 r Baron Edouard, snr, p
 Baron Albert, ouvrier de bord p
 70 Paradis T., snr, moulin à scie p
 Paradis T., jnr, commis
 Paradis Joseph, teneur de livres
 Ringuette Louis, gardien de nuit
 71 —
 73 —
 74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel
 Servant Jos., commis d'hôtel
 75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste
 Laplaine Honoré, contre-maitre sellier
 Verrault Henri, sellier p
 Verrault Alfred, gérant
 76 Couture Alfred, forgeron
 Ringuette Louis, journalier
 Bissonnette Lucien, mécanicien et res-
 taurateur
 Bissonnette Téléphore, plombier
 Larivée Joseph, charpentier
 Quai Barras
 Salle d'attente Cie de la Traverse
 Boutique des mécanic., Cie de la Traverse
 McMillan V m., superintendant
 78 Lemieux Mlles, cuisinières à la Cie de la
 Traverse
 Corriveau Louis, navigateur
 79 Thibault Mme veuve William
 Racine Alphonse, mécanicien
 80 —
 82 Gagné Alfred, forgeron
 Hallé Arthur, forgeron
 83 Ringuette Mme veuve Germain
 Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
 Ringuette Ernest, ingénieur
 84 Asselin David, hôtel de Tempérance
 Bégin Mlle, empl. au bureau de Poste
 85 Carrier & Lainé wharf
 86-88 Paradis Samuel, épiciér p
 Godbout F. X., commis-marchand
 Paradis George, commis
 87 Carrier Jean-Baptiste, hôtelier
 Cauchy Mme Georges, maison de pension
 Gagné Mme Pierre, modiste
 Rouleau Mlle
 89 —
 90 Barras Mme veuve Edouard p
 McLaren Chs. E., médecin vétér. p. 92
 91 Lachance Eugène, commis
 92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension
 McLaren Chs E., médecin vétér., pension
 Bellemare Marc. Elie (magasin)
 Caron Frank, machiniste
 93 Richardson O. L. & fils, manf. de harnais
 Côté Ferdinand, gérant p
 Martin Mme veuve Etienne
 94 —
 95-97 Roy Alex., marchand de bois
 96-102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie
 Labadie Edouard, teneur de livres
 Byrne Wally, commis
 Jenkins James, barbier
 Lainé Adélar, commis de bureau
 Lainé Omer, calligraphe
 Lemelin Thom, mécanicien
 Rémillard Jos., expéditeur
 Martin Arthur, commis
 Samson Edouard, commis
 Rémillard Napoléon, commis
 Carrier C. H., gérant
 101 St Pierre Richard, hôtelier p
 103 Caisse d'Economie de N.-D. de Québec
 Hamel Narcisse, caissier
 Robitaille Jos., assistant-caissier
 104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Mai-
 tre de Poste
 105 Kennebec Hotel, Jos. Bernier, prop.
 Carrier Alfred, commis de bar
 106 Desrochers Frs, ingénieur corporation
 Desrochers Mme Jos.
 107-109 Lawlor Wm, hôtelier p
 Lawlor Abbin, commis d'hôtel
 108 Denis George, chef de police et du feu
 Lechasseur & Frères, march.-tailleurs
 Bouchard Xavier, tailleur de hardes.
 109 Potvin Cyprien, pompier
 Station du feu, corporation
Equipages des bateaux-passeurs
 Chamberland Capt. George
 Thivierge Capt. Napoléon
 Garneau Ludger, gardien
 Laflamme Adjudor, chauffeur Cie de la
 Traverse
 Bétie Elzéar, capt.
 Kelly capitaine
 Longchamp Firmin, matelot
 Poliquin Frs, matelot
 Ruel Alphonse, matelot
 Marceau Ludger, chauffeur
 Bégin Xavier, chauffeur
 Tanguay Isidore, ingénieur
 Poliquin Auguste, gardien de nuit

- 112 Charest Philéas, emp. à la Corporation
 113 Lechasseur Amédée, orfèvre
 114 Electric Light Building Co., Hughes Well-
 lie, foreman; Louis Moreau et Johnny
 Ruel, ingénieurs
 115-117 Lambert Alb., march. épiciér (r)
 Lachance Eugène, commis
 116 Victoria Hôtel, Bernier Théophile, prop
 Lachance Michel, serviteur
 Charest L. Philippe, barbier
 116 Baras Alex., commis d'hôtel
 Michael Macdonal, messenger express
 Rioux Elisée, préposé au bagage
 Michaud Henri, serrefrein
 Beaulieu Jos., serrefrein
 Desjardins Elisée, serrefrein
 Lalonde Joseph, serrefrein
 Hainse Edouard, serrefrein, I. C. R.
 Laforest Baptiste, serrefrein
Quai de la Traversée — Débarcadère
 117½ Dion O. J., pharmacien
 Fournier J. T., commis de pharmacie
 Dion M. O., étudiant en pharmacie
 117½ Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.
 Fortin A. E., opérateur
 Fournier Dosthée, opérateur
 Bernier Bernard, opérateur
 Carrier Jos., opérateur Intercolonial
 Fortin Jos., agent Québec Central Ry

STATIONS I.C.R. ET Q.C.R.

Salle de Conducteurs :

- Walker E.
 Marchessault M.
 Bouchard A.
 Derouin F.
 Mitchell W.
 Johnston G.
 Levesque G.
 Walker G.
 McKenna E.
 Couturier I.
 Letarte N.
 Proulx L.
 Huppé J.
 Guay J.
 Jones P.
 Boutillette I.
 Dawson I.
 Camire E.
 Laliberté F.
 Wiggett L., Q. C. R.
 Doyle F.
 Roy Alex.
 Delisle Joseph, opérateur Intercolonial
 Bureau du Drummond—I. C. R.
 Freight Shed—G. Couchy, checker, I.C.R.
 Picard Michel, checker I. C. R.
 Couture I Oct., commis de bureau, I.C. R.
 Lamontagne A., commis de bureau, I C R
 Pichette Félix, dépôt de journaux et res-
 taurateur
 118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial
 Roy A. T., assist. agent de billets, I. C. R.
 119-121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p
 120 Bureau de l'Intercolonial & Québec C. Ry
 Carrier Auguste Ls, de Ant. Carrier & Fils
 Carrier M. L., de A. Carrier & Fils
 122 Audet Jean, garde-magasin
 123 Thomson Joshua, marchand en gros et
 agent d'assurance p
 125 —
 125½ Vallières O. & Cie, bijoutiers
 Imprimerie de la *Revue du Notariat*, J. E.
 Roy, prop.

- 128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main
 Ouellet P. A., barbier et conducteur de
 malles
 Bois Joseph, barbier
 129 Leclerc Joseph, march. et restaurateur
 130 Robitaille Pierre, jur. marchand de bois
 Robitaille Arthur, commis
 The Mechanics Star File Manf. Co
 Marceau & Juteau, propriétaires
 Bisson Hubert, commis
 131 Côté Mme Isaie, maison de pension
 Côté Mlle Anna, (pension)
 Côté Mlle M. C., (pension)
 Caron Johnny Ludger, serrefrein, (pen-
 sion) Q. C. R.
 Côté Alphonse, sellier
 Paquet George, mécanicien
 Hamel Louis, menuisier
 131 Huard Alfred, mécanicien
 132-134 —
 133 The People's Bank of Halifax
 Webster L. J., manager
 Demers J. E., comptable
 Marcoux J. E., teneur de livres
 Gagné Charles, commis
 135 Couture Marc, march. de chaussures p
 Couture Mlle Maria, commis
 Castonguay Chs., jur., commis
 Castonguay Chs., épiciér
 Marché, Etaux
 Carrier Joseph, boucher
 Blouin Damase, boucher
 Bernier P., boucher
 Ségat Moses, marchand
 138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de
 bois et à commission
 140 Hôtel du Peuple, Bernier H., prop.
 Cattariniche Jos., commis de bar
 Beaulieu F. X., agent d'émigration
 Lessard Jos., commis-voyageur, pension
 Blais Wenceslas journalier
 Blais Mme Wenceslas, modiste
 141 Bourassa Eudore, tourneur
 142 Letellier Alex., ouvrier de navires
 Letellier Mme Alexandre, magasin
 143 Turgeon Maurice, commerçant
 145 Hangar pour commerçants
 Gingras Pierre, ferblantier
 Couture Gaudiose, ingénieur
 Couture Mme Gaud., maison de pension
 Gernighiaro N. & Cie, doreurs-argenteurs
 Gernighiaro Jean, doreur-argenteur
 144-146 Couture Ls, hôtelier Windsor Hotel
 147 Turgeon Joseph, commerçant
 148 Larochelle Léon & Cie, épiciér
 Guay Alfred, commis (pension)
 Guay Pierre, commerçant
 Girard Armand, menuisier (pension)
 149 —
 151 —
 Montminy Marcel, cordonnier
 152 Lemieux Ulric, boucher
 153 Després alias Dupré George, journalier
 164 Turgeon Jos., snr, hôtel de tempérance

**Côte Bennett, de la rue St Laurent à
la route St Téléphore**

- Plante Ferdinand, épiciér p
 Plante Philippe, commis
 Boucher Napoléon, journalier p
 St Laurent dit Huot Thomas, journalier p
 Roberge Joseph, gardien de nuit p
 Vallée Pierre, batelier p
 Robin Jacques, journalier
 Côté Alcide, batelier et mesureur de bois

Roberge Isaie, journalier
 Boucher Rigobert, batelier
 Fortier Téléphore, journalier
 Poiré Charles, journalier
 Courchène Louis, employé de manufac.

**Côte Davidson, de la rue Commerciale
 à la Côte du Passage, allant vers le sud**

- 1 Dupré alias Després Geo., journalier
 Lamontagne Cléophas, forgeron
- 5 Thibaudeau Modeste, sellier p
- 6 Lamontagne Désiré, serviteur
- 7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p
- 8-10 Nolin Honoré,
 Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse
 Nolin Mme Honoré, femme de peine
 Alain dit Bolduc Mme veuve Alfred
 Couture Mme veuve F. X.
 Couture Alexandra, aiguilleur
- 11-13 Ruel Joseph, journalier
 Brock Miss Lilly
 Brock Philippe, ingénieur
- 14 Bourré Philippe, serrefrein
- 16 —
- 17 Alain alias Bolduc Ed., ouvrier de bord
- 18-19 Guay Jean, forgeron
 Guay Mme veuve Jacques
 Bolduc Mme Philippe, pension Hôtel-Dieu
- 20 Craig James, laborer
 Delafontaine Edmond, porteur de malle
 Fecteau André
 Murray Mme George
- 23 Garneau Héliodore, navigateur
- 24 Guay George, journalier
 Labrecque Mme Pierre
- 25-27 Robitaille Albert, magasin

**Côte des Pères, de 32 rue Commerciale
 au fleuve, allant au sud-ouest**

Simoneau Mme veuve Abraham p
 Ouimet Alfred, snr, ouvrier de navires p

**Côte du Passage, de la rue St George
 à la Côte Davidson, allant au nord**

- Ouimet Alfred, jnr, ouvrier de navires
 Therrien Benjamin, journalier
- 1-3 Lacerte Dr J. N. p
 Lacerte Dr Eugène
 Lacerte Mlle Marie
 - 2 Boissinot Eugène, tailleur
 - 4 Lamontagne Théophile, agent d'immig.
 et agent d'assurance
 - 5 —
 - 6 —
 - 7 Carrier Gilbert, épiciér p
 - 8 —
 - 9 Wing Sing, laundry
 - 10 —
 - 11 Fournel F. X., peintre
 Fournel Mme F. X., modiste
 - 12 —
 - 13 Darveau Charles, avocat p
 Darveau Valère, étudiant
 Chambre de Commerce, ville de Lévis
 Roy F. E., secrétaire
 - 14-16 Ecoles des Frères Maristes
 - 15 Fortier S. C., journaliste
 François Pierre, rédacteur du *Quotidien*
 17-23 Le *Quotidien*, Mercier & Cie, imprimeurs et libraires
 Lessard Joseph, commis-voyageur
 Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*
 Mercier Albert, collecteur
 Filteau Alfred, pressier
 - 20-22 Huot V., cordonnier
 Dubé Mme veuve, modiste

24-26 Lord Dr Ls. Philippe p
 25-27 Mayrand Wilbrod, barbier
 LeChasseur Mme veuve E., magasin de
 chaussures
 Lechasseur Amédée, orfèvre (r)
 Lechasseur Josephat, marchand-tailleur
 Lachasseur O., de Lechasseur & Frère

- 28-29 —
- 29 Skillen Mrs widow M. A.
 Juneau J. André, relieur
- 30 —
- 32 Loiselle Joseph, tailleur
- 33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
 r Gelly Godfroid, arrimeur
- 34-34 Roy Ernest, asst-supt Metropolitain
- 35 Lemieux P. X., restaurateur
- 36-38 Roy A. R., photographe p
- 39-41 Gagné dit Bellavance Joseph A., ma-
 gasin de modes
- 42 —
- 44-46 Arsenault Théophile, marchand
- 45 —
- Bourget Damase, restaurant, dépôt de
 journaux
- 47 Buchanan John, grocer p
 Buchanan Geo. S., clerk
- 48 —
- 50 —
- 51-53 Marmette Siméon, pharmacien
- 52 Bolduc & Cantin, meubliers
- 54 Labrecque Napoléon, serviteur
- 55 —
- Bureau de Poste : Jobin Jacques, maitre
 de Poste
 Prévost C. A., horloger p
 Fontaine Napoléon, journalier
- 56 Bureau de "La Canadienne" assurance
 r Lyonnais Roch, luthier (r)
- 57 Audet L. O., notaire et bureau de la So-
 ciété Prêts et Placements de Montréal
 Belleau & Belleau, avocats
- 58-60 Michaud J. B. & Fils, nouveautés
 Michaud Théodore, commis
 Michaud P. E., de J. B. Michaud & Fils
 Emond Joseph, commis
- 59 Rousseau J. B., magasin de thé
 Rousseau Jos., gérant
- 61 Marceau G. S., march et manuf., p (r)
 Couture Philippe, marchand
 Syndicat de Lévis, nouveautés, Couture
 & Guillot
- 62-64 Pichette Félix, imprimeur, relieur p
 Furois Ls. J. préposé au bagage
 Paré Mlle, institutrice
- 66 Lyonnais Roch, luthier et marchand de
 musique et agent de moulin à coudre
- 65 Couture G. Ignace, épiciér p
 Couture Alfred, comptable
 Young William, bookkeeper
 Charrier Félix, garde-magasin
- 68 —
- 69 Roy Frs., rentier p
 Roy Edouard
- 70 Baquet dit Lamontagne Jos., marchand
 de thé
- 69 —
- 71-73 Guenet Geo., horloger et bijoutier
- 72-74 Bureau du téléphone
 Blais Arcadius, manuf. de cigares (r)
 Blais Geo., préposé au bagage, I. C. R.
 Bouchard Emile, commis
- 75-77-79 LaBrie T. & Co., march. nouveautés
 Lemieux J. F., de T. Labrie & Co
 Guillot Mlle M. L., commis
 Roger Napoléon, commis
 Picard Mlle Antoinette, commis
 Labrecque Adjutor, commis
 Auger Mlle Marie Louise, commis

- 76 Begin P. E. & Cie., marchand de chaussures
 76½ Roy Dr Alfred
 Roy Mme Alfred
 Roy Alfred, ingénieur
 18 Emond A. A., marchand
 78-80 Dorval & Cie, manchoonniers
 Dorval Jos., manchoonnier
 Roy Mme veuve Alex. p
 Roy Albert, serviteur
 Lafleur Téléphore, ferblantier
 81 Lachance Ovide, doreur peintre
 82 Lépine Jos. ferblantier, pension
 Rémillard Napoléon, commis pension
 Veilleux Adolphe, pharmacien
 Rhéaume Mlle Malvina
 83 Lemieux L. G., marchand de cuir
 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
 Côté Charles, serviteur
 Lortie Remi, charretier, pension
 84 Lemieux P. X., restaurateur
 Lamontagne Hector, mag. de chaussures
 Lemieux Delle Zélie, commis
 85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
 Couture Aurele, journalier, (pension)
 Lépine Jos., ferblantier (pension)
 Gosselin Mlle Georgiana, cuisinière
 Blais Edouard, journalier
 86 Gagné J. A., magasin de fourrures
 Guenette Mlle Adelaïde
 Leduc Michel, journalier
 88 Agence de teinturerie, A. S. Pfeiffer prop.
 Delson Chs, gerant
 89 Ouellet Adjutor, barbier
 90 Garneau Mme J. Israël, quincaillerie
 Marceau F. X., gérant maison Garneau et
 seer. soc. des Artisans
 91 Thompson Mme veuve Charles, maison
 de pension p
 Dion Mme veuve Louis
 McPherson Mrs widow boards
 Shepperd Miss Sophie
 McPherson Mlle Kate
 O'Hara the Misses
 92 —
 93-95 Beaudoin A. E., marchand importateur
 Leblond Aristide, commis
 Beaudoin Gedéon, commis
 Gosselin Edouard, commis
 94-96 —
 97 Ladière Dr J. E.
 98-100 Léveillé Alphonse, tailleur
 101-103 Lemieux J. N., barbier p
 102-104 —
 105 Labrecque Cyrille, garde-magasin
 Labrecque Adjutor, commis
 106 Plante Jean, charretier p
 107 Durand Joseph, tailleur p
 108-112 —
 115-117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as
 119-121 Hamelin Dr T. H.
 123 Fortier L., rentier p
 124 L'Hérault Edmond, snr
 Plante Mlle Olive, modiste r
 L'Hérault Edmond, jur, charretier
 L'Hérault Joseph, porter G. T. R.
 128 Jean Joseph, garde-magasin
 Carrier Arthur, journalier
 129 Pelchat Mme veuve Napoléon
 Perrault George, commis
 130 Couture George & Edouard, épiciers p
 Côté Mlle Sophie, cuisinière
 Pouliot Mlle, servante
 Langlois Amable, commis
 Thivierge Esdras, commis
 132 Courcy Mme veuve François, magasin-
 restaurant

- 132 Guay Mme Téléphore, modiste
 Gagnon Paul, journalier
 Gagnon Andre, cuisinier
 133 Roy Joseph, journalier r
 134 Desbiens Eusebe, forgeron
 Poulin C., forgeron
 140 Lecours Mme Charles
 Emond Cyrille, embouteilleur

**Côte Labadie, de la rue Commerciale à
 la Côte du Passage, allant au sud**

- 1 —
 2 —
 3 Sing Kee, buanderie chinoise
 6 Couture Marc, march. de chaussures p
 Castonguay Chs, épicier
 Roy Henri, employé au bagage I. C. R.
 Leclerc Edouard, journalier
 11 Martin Edouard, arrimeur
 11½ Couture Napoléon, journalier Q. C. Ry.
 14 —
 15 Pelchat Narcisse, forgeron p
 Pelchat Arthur, charretier
 16 Wilcox Bill, laborer
 Wilcox Welly, laborer
 17-19 Leclerc Jos., magasin p
 Leclerc Adélaïde, opérateur
 20 Bernier Jacques, rentier p
 22 Vézina Bonaventure, forgeron p
 23 —
 24 Nolin Hubert, journalier p
 Carrier Edmond, modeleur
 25 Carrier Mlle Anastasie
 Després Altred

**Côte Patton, de 261 rue St Laurent
 allant au nord**

- 1 —
 2 Craig Robert, instituteur
 4 Couture Mlle Emélie
 5 —
 6-9 Hallé Melle Anna, institutrice
 Halle Jacques, charretier, p
 Drolet Jos., snr, journalier
 Drolet Jos., jur, porter G. T. R.
 10 Jobin Antoine, journalier

**Côte Thibitt, de 164 rue St Laurent
 allant au nord**

- 1 Côté Arcade, employé au G. T. R.
 Lambert Gaspard, contre-maitre
 2 Darcy James p
 Pelletier Samuel, commis
 Dawson Miss R. A., institutrice (pension)
 Dawson Mrs widow John p
 Dawson Godfrey, serrefrein
 Fournier Mme veuve Pierre
 Fournier Honoré, (fils), journalier

**De la Citerne, de 25 rue Commerciale à
 80 rue Fraser, allant au sud**

- 1 Lainé dit Lebon Samuel, maitre forgeron
 Lainé dit Lebon Omer, calligraphe
 2 —
 3-5 Breton Mme veuve Elie Isidore p
 Breton Théodore, chauffeur
 Breton Nazaire, journalier
 7 Michaud Thimolaus, ingénieur
 9 Bertrand Téléphore, charpentier p
 Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloires
 10 Houde Eusébe, mécanicien p
 11 Houde Mlle Victoria, modiste
 13 Lapointe Téléphore, journalier
 15 Hoidon Mrs widow Richard
 Michaud Pierre
 16 Tardif Phydime, serrefrein

- 17 Brulotte Louis, navigateur p
 Brulotte Edouard, mécanicien
 Brulotte Thomas, corroyeur p
 18 Pelletier Honoré, navigateur p
 20 Picard Thomas, menuisier p
 21 Tardif Zéphirin, journalier
 Tardif Geo. Arthur, commis-marchand
 23 Francoeur Adrien, plombier p
 Powell John, marchand de bois et inspecteur de charbon I. C. R.
 Powell George, clerk

Deuxième petite ruelle Commerciale, de 29 rue Commerciale, allant vers le sud

- 3 Roy Arthur, agent d'assurance Métropolitain
 Marcotte Adélard, journalier
 Roy Mme veuve Pierre, rentière
 Lemay Edouard, mouleur
 6 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois p
 r Corriveau Mme Lucien
 Corriveau Philéas, émouleur
 Guay Joseph, *alias* Johnny, journalier
 Bertrand Alphonse, mécanicien
 Morissette Léger, commerçant de bois p
 7 Tavera Mme André p
 Tavera Charles
 Tavera George, ouvrier de bord
 Tavera Welly, ouvrier de navires
 8 Costin Alfred, ingénieur p

Déziel, du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est

- "Club de Lévis" Jos. D. Nadeau, gardien
 5-7 Paradis Thél., snr, march. de bois r p
 Paradis Philippe, commis
 6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
 Girard S. J., agent du téléphone, pension
 Girouard R., gérant, électricité pension
 Mitchell W., conducteur I. C. R.
 Webster L. J., gérant Banque du Peuple d'Halifax, (pension)
 7 Paradis Joseph, gérant
 8 Marceau Sraphin, surveillant p
 10 Asselin Paul, ouvrier en bouilloire
 11-13 Bourassa P. E., commis-~~voyageur~~
 12 Furois Stanislas, rentier p
 14 —
 15-17 —
 Patton Allan, clerk
 Patton James, supervisor of cullers
 18 Boulet Johnny, mécanicien
 Maranda Magloire, charpentier
 Maranda Napoléon, commis
 Walker George, chef de train
 19 Beaudoin George, mouleur
 19½ Demers C. A., p
 Demers Robert, employé à la Dominion Express
 Demers Alex, conducteur char électrique
 Demers Edouard, commis
 20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.
 Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pierre, supérieure
 Blais Jean, serviteur
 64 Thomas Alex., snr, contre-maitre p
 — Hôtel de ville
 Roy F. E., secrétaire
 65 —
 65½ Dion Alfred, pilot
 MacDonald Donald, Ticket agent I.C.R. r
 66 —

- 67 Rhéaume Pierre, sellier
 Bernier Mme Jean-Bte.
 68 Thomas Alex., jur, ouvrier en bouilloires
 Drapeau Joseph, mouleur
 Wallace Patrick, annuitant
 69 Frédéric Isaie, boulanger p
 Roy Adélard, menuisier
 70 —
 71 Michaud David, serre-frein
 Rousseau Louis, journalier
 72 —
 73 Béloir Mme veuve François
 Béloir François, navigateur
 74 —
 75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église
 76 —
 77 Poliquin Ambroise, contre-maitre p
 Veilleux Flavien, rentier
 Poliquin Edouard, mouleur
 Guay Joseph, charretier
 Turcotte Mme Michel
 Turcotte Ludger, typographe
 Turcotte Ernest, boulanger p
 Lacroix Auguste, cordonnier p
 Lacroix Narcisse, cordonnier
 Duchesneau André, em. de la traverse
 Després Pierre, journalier
 Poiré Joseph, journalier

Domain farm

(Vis-à-vis le moulin Gravel)

- 2 Taylor Joseph, contre-maitre
 4 Gravel A. S., gérant
 5 —
 Joncas J. A., teneur de livres, rés. St Romuald
 Bergeron A., teneur de livres, rés. St Romuald
 7 —
 8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
 14 Côté Edouard, contre-maitre

Domaine St Laurent

- Gravel Ths. A., marchand de bois
 Gravel Jos., snr, rentier
 1 à 15 —
 16 Laverdière Pierre, employé de manuf.
 Lemieux Joseph, tailleur de pierre
 Dion Théophile, ingénieur
 18 Huard Antoine, journalier p
 Fecteau J. B., charretier
 Vachon Philippe, agent Métropolitain
 18½ Robitaille Victor, journalier p
 21 Dubé François, journalier
 22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
 23 Vachon Johnny, journalier
 24 Picard Auguste, empl. de manufacture
 25 Tweddell Alfred, contre-maitre, manuf.
 28 Martel Pierre, journalier
 29 Demers Thomas, journalier
 30 Martel Philéas, empl. de manufacture
 31 Doddridge Charles, mécanicien
 Hamel Alfred, empl. de manufacture

Eden, de la Côte du Passage à la rue Guenette, allant à l'est

- 5 Greig Mme veuve Robert
 Greig R., commis d'assurance (pension)
 Skillen Miss E.
 6 —
 7 Ladrière Mlles L.
 Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
 Ordre des Forestiers Indépendants
 Association C. M. B. A.
 Forestiers Catholiques (salle)

- 7 Société des Artisans Canadiens-Français
de la cité de Montréal (salle)
Lemieux, A. N. collecteur
Cour Dèziel No. 94, salle de réunion
- 8 Peebles Mrs
- 11 Dumont Mme veuve Xavier p
- 12 Bégin Hubert, boucher p
Lafleur Alphonse, boucher
- 13-15 Minguy J. A., agent de la Canadienne
Assurance
- 17 Drolet Pierre, commerçant p
Bégin Ferdinand, boucher p
Fortier Gaudiose, domestique
Dery Elzéar A., commis voyageur
Guillot W. J. marchand r
- 18 Demuy A. D., asst supt La Canadienne
- 20 Macleannan Reverend K., minister Pres-
byterian Church
- 21 —
23 —
- 25 Couturier Israël, conducteur I. C. R. p
- 27 Bourget George, ferblantier p
Guillot Mlle G. & M., modiste
Bourget Mlle, modiste
- 29 Couet Henri, menuisier p
Bourget Wilfrid, journalier
Pelletier Nabord, journalier
Whittington Alex.
- 32-33 Lemay Elisée, mouleur
Lemay Zéphir, mouleur
Delasalle Joseph
Delasalle Alphonse, peintre
Gagné Narcisse, ancien tanneur
Gagné Mlle Marie, institutrice
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle *alias* Sanschagrinn Mme Oct.,
manchonnrière
Couture Antoine, charretier G.T.R., pen-
sion
- 35 Chandonnet Joseph, pilot p
- 36 Bourget Onésiphore
Caron Achille, commis voyageur
Bourget Damase, marchand de fruits r
- 37-39 Blouin Wilbrod, constable et clerc du
marché p
Blouin Adélar, serviteur
- 38 Carrier O., député registrateur p
- 40 Labranche Adélar, porteur et embou-
teilleur de bière
Labranche Eug., embt. de bière "Dow" p
Labranche Philias, embouteilleur
Labranche Alfred, embouteilleur
- 42-44 Guénette C., ent. pompes funèbres p
Fortin Mlle Antoinette, modiste
Brochue Damase, épicerie
- 43 Lavallée Rémie, commis-voyageur
r Belleau Eusebe, de Belleau & Belleau,
45 —
- 47-49 Rousseau Frs-Xavier, snr, épicier
- 48 Byrne W. J., professeur
Byrne, Bussiness College
Maranda Isidore, professeur
Byrne Herbert, professeur
- 11 Emond Jos., commis-marchand
Groleau Wilbrod, domestique
- 14 Morissette Arthur H., commis-march.
- 15 Lainé J. N., peintre décorateur p
- 16 Hamilton W. B., jr., bookkeeper
Marcoux Romuald, comptable, Banque
Nationale p
- 17-19-20 —
- 18 Gelly Emile, avocat (r)
- 18½ Bernard André, ingénieur
Carrier M. Irénée, de A. Carrier & Fils
- 21 Bureau d'enregistrement, registry office
- 22 Barclay Charles M., télégraphiste
- 23 Dupuis Jules, garçon de table
Carrier L. N., notaire et registrateur p
Carrier L. Napoléon, de Cimon & Carrier
- 24 Addie George, agent Québec Central
- 25 —
- 26 Morency D. C., ingénieur civil p
Morency Charles, mécanicien
- 27 Chabot Julien, bourgeois
Chabot Julien, jnr, avocat
- 28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier p
- 29-31 Cusson Alfred p
- 33 Robitaille Joseph, assistant comptable
Caisse d'Economie
Carrier Mme veuve Omer
- 35 Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
McMeale Wm, pension Hôtel-Dieu
Dumas Damase, contre-maitre
Samson Edouard, commis
Bâtisse de la Cie Canadienne d'Acéty-
lène
Ecole des Arts et Métiers
- 36-43 Lawlor James, rentier p
- 42 Bouchard Wilfrid, mouleur
Turgeon Adélar, plâtrier
- 44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p
Labrecque Jean, entrepreneur
- 44 Labrecque Alf., de Labrecque & Frères,
marchands
Labrecque & Frères, marchands
- 45 —
Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
- 46 Roy Pierre, rentier
- 47-55 —
- 54 Cauchy Charles, conducteur I. C. R.
- 57-59-61 —
Lavallière Edouard, porter I. C. R.
- 58 Lebel Florian, mécanicien
Roy George, menuisier p
- 62 Laflamme Jos., cordonnier p
Beaulieu Télesp., prop. de bateaux r
Beaulieu Gédéon
- 63-69 —
- 70 Beaulieu Johnny, porter I. C. R.
Chabot Xavier
- 73 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
Dion Nazaire, menuisier
Dion Damase, charretier
- 75 —
76 —
Belleau Mme Narcisse p
Labadie Edouard, teneur de livres
Labadie Mlle Georgiana, rentière
- 77 —
- 78 Tanguay Isidore, ingénieur p
Tanguay Théodore, typographe
- 79 —
- 80 Lafrenais Joseph, journalier
Ouellet Philibert, marchand de bois r p
- 81 Powell John H., marchand de charbon et
inspecteur de charbon I. C. R. r p
Powell George, commis
- 82 —
- 83 Couture Mlle Angélique, rentière p
Labonté Albert, calfat
- Fraser, de la rue Commerciale à la rue
Guénette, allant à l'ouest**
- 1 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R. p
- 2 Desjardins E. L., chef télégraphiste
Bédard Elzéar, ancien marchand
- 3 Falardeau Albert A., commis
- 4-6 Leblond Arthur, commis marchand
- 7 Bourassa Ed., commis à la Traversé
- 8 Thompson Joshua, marchand (r) p
- 8 Thibault Donat, cocher
- 9-12-13 —
- 10 Hôtel de Ville
Belleau I. N., de Belleau & Belleau

- 84 —
 Chouinard Jos., boulanger
 Chouinard Mme veuve Narcisse
 Chouinard Valère, commis
 Chouinard Honorius, typographe
 85 Plante Mme Joseph
 Audet Jean, garde-magasin
 86 McMillan Wm, superintendent of Ferry
 87 Lavoie Joseph, menuisier
 Lavoie Mme veuve Edouard, modiste
 88 Turgeon Raoul
 Turgeon Joseph, tanneur p
 Alain Camille, forgeron
 90-91 Tangway Mlle Obéline, blanchisseuse
 92 Forgues Johnny, charpentier p
 Penn Honoré, charretier
 93 Corriveau Louis, navigateur
 Marcoux Napoléon, peintre
 94 Begin Herménégilde, journalier
 95 Lamontagne Alfred, mécanicien p
 Bisson Jos., journalier
 96 Baras Johnny, ancien capitaine p
 Baras Honoré, cigarié
 Baras Alex., commis d'hôtel (r)
 97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p
 Robitaille Mme Cléophas, magasin
 98 —
 Lacroix Elzéar, ingénieur p
 99-100 Charrier Julien, constable p
 Charrier Alfred, mouleur
 Charrier Edgar, navigateur
 Bégin Désiré, inspecteur
 101 Bureau, inspection de peaux vertes

Guenette, du carré Déziel à la rue St George

- 11 Morin Adjutor, boulanger
 12 Terriault J. B., ingénieur pen. Hotel-Dieu
 Laverdière Augustin, agent I. C. R.
 13 Côté Mlles, ouvrières en chaussures
 14 Powers Thomas, contractor p
 15 Atkinson Fred. B., contractor
 Atkinson George
 16 Rioux John, conducteur I. C. R.
 17 Blouin J. A., épicié r
 Lagueux Mlle Adélaïde, p
 18 —
 19 Giguère Fabien, charretier et marchand
 de bois
 20 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, con-
 tracteurs, bureau
 21 St Pierre Ubalde, serrefrein
 22 St Pierre Placide, serrefrein
 22½ Aubert Antoine, rentier
 Aubert Téléphore, conducteur Q. C. R.
 Boulanger Edouard, menuisier
 23 Lebel Alfred, serrefrein
 24 Larochelle Eugène J., mécanicien archit.
 25 Dorval Mlle Marguerite, magasin p
 26 Gosselin Frank, barbier
 Gosselin Mme Joseph
 27 Dorval Mlle Marguerite
 r Paquet Jean, rentier
 28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon

Byrne Business College

- Byrne W. J., Professeur
 Maranda Isidore, professeur
 Byrne Herbert, professeur
 29 Carrier Alfred, journalier
 Filteau Frs.-Xavier, journalier
 29 Filteau Zéphir, serrefrein
 Fortier Narcisse
 Fortier Mme Narcisse, modiste
 31 Samson Mlle Alphonsine
 Thibaudeau Arthur, commis
 32 Rousseau François-Xavier, épicié p

Eden

- 33 Bilodeau Raymond, menuisier p
 34 —
 35 L'Hérault Richard, charretier p
 Lagacé Mlle Octavie, servante
 Emond Honoré chauffeur
 36 Shink Mme veuve Jean p
 Shink Joseph, tailleur en cuir
 39 Michand Gaudias, journalier
 Leveillé Alexandre, tailleur en cuir
 41 Guay George, constable p
 Bégin Mme Charles, modiste
 42 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse
 Côté Lazare, charretier p
 Simoneau Thos, commerçant et épicié p
 43 Després Louis, agent et commis-vendeur
 45 —
 Blouin Louis, rentier
 Blouin Damase, boucher p
 46 —
 47 Bégin Pierre, fermier
 48 Aubert Honoré, journalier
 Aubert Joseph, journalier
 Paquet Mme veuve Jean-Bte
 49 Paquet Johnny, commerçant
 50 Couture Mme veuve Edouard p
 51 Bouchard Joseph, charretier
 Morency Michel, ancien charretier
 Marcoux Onésime, navigateur
 Marcoux Mme veuve
 Bouchard Emile, commis
 52 Octeau Odilon, charretier p
 53 Lessard David, journalier
 54 Létourneau Mme Michel
 Létourneau Adélard, journalier
 Gagné Louis, menuisier
 55 Roberge George, journalier
 56 Filion David, menuisier p
 57 Guénette Rigobert, cultivateur
 58-60 Guénette Léonidas, artiste
 Guay Philiis, journalier p

Notre-Dame, de la cime du cap au carré Déziel

- 1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
 Allard Daniel, journalier
 2 Jobin Jacques, maître de poste (r) p
 Jobin Emile, employé I. C. R.
Wolfe
 Carrier Jos., commis-voyageur p
 Boisvert Edouard, mouleur, pension
 3 Lemieux Évariste, notaire et agent de la
 Seigneurie de Lauzon

- 4 —
 5 Paquin Mme Samuel
 6 Langlois Chs. Frs., rentier
 7 —
 8 Beaudoin Mme veuve Napoléon
 10 Carrier Mme veuve, épicière
 Carrier Félix, manuf. de savon
 —Eglise Notre-Lame de Lévis
 Gosselin Révd F. X., curé

Petite rue St Laurent, de la rue Wolfe à la rue St Joseph allant au sud

- 1 Cauchy Chs, ancien culler p. pens. Hotel
 Dieu
 Lachance Louis, commis-marchand
 2 Leblond Mme Alphonse, professeur de
 musique
 Moreau Johnny
 Turgeon Hilaire, constable police prov.
 Rhéaume George, sellier
 Leclerc Mme veuve
 2½ Lejeune Jos., empl. G. N. W. Teleg. Co
 Allard Mme

- 3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlle Hermine, modiste
Labrecque Mme veuve Edouard
- 4 Byrne W. J. professeur
Byrne Herbert, professeur
Byrne Welly, commis
Maranda Isidore, professeur
St Laurent Benjamin, commis I. C. R.
- 5-7 Gamache Louis, modèleur
Begin Joseph fils de Louis, mouleur
- 6 Gauvin Joseph, snr, portier I. C. R.
Gauvin Joseph, professeur
- 8 Garneau Joseph, sellier
- 9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse
Charrier Félix, garde-magasin
- 10 Samson Mme veuve Etienne p
Samson Joseph, sacristain
Labonté Joseph, mécanicien

Première petite ruelle Commerciale, de 45 rue Commerciale, allant vers le sud

- 1 Barry James, p
Massé Joseph, mécanicien
- 2 Vallerand Louis, constructeur p
- 3 Brown Andrew
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
- 4 Potvin Michel, journaliste p
Potvin Pierre, journaliste p

Route Dallaire, de 76 rue St George

- 5 Poliquin François, journaliste
- 10 —
- 12 Langevin Pierre, charretier p
Labrecque Jean
Gagné Johnny, charretier
- 14 Maranda Majorique, Mme veuve p
Maranda Jean, bouvier
- 19 MacKay Mme veuve P.
Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien du Fort No. 2
Martin Mme veuve Etienne

Ruelle Lefrançois, de la rue Blanchet à la rue Ste Marie, allant à l'ouest

- Ritchie John, mait. de poste Queb. Sud (r)
Ritchie A., commis

Ruelle St George, de 63 rue St Georges.

- 5 Leblanc Jules, journaliste p
Girard Narcisse, menuisier
- 6 Carrier Augustin, charretier
Côté Philippe, charretier p

Samson, de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord

- 1 Laliberté Isaïe, laitier p
- 2 Morin Mme veuve Louis p
Paquet Désiré M. H., jr., agent d'assurance
Paquet E. Heliodore, sr., agent d'assurance
Maranda Joseph, charretier
- 3-4 Jobin Eugène, typographe
Jobin Hector, commis marchand
Jobin Mme veuve Eugène
- 5 Delafontaine Edmond, charpentier et postillon, p
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
- 6 Begin Elzéar, ouvrier de bord
Lafamme Alphonse, typographe p
Morin Adélar, charretier

- 7 Maranda Mlle Sophie, rentière p
Fontaine Pierre, journaliste
Vermette Onésime, postillon
Fecteau Arthur
- 8-10 Rémillard Mlle Marie p
- 11 Thibault Joseph, snr, mouleur p
Thibault Joseph, jr, mouleur
- 12 Couture David, charretier p
- 15 Couture Louis, ingénieur
Couture Pierre, typographe
Couture Alfred, contre-maitre
Ruel Joseph, ingénieur p
Harbert Jos., journaliste
Harbert Mme Jos., blanchisseuse
- r —
Huard Mme Wilfrid p
Létourneau Michel, journaliste (pension)
Bégin Alphonse
- 16 Côté Joseph, journaliste
Royer Thomas, journaliste p
Royer Joseph, cordonnier
- 18 Blais Pierre, menuisier p
Roy Mme veuve
- 19 Ouellet Agapit, marchand de 2de main p
Ouellet Jos., employé de manufactures
- 21 Savard Joseph, journaliste p
- 22 Roy Mme veuve Cyrille p
- 23-25-27 —
- 24 Michaud Mme Pierre, femme de peine
- 28 Fournier Ernest, préposé au bagage
Royer Charles, maçon
Rue Samson (en haut)
Lessard Joseph, peintre décorateur
Brochu Frs.-Xavier, menuisier
Ruel Johnny, ingénieur p
Brochu Thom, boulanger p

Shaw, de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord

- 1 Laroche Anselme Hypolite, architecte-mécanicien et ingénieur civil p
- 3-9 Fontaine William, gardien de nuit
Rouleau capt. Onésime
- 16 Rouleau Théodore, tailleur en cuir
- 19 Jean Théophile, capitaine
- 22 —
- 23 Giguère Isaïe, forgeron p
Lachance Jos. Onésime, forgeron
Naud Olivier
Cloutier Achille, forgeron
- 24 Jacques Olivier, Ant. P. tailleur de pierre
Jacques Frédéric, anc. tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Jacques Michel, tailleur de pierre
Leveillé Gaudias, tailleur de pierre
- 27 Labrecque Frs., journaliste
Giguère Wilfrid, forgeron
Morin Louis, artiste
- 29 Côté Jos. Elie, agent d'assur. et collecteur
- 29-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p
Pouliot Florian, pension
Pouliot Paul, maison de pension
Delson Chs., pension
- 31 Brochu André, marchand p (r)
Brochu Wilfrid, commis
Brochu Laval, commis
- 32 Bégin Ulric, commerçant
- 39 Labrie François, secrétaire commission des chemins et barrières
Touchette Mlle Victoire, modiste
- 44 —
- 48 Bégin Alfred, commis
- 49 Labrie Charles, commerçant, pension
Hôtel-Dieu
Gelly Téléphore, commerçant

- 50 Gagnon Mme veuve Joseph
Gagnon Pierre, ferblantier
Gagnon Napoléon, plombier
Goulet Edouard, marchand (r)
- 51 —
Bégin Edouard, écurie de louage p
- 51½ Bégin Edgar, boucher p
Lacroix Zéphirin, mécanicien
Shaw
- 54 Jacques Michel, tailleur de pierre p
- 54½ Guay Antoine, ingénieur p
Viel François, menuisier (pension)
- 55 —
- 55½ LeBel Dalvas, commerçant
Carrier Xavier, journalier
Laliberté Pierre, journalier
Couture Mme veuve Laz., blanchisseuse
St Laurent Dlle Aurélie, blanchisseuse
St Laurent Delle Philomène
- 56 Gosselin Joseph, snr, menuisier-entrep. p
Pouliot Charles, menuisier
Gagné Michel, sculpteur
Laprise Jos., menuisier
Gosselin Alfred, teneur de livres
Gosselin Joseph, jnr, entrep. menuisier
Gosselin Noël, machiniste

**St Antoine, de la rue St George à la rue
St Louis**

- 1 Bégin Eloi, commerçant
Labrie Edmond, commis-voyageur
St Pierre Noël, réparateur de téléphone
- 2 Caron Philéas, embouteilleur
Martin Adjuot, boucher
- 4 Fournier J. Nérée, huissier p
Lefebvre Mme Israël
- 6-31 —
- 32 Fournier J. S., huissier p
Fournier Mme veuve Narcisse

**St Augustin, de la rue St George à la
cime du Cap, allant au nord**

- Martin Pierre, cordonnier
Martin George, Jean-Baptiste
Hallé Alfred, charretier p
- 14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p
Roberge Joseph
- 17 Pageau Xavier, charretier p
Baillargeon Mme Philés, femme de peine
- 18-20 Gosselin Joseph, forgeron
- 19 Gosselin Simon, journalier p
- 21 —
Jolin André, journalier p
Gaumond Ferdinand, journalier
- 22 Picard Narcisse, émouleur p
- 24-25 Carrier Arthur, journalier
Landry Pierre, journalier
- 26 Côté Charles, émouleur p
Guay Téléphore, journalier (pension)
Laflamme Gervais, cultivateur p
Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse
Maréchal Johnny, caifait (pension)
- 27 —
- 28 Betie Alexandre, serviteur
- 32 Duclos Olivier, boucher
Duclos Mme Olivier
Guay Mme Jean
Guay Wilfrid, journalier
Guay Octave

**Ste Catherine, de la rue Wolfe à la rue
St Joseph, allant au sud**

- 1 Langlois Olivier, ingénieur p
Landry Louis, journalier
- 2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Emile, typographe
Dion Napoléon, ferblantier

- 4 —
- 5 Houde Julien, charretier p
- 6-8 Marceau Pierre, charretier p
Marceau Narcisse, charretier p
Duchesneau Jos., charretier
- 7 Dion François, ingénieur p
Dion Arthur, jnr, mécanicien
- 8-10 —
- 9-11 —
- 12 Marceau Ludger, chauffeur, p
- 13-15 Boucher Rémi, chanteur
Boucher Rémi, navigateur
Rioux David, charpentier
- 16 Aubert Jean, journalier p
Aubert Johnny, pressier
- Hôtel-Dieu

**St Edouard, des rues St Georges et St
Louis**

- Ramsay George, checker G. T. R.
Couture Mme Isidore p
Couture Adélard, journalier
Michand Olivier, entrep.-menuisier p
Guay Etienne, charretier p
Latulippe Jacques, journalier
Guay George, journalier, (pension)
Carrier François, journalier
Roberge Mme veuve Augustin

**St Etienne, de la rue Eden à la rue St
George, allant au nord**

- 3 Guillot W. J., marchand (r)
Déry Elzéar A., commis-voyageur
- 5 Lacroix Antoine, journalier
Beaudoin Gédéon, commis-marchand
- 4 Dion Cléophas, forgeron
- 7½ Lacroix Alfred, journalier
- 9 Sirois Elie, sellier p
- 9½ —
- 10-12-16 Pouliot David, charretier
- 13 Laliberté François, journalier r
Laliberté Richard, journalier
Laliberté Pierre, journalier
- 17 Pouliot J. B., maçon p
Blouin Mme veuve Adélard, ouvrière en
pelletterie
Ouellet Rosario, ingénieur
Pouliot Edouard, journalier
- 19 Déry Arthur, tailleur en cuir
- 20 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste p
Carrier Félix, journalier
Pelletier Odilon, domestique
Martel Mme Albert, femme de peine
Martel Arthur, barbier
Marcoux Mme Victor
- 21 Godbout F. X., commis-marchand
- 22 —
- 23 Chamberland Charles, peintre p
- 24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
- 25 Maranda Chs., journalier
- 26 Giroux Napoléon, plâtrier p
Perrault George, commis, (pension)
- 27 Déry Ernest, commis
r Déry Mme Isidore
Lachance capt. Hilaire
- 29 Labrecque Jos., menuisier p
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie
- 30 Pomerleau Magloire, journalier
Pomerleau Joseph, barbier
Fradette Joseph, journalier, (pension)
Brochu Philémon, domestique
- 31 Guay Joseph, journalier
Guay Joseph, journalier
Guay William, journalier
- 32 Michaud Arthur, journalier
Michaud Magloire, journalier

- 33 Seton Mrs. widow W. W., p
Hamel Mlles E. et L.
34 Simpson Mrs. Fabien
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse
35 Knight C. J., employé civil
36 Bourget Jos., journalier
37 Shipman Michael
38 Begin Ls Philippe, comptable p
Begin Henri, étudiant
40 Mercier Joseph, garde-magasin
41 —
Roy Alexandre, conducteur, Q. C. Ry
Hamelin Mme veuve J. A.
42 —
44 Bernier Philéas, boucher (r) p
Belleau Mme veuve Louis
Horion Mme veuve p
Belleau L. Jos., articles de beurreries
Belleau Lévis
Belleau Jules, commis voyageur

St Félix, de la rue Fraser à la rue Wolfe
allant vers le sud

- 1 Gerdron Mme Jean-Baptiste O. p
Verrault Alfr., teneur de livres et gérant
2 —
3 Mercier Napoléon, menuisier
Mercier Arthur, menuisier
4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p
5 —
6 Morency Melle Apolline, modiste
7 Samson Joseph, mouleur p
Marsan Capt. L. P.
Juteau Onésime, de Marceau & Juteau
Martineau Major J. O., de la Cie d'artillerie de Place No 1, employé service civil
8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p
9 Côté, Etienne, journalier
Bouchard Emile, typographe
10 Bouchard Narcisse, menuisier p
Bouchard Valère, photographe
11 Ouellet Melle Obéline p
Chrétien Baptiste
12 Chrétien Mme J. B. p
13 Lemieux Alfred, snr, capitaine
Lemieux Alfred, jnr, commis
14 Fortin A. E., opérateur
15 Lamontagne Dr Wm
Lamontagne Arthur, commis I. C. R.
17 Laflamme F. X., commis
18 —
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p

St Ferdinand, de la rue St Louis à la
rue St Georges allant vers le nord

- 46 Hamel Cléophas, chauffeur p
48 Anctil Joseph, chauffeur p
49 Bégin Arcadius, commerçant
Couture Mme Vve Charles, blanchisseuse
50 Blouin J. A. & Cie, épiciers

St François, de la rue St Joseph à la
rue Wolfe allant au nord

- 1-7 —
2 Couture William, maçon p
4 Duchesneau Mme Antoine
Duchesneau Théophile, serviteur
Duchesneau Charles, journalier
6 Couture Gervais, journalier p
Couture Jos., journalier
8 Moffet Nazaire, maçon p
Moffet Louis, maçon
9-11 —
10 Couture Joseph, entrepreneur maçon p

- 16-18 Couchy C., mesureur de bois (pension)
Hôtel-Dieu
Marquis Mme veuve P., (pension) Hôtel-Dieu
20 Hotel Dieu p
Chapelle du Collège de Lévis
Labrie Olivier, sacristain
Samson Mme veuve Léonidas
Samson-Dézziel

St George, du nord-est de la ville allant
au sud-ouest

Paroisse

- 1-3 Moore Walter, constable, I. C. R.
4-6 Girard J. O., cordonnier-machiniste p
Perrault Edouard, commis-marchand
5-7 Jenkins Wm., charpentier p
Lemieux Nazaire, forgeron p
Jenkins James, barbier (r)
Tardif Mme veuve Louis p
Morin Mme Bernard, femme de peine
Savard Jos., journalier
Savard François, empl. manuf. de cierge
Lemieux Mlle Archange
Carrier Mme veuve Alfred
9-11 Patton William
Patton Welly
12 —
Carrier Baptiste, cultivateur
Carrier Jos., cultivateur p
Richard G. A., boulanger p
13-27 —
29-31 —
28 Loiseleur Samuel, journalier p
Samson Mme Cléophas
Aubert Mlle Céline
O'Connell W. (alias Goulet), ouvrier en
bouilloires
Cloutier J. N., commis-voyageur p
Lasnier J.-B., snr, manuf. de cierges p
Lasnier J.-B., jnr, gérant
Turgeon Melle Philomène, modiste p

33-34 —

Samson

- 35 Roy Mme, garde-malade
Dion Rémi, commerçant et épicier p
Charest Philippe, barbier (r)
36 Bélanger Samuel, charretier
Gosselin Mlle Vital
Gosselin Honoré, journalier
Garant Antoine, peintre
Garant George, mouleur
Guenette Odile, gardien station I. C. R.
Guenette Joseph, garde-magasin
36 Garant Mme Antoine, cartomancienne
37 —
38 —
39 Simons J. H., rentier p
40 Roy Laurent, charretier p
41 Michaud Philippe E., commis-marchand
Guénet

- 43 Guay Philéas, journalier p
44 Carrier Antoine, commis-voyageur
45 Davie William, constructeur (r) p
Sample Mrs. Johnny
Davie George
46 Blouin Mme vve Onésime, rentière pens.
Hôtel Dieu
Ouellet Jos. Auguste, commis-voyageur
47-49 —
48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p
51-53 Pouliot Mme veuve Joseph p
Bourget Mme Edouard, garde-malade
Côté Johnny, garde-magasin
Côté George, étudiant
Pouliot Wm, empl. Téléphone Bell
Pouliot Philéas, emp. de manufacture

r Gosselin Nazaire, laitier p
 Gosselin Philémon, forgeron p
 Gosselin Edgar, apprenti mouleur
 54 Giguère A. R., architecte
 55 Côté Mme Hilaire
 Couture Adélard, journalier
 Potvin Mme Cyrille
 56 Pouliot Alexandre, journalier p
 Giguère Richard, dessinateur
 57 Couture Mme veuve Aug., cultivateur p
 58 —
 61 Juvénat des Révds Frères Maristes p
 62 Leblond Louis, rentier p
 Leblond Aristide, commis
 Couture Edouard, cultivateur
 Couture Napoléon, laitier
 63 Demers Edouard, journalier p
 Demers Arthur, employé de manufacture
 Latulippe Jean
 Latulippe Mme Jean, femme de pension
 Demers Melle Luce, épicerie
 Demers Eudore, employé de manufacture
 Couillard G., emp. de manufacture (pens.)
 Boivin Welly, cordonnier (pension)
 64 Demers Thomas, snr, cultivateur p
 Demers Thomas, jnr, cultivateur
 Demers Ferdinand, journalier
 65 Côté Ignace, polisseur p
 66 Carruthers D. E., G. T. R. contracting
 freight agent Quebec
 67 Guay Etienne, charretier
 68 Guay Odina, charretier p
 69 Couture L. E., de G. & E. Couture, mar-
 chands r p
 Voyer François, cocher
 70-71 —
 72 Belleau Mme veuve Louis p
 Horion Mme veuve
 Belleau L. J., articles de beurreries
 Belleau Levis
 Belleau Jules, commis-voyeur
 73-75 —
 77 Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la
 Société de Bâtisse p
 78 Emond Cyrille, embouteilleur
 Gagnon Eugène, porteur de bière
 Lecours Mme Charles
 79 Carrier Mme veuve George p
 Carrier George, boucher
 Carrier Joseph, boucher (r)
 Carrier Olivier, serviteur
 83 Guay Julien, p
 84 Guay Philéas, charretier
 85 Hallée Napoléon, charretier p
 87 St Pierre Mme Germain p
 Larrivée Achille, charretier
 Courey Joseph, journalier
 St Pierre Valère, journalier
 88 Couture William, charretier
 Pouliot Honoré, journalier
 Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste
 Tranquille Louis, sculpteur pension
 Brochu Frs.-Xavier, meublier
 89 Vachon Charles, meublier p
 89 Hallée Mme veuve Frs, magasin
 Beaudoin Mme veuve Th., magasin
 Mecteau Téléphore, snr
 Mecteau Téléphore, journalier
 89 Drolet Pierre, charretier
 91 —
 95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p
 96 Gosselin Jos., snr, entrep. menuisier p
 Gosselin Joseph, jnr, menuisier
 97 Laflamme François, journalier
 98-100 Gosselin Noël, machiniste
 Gosselin Alfred, teneur de livres
 99 Ecole des Frères Maristes

101-103 Turcotte Miles Philomène et Marie,
 institutrices
 102 Carrier Mme Chs William, rentière p
 Blais Gaudias, cocher
 104 Maranda Charles, charretier
 105 Audet L. O., notaire
 106 Bisson Mme veuve Hubert p
 108-110-112 Laflamme alias Poliquin, Stanislas
 Pierre, mécanicien
 Gagné Louis, journaliste, pension
 Fagné Adélard, typographe
 Labrecque Louis, plâtrier
 109 Godbout Pierre, cordonnier
 110 —
 111 Guenette Mme Octave, femme de peine
 112 —
 113 Godraut Pierre, journalier
 114 Morin Basile, journalier
 Hallé Mme Félix, employé de manufac.
 115-117 —
 116 Carrier Damase, menuisier
 Carrier Hubert, menuisier p
 118 Vien Charles, menuisier et magasin
 Bégin Cléophas, embouteilleur de bière
 119 —
 120 Roy Etienne, marchand p
 St Antoine
 121 Lavertu Pierre, p
 Young R. R., empl. chemin de fer du
 Grand Nord
 Lavertu Pitre, tailleur de pierre
 Leclerc Joseph, ingénieur
 Michaud Johnny, empl. Cie de la traverse
 122-126 Carrier Ant., de Ant. Carrier & Fils p
 Carrier Alfred, organiste
 Pourtier Mme veuve Dr
 Martin Oliva, boulanger (r) p
 Martin Léon
 Martin Mme Léon, blanchisseuse
 123½ —
 124 Carrier Robert, épiciier
 Chabot Henri, commis
 Létourneau Philéas, commis
 125-127 Larue Ernest, maçon.
 129 Beauchemin Adélard, charretier
 Guenette Johnny, charpentier
 129½ Dion alias Pitre, Henri, journalier
 Michaud Albert, garde-magasin
 130 Gagné Arthur, menuisier
 Labonté Pierre, journalier
 Robitaille Mlle Caroline
 135 Dussault Joseph C., charretier
 Labrecque Mme Jean p
 137 Giguère Joseph, charretier
 139 Gilbert Omer, machiniste
 Trudel George, sculpteur pension
 Gagné Chrysostôme, rentier p
 141 Anctil Dominique, maison de pension p
 Côté Claude, sculpteur
 144 Brochu Maximin, charretier
 Roy Mlle Aurélie (pension)
 145 Leveillé Gaudias, tailleur de pierre
 Bissonnette Jean, cordonnier p
 147 Simpson Fabien, journalier
 150 Patry Joseph, journalier
 Nadeau Mme Paul, femme de peine
 Carrier J. B., forgeron p
 156 —
 160 Lemieux F.-X., empl. Cie Richelieu
 Bégin Francis, charretier
 Roger Narcisse, charretier (pension)
 Coulombe Charles, journalier
 161 Carrier Augustin, cultivateur p
 Carrier Achille, cultivateur
 162 Thibault Fidèle, journalier
 163 Carrier Mlle Georgiana, mediste
 Carrier Mlle Valentine, modiste

- 164 Carrier Honoré, sur., boucher
 165 Carrier Honoré, jnr, boucher p
 Begin Napoléon, serviteur
 166 Roberge Philippe, boucher
 Tremblay Grégoire, cordonnier
 Tremblay Camille, cordonnier
 167 Fournier Philippe, peintre
 Couture Elzéar, monteur
 Corriveau Thomas, journalier
 168 Roberge Odilon, boucher p
 Roberge Mlie Clothilde, institutrice
 169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher
 Parent Edmond, tanneur et corroyeur
 171 —
 172 Bourget George, ferblantier p
 173 Bétie Dlle Marie P.
 Bétie Octave
 Bétie Paul, garde magasin
 Carrier Eugene, boucher p
 Beauchemin Joseph, charpentier
 Lemieux A. N., épicier
 174 Blouin J. A. & Cie, épiciers
 Guy Valère, commis
 175 —
 178 Guy Pierre, rentier
 180 Lebon A., dit Lainé, mécanicien
 Lebon dit Lainé Mme veuve Anselme
 181 Noël Alphonse, typographe p
 182 Carrier Joseph, boucher p
 Clark P., watchman p
 Rainville Charles, cordonnier
 Rainville Philéas, commis
Village de Villemay
 Boivin Augustin, cordonnier-machiniste
 Nadeau Edouard, cordonnier
 Nadeau Auguste, cordonnier
 Leclerc Jos., ingénieur
 Blouin J.-B. & Fils, manuf. de chaussures
 Blouin Mme veuve J. B.
 Labonté Alexis, tanneur
 Blouin J. Cléophas, tanneur
 Laplaine Etienne, cordonnier
 Rainville Joseph, cordonnier
 Lemieux Ant., cultiv. et march. de glace
 Bégin Damase, boucher p
 Martin Herménégilde, boulanger p
 Bisson Hubert, commis
 Young Johnny, ingénieur
 Fournier Hubert p
 Michaud Albert, menuisier p
 Lachance Xavier, cordonnier-machiniste,
 (pension)
 Bouchard Xavier, tailleur
 Bouchard Louis, serrefrein
 Couture Jos., épicier et cordonnier p
 Roberge Germain, journalier
 Samson Théodore, cordonnier
 Fournier Mme Thomas
 Blondin J. Alb., agt. de moulin à coudre p
 Jean Elzéar, journalier
 Jean Amédée
 Connolly John, aiguilleur
 Guenette George, journalier
 Tardif Jos., journalier
 Ruel Mme veuve Léon, modiste
 Desrochers Mme veuve François
 Desrochers Edouard, journalier
 Bilodeau François, fermier
 Bilodeau Jos., dit Lambert, conducteur
 G. T. R.
 Samson Louis, peintre
 Gagnon Germain, employé I. C. R.
 St Cyr Wilfrid, cordonnier
 Lamontagne Fortunat, mécanicien
 Couture Johnny, journalier
 Couture Mme veuve François
 Laflamme Théophile, gardien de barrière

- Lecours Edmond & Joseph, épiciers et
 maître de poste de Villemay
 Fournier André, journalier
 Levesque Chs, employé sur les chars p
 Gelly Godfroi, arrimeur
 Gelly Albert, commis
 Gelly Etienne, journalier p
 Nolin Joseph, marchand général
 Bégin Auguste, conducteur G. T. R.
 Cloutier Mme veuve George
 Levesque George, conducteur I. C. R.
 Desrochers Dom., serrefrein G. T. R. p
 Fournier Alphonse, journalier
 Bernier Joseph, serrefrein I. C. R.
 Lagueux Louis, cultivateur p
 Lapointe Pierre, cordonnier
 Guay Jos. alias Gaspé, conducteur I. C. R.
 Delisle Edouard, constable Cie de la Tra-
 verse
 Samson Louis, ancien capitaine
 Légaré Mme Rémie, institutrice
 Delisle Hubert, charpentier p
 Delisle Edmond, réparateur de chars p
 Delisle Nap., journalier
 Delisle Alfred, peintre
 Delisle Césaire, aiguilleur G. T. R.
 O'Hara John, agent
 Guay Pierre, commerçant
 Bourassa Jos. R., forgeron p
 Couture Antoine
 Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p
 Picard Siméon, préposé au bagage I. C. R.
 Couture François, menuisier
 Couture Jean, menuisier
 Picard (alias Casistas) Jos., serrefrein
 Sample Robert, capitaine p
 Hodson George, commis G. T. R.
 Bissonnette L., menuisier et peintre p
 Bissonnette Joseph, commerçant
 Bissonnette Flavien, menuisier
 St Laurent George, portier G. T. R.
 St Laurent Mme veuve Etienne
 Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
 Bossé Prudent, laitier p
 Samson Mme veuve Thomas, rentière p
 Samson Augustin, commerçant p
 Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
 Lemieux Jos., meublier
 Welch Robert, surveillant
 Bégin Désiré, employé à la quarantaine
 Roy Valère, serrefrein
 Côté Léon, trackman

Ste Hélène, de la Côte du Passage à la rue St Etienne

- 2 Trudel Firmin, charron
 Buanderie Trudel
 Trudel Jos., peintre et décorateur
 Trudel Mme Firmin, blanchisseuse
 Moreau R. Geo., expéditeur de trains
 4 Couturier Philippe, chauffeur I. C. R.
 6 Tardif Cléophas, forgeron
 Tardif Rodolphe, barbier
 Tardif Sylvio, commis

St Henri, de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord

- Lemieux A. Napoléon, épicier
 2-6 Couture Joseph, journalier
 8-9-11 —
 13 Lemieux Antoine, p
 Baras Capt Edward
 Baras Edgar, calligraphe
 15-17 Beauchemin Albert, commerçant p
 Drapeau Joseph, charretier
 18 Bourget Amédée, commis

- 19 Trudel Jean-Bapt. P., ingénieur
Gosselin Mme Alfred, blanchisseuse
- 20 Bilodeau Mlle Marie p
Carrier Hilaire, charjetier
- 24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.
Racine Adélaïde, typographe
Nolin Mme Jean-Baptiste, garde-malade
Nolin Philippe, journalier
Nolin Joseph, journalier
Nolin Jean, journalier
- 25 Bégin Napoléon, commerçant p
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur
- 26 Parent George, portier I. C. R. p
Couture George, garde magasin
Bou langer Mme Vve O., gard. de barrière
Bou langer Jos., commis
Maranda Pierre, commerçant p

St Honoré, de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord

- Hamilton Dav. L., purser Quebec & Levis Ferry
- 1 Anderson Wm, agent immigration p
Anderson Alexander, employée I. C. R.
Hamilton James, bookkeeper
 - 2 Poiré Mme veuve Honoré
Poiré Joseph, typographe
 - 3 —
 - 4 Guay Mme Vve Pierre, p
 - 5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p
Poliquin Adjutor, marin
 - 7 —
 - 8 Laflamme Edouard, navigateur
 - 9 —
 - 13 Côté Joseph, sellier p
Salle de la Fanfare de Lévis
 - 18 —
Bernier Mlle Rachel, modiste p

St Jean, de l'escalier allant à l'ouest de la rue Wolfe

- 1 Auger Cléophas, pilote p
- 3 Fournier Dosithée, opérateur
- 5 Baquet Raym'd dit Lamontagne, pilote p
- 7 Whitty Mme Thomas, rentière
Groleau Wilbrod, serviteur
Belleau I. N., avocat, C. R.
- 7 Carrier M. Irénée, de A. Carrier & Fils

St Joseph, de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est

- 1 —
- 2-3 Marquis Mme Michel, modiste
- 4 Carrier Honoré, rentier p
- 5 Paulet J.-Bte, p
Paulet Sèraphin, conducteur

St Julien

- 6 Laliberté Frs, épiciers p
Giguère Joseph, chauffeur
- 8 Samson Jos., sacristain
- 9 Samson Mme Étienne p

St Laurent

- 10 Roy Flavien, Mme
- 11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu
- 12 Presbytère
Gosselin révd. F.-X., curé
Boillard Révd. A. E., vicaire
Clavet Révd Wilbrod, vicaire
Lessard Révd Philéas, assistant
- 17 Hôtel-Dieu, Révd. M. F.-X. Gosselin, chapelain; Révd M. Bourassa, ancien curé
Hamel J. C. (pension)
McMeale Wm, pension Hôtel-Dieu
- 18-19 —
- 20 Labrie Olivier, sacristain

21

- Samson Déziel, étudiant
Samson Mme veuve Léonidas
Collège de Lévis
Carrier Révd. C. E., supérieur
Beaulieu Révd. L. P.
Généreux Révd Edmond
Plante révérend P.
Lachance révd T., préfet des études
Lemieux révérend C., directeur des ecclésiastiques
Lecours révd I. S., procureur
Turgeon révérend G.
Cloutier révérend O. C., direct. des élèves
Marcoux révérend A.
Roy révérend E.
Laverdière Révd. G., assist.-procureur
Lemieux révérend G.
Poirier révérend O.
Verrault révérend A.
Faucher révérend A.
Fournier révérend C.
Roger révérend H.
Vaillancourt révérend M. J.
Carrier révérend Eug.
Roy révérend Jos.
Poulin révérend Jos.
Laflamme révérend Nap.
Côté Révd A.
Turgeon Révd T.
Hunt révérend J.

MM. Roy V., ecclésiastiques

- | | | |
|---|-------------------|---|
| " | Martin E., | " |
| " | Gelley T., | " |
| " | Lamontagne A., | " |
| " | Provancher A., | " |
| " | Guillot Jos., | " |
| " | Hébert M. L., | " |
| " | Beaulieu Stanis., | " |
| " | Dumont J., | " |
| " | Bergeron M. A., | " |
| " | Roy A., | " |
| " | Lavoie J., | " |

Laques :

- L. O. Audet, professeur de musique
Philéas Roy, professeur de piano et d'harmonium
Alphonse Desjardins, professeur de sténographie
L. Guenette, professeur de dessin
Hamel P. N., professeur de violon
Serviteurs du collège : François Gingras, Alex. Leveillé, portier
Fermier : Poliquin Narcisse
Le nombre des élèves au collège de Lévis
480. Téléphone No. 5

22

- Verrault Dominique, rentier
Verrault Alphonse, peintre, p
L'Italien Melle Georgiana

St Julien, de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud

- 1 Michaud Germain, rentier
- 2 Roberge George, opérateur
- 3 Bilodeau Mme Gabriel
- 4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux
- 5 Delisle Jos., expéditeur de trains, p
- 6 —
- 7 Ecole des Frères Maristes
Allard Ferdinand, père ancien forgeron
- 9 Paulet J.-Bte, ancien conducteur
Paulet Sèraphin, conducteur I. C. R.

St Laurent, (Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest

- 1 Brousseau Joseph, journalier
- 2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance
- Turgeon Joseph, fils, commerçant
- Turgeon Maurice, commerçant
- 2½ Vézina Bonaventure, forgeron
- 3 —
- 4 Alain alias Bolduc Frs, charretier
- 4½ Boutique du Québec Central
- Lemieux Nazaire, forgeron
- Bolduc Pierre, forgeron
- 6 —
- 7 Letellier Alexandre, journalier
- Gingras E., D. M. V. médecin-vétérinaire
- Hardy Mlle D., modiste
- 8 Hardy de Chatillon Mme veuve Elie
- Hardy Pierre, commis
- Ouellet P. A., barbier (r)
- Bégin Edouard, garde-magasin
- 9-10-11 —
- 12 Pelchat Narcisse, forgeron p
- 13 Dubé Frs-Xavier, p
- Bois Jos., barbier (r)
- Dubé Mme F.-X., modiste
- 14 Samson Charles, mouleur
- Robidoux Hermidas, mouleur
- 15 Ringuette Victor, journalier
- Ringuette Adjudor, journalier
- 16 —
- 17 Samson Edouard, snr, journalier
- Laflamme Mme Edouard, femme de peine
- Samson Adélar, monteur
- 19 Samson Edouard, jnr, commis
- 20 —
- 21 Charrier Alfred, épicerie
- Charrier Augustin, ancien capitaine
- Charrier Mlle Joséphine, commis
- Guay Philias, jr., ouvrier de bord
- 22 Charrier Joseph, sellier
- 23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p
- Mercier Nap. Jos., commis
- 27 Bégin François, journalier
- Ringuette Léonidas, emp. de manufac.
- Guay Philias, sr domestique
- Marcoux J. E. commis de banque, pension
- Hutton James, peintre
- 28-29 —
- 30 Bégin Joseph, snr, navigateur p
- Bégin Adélar, charretier
- Bégin Adjudor, matelot
- Bégin Arthur, journalier
- 31-31½ Guay Jacques, journalier
- 33 Boutin Calixte, journalier
- 33½ Petrin Pierre, journalier
- 34 Simpson Auguste, ouvrier de bord p
- Simpson Adjudor, ouvrier de bord
- Julien Melle Léa, épicerie
- Julien Alexis
- Julien Ovide, commerçant
- Simpson Edouard, apprenti ferblantier
- 36 Raymond Etienne, magasin
- Pelletier Mme Elmire p
- Pelletier Octave, journalier
- 43-45 Bolduc Pierre, forgeron p
- Dupont Wm, employé Quebec Central Ry
- 46 —
- Fortin Joseph, agent du Québec Central et opérateur
- 47 Dussault Etienne, arrimeur p
- Nadeau Johnny, pilote
- 50-51 Lavoie Wm., journalier
- Pelletier Mlle Alma, institutrice
- 53 Carrier Vital, serviteur
- Couture Mde France
- Montminy Etienne, journalier

- 54 Brousseau Jos., journalier
- 55 Létourneau Léandre, charpentier, pension
- 56 Gosselin Mme veuve J. B.
- 58 Dufresne Etienne, ingénieur
- 59 Lamontagne James, modeler
- Massé Edmond, mécanicien
- 60-62 Brousseau Eugène, jnr, journalier
- 63 Brousseau J. B., peintre
- 66 Guay Joseph, journalier
- 65-67 Ringuette Victor, charretier
- 68-70 Beaulieu Hyacinthe, capitaine p
- Beaulieu Mme veuve H.
- 69 Letellier Edmond, journalier p
- 73 Royer Mme veuve Zacharie
- Lizotte George, navigateur
- 74 Couture Joseph, journalier p
- Moore Mrs widow, sick-nurse
- Lizotte Frs., journalier
- 75-76 Lambert Louis, menuisier
- 77 Lemieux Jos. dit Tardif, trackman I.C.R.
- Letellier Etienne, contre-maitre I. C. R.
- 78 —
- 79 —
- 81 —
- 82-83 Dominique Mlles Amanda et Georgiana modistes
- 84 Ruel Norbert, gardien de nuit p
- 85-86 Guay Louis, jnr, journalier
- 88 Lebrun Napoléon, ingénieur p
- 87-89 Bégin Mme Pierre, épicerie p
- 90-92 Letellier Alexandre, ouvrier de bord p
- 91 Lacombe Louis, employé sur les chars p
- 93 Gosselin Joseph, gardien de nuit p
- 94 Guénard Michel, preposé au bagage Châteaufort
- Guénard Mme veuve Philippe
- 95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
- Carrier Arthur, épiciér
- 97 Simpson Adélar, ouvrier de bord
- 98 —
- 99 Trudel Nicolas, charpentier p
- Trudel Joseph Louis, mouleur
- 100 Denis Cyrille, charpentier p
- Carrier Alfred, commis d'hôtel
- Carrier Simon, jardinier
- 101 Carrier Michel, journalier
- 102 —
- 104 Dubé Jean-Bte, ouvrier de bord
- 105 Barron Godfroid, épiciér p
- Boulanger Arthur, mouleur
- Larivée Elzéar, charpentier, pension
- 103 Couture Adélar, journalier
- Ruel Alphonse, matelot à la Traverse
- 106-108 Guay Joseph, journalier
- 107 Denis Michel, menuisier
- Lizotte Timothée, navigateur
- Aubut Amédée, empl. G. T. R.
- Houde Odilon, ouvrier de bord
- Boucher Rémie, ingénieur
- 107½ Couture Jean Bte, journalier
- 109 Gosselin David, journalier
- 110 Lizotte Pierre, journalier
- Lizotte Edouard, ouvrier de bord
- Couture Louis, sr. journalier
- Couture Louis, jr. journalier
- 110-112 Dominique Francis, track-man I. C. R.
- 111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
- Carrier Simon, empl. G. T. R.
- 114 Russell Alexander, ship yard manager
- 115 Lessard Gédéon, matelot Polaris
- 116 Lemieux Philéas
- 118 Thibault Uldéric, matelot Polaris
- 122 Forbes J. B., car foreman G. T. R.
- Tuscan Lodge No. 28
- Martineau Mme Octave
- Allan Line SS.
- 123 Parent Prudent, 2nd capitaine Polaris
- 124 Darcy James, baggage master p

- 125 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.
 127 St Onge Jos., serrefrein I. C. R.
 128 —
 129 —
 Lemieux F. X., épicier
 130 Hangard à foin
 131 Small Horn T. J., agent G. T. R.
 Donnelly John, checker, G. T. R. and constable
 G. T. R. Immigration building
 Gare du Grand Tronc
 Marquette Albert, commis G. T. R.
 Coveny Walter, " "
 Welch Albert, " "
 Welch Henry, " "
 Small Horn Robert, clerk
 Moreau R. G., dispatcher
 Lemieux Jos., opérateur
 Hamel Wilfrid, opérateur
 132-134 Boivin M. J., épicier p
 Coughlin J., engineer, G. T. R.
 Roberge John, serrefrein
 Beaudry Gautien, conducteur
 135 McCaskill Mrs., M
 136-137 Crean Edward B., agent Immigration
 Crean Miss Elizabeth
 Neville Edw., clerk, (Ontario House Hotel)
 139 —
 140 East Omer, employé à la corporation
 142 Ritchie John, maître de poste
 Simoneau Nazaire, gardien de la paix
 Station de Police et du Feu
 144 Boutin Honoré, journalier
 Nolin Jules, serrefrein G. T. R.
 147 Cauchy Jos., bar-keeper, Canada Hotel
 149-140 Lamontagne Almanzor, marchand et magasin général
 Laflamme, F.-X., commis
 151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House restaurant, maison de pension
 Lambert Gaudias, serrefrein
 Dion George, pension
 155 Beaurivage Félix, journalier
 Hayes Denis, journalier
 157 Huard Téléphore, matelot
 158 Cantin Louis, serrefrein
 Therrien Edouard, hôtelier
 159-160 Turgeon Mme F., maison de pension
 Turgeon France, journalier
 Therrien Mme Samuel
 Chénard Paul, car repairer (pension)
 161 Carrier Louis, journalier
 Carrier Joseph, serrefrein, Lac St-Jean
 Carrier Ferdinand, serrefrein, I. C. R.
 162 —
 163 —
 164 Turgeon Adélard, trackman G. T. R.
 165-167 Finney John, clerk
 168 —
 169 Dawson Ephrem, joiner, G. T. R.
 171 Côté Arcade, car repairer
 Lambert Gaspard, porter p
 172 McLeary H., p
 McLeary Charles
 173 Morency Mme veuve Régis p
 174 Angers Mme Emile, magasin
 175 —
 176 Lamontagne Joseph, journalier
 Turgeon Hilaire, serrefrein
 Morency Francis, gardien
 Turgeon Téléphore, navigateur
 Morency Joseph, journalier
 Turgeon Arthur, navigateur
 177 —
 Guenet J. B. N., charpentier
 Morency Mme Eugène, modiste
 Morency Herménégilde, aiguilleur
 179 Brotherhood Society (salle)

- 184 Couture Jos. Edmond, serrefrein
 Turgeon François, gardien
 Lamontagne Arthur, porter G. T. R.
 Fortin J., épicier, de Paquet & Fortin, contracteurs p
 Fortin J. A.
 185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p
 Lamontagne Almanzor, marchand (r)
 Lamontagne Edgar, commis
 186 Laflamme Joseph, mesureur de bois p
 187 —
 Guérin Téléphore, car inspector, I. C. R.
 Rioux Edmond, serrefrein
 188 —
 190 Morency Denis, mesureur de bois
 191 Dawson Miss R. A., institutrice
 Nolin Honoré, serrefrein
 Baker J., empl. au Drummond, I. C. R.
 192 St Ours, Alfred, contre-maitre de section
 193 Moreau Jean alias Johnny p
 Chapman Bob, chauffeur, (pension)
 Moreau Mme Damase
 Labrie Mme Joseph
 Moreau H. J., serrefrein
 193½ —
 195 Reid Johnny, checker G. T. R.
 Reid Edward, carter p
 Small Horn T. J., agent G. T. R. (r)
 Small Horn R., office clerk & checker (freight) G. T. R.
 196 —
 197 Quebec Warehouse office
 198 Gorman M., clerk
 199 Dussault Gaudias, serrefrein
 200 Bélanger Mme veuve Jacques p
 Boyd Robert, conducteur
 Bolduc Pierre, forgeron (pension)
 201 Couture Charles, journalier
 202 Meeteau Chrysologue, journalier
 203 Bolduc Pierre, forgeron r
 205 Couture Alphonse, serrefrein
 205½ Lepage Majorique, cordonnier p
 Lepage Joseph, cordonnier
 Croteau Julien, mesureur de bois, pension
 206 Bolduc Pierre, forgeron (boutique)
 208 —
 209 —
 210 Fréchette Louis, serrefrein
 213 Guenette Edouard, journalier
 210½ —
 211 Lemieux Adélard, aiguilleur
 212-214 Cantin Pierre, journalier
 212 —
 215 Guenette Louis, journalier et magasin
 216 Laflamme Xavier, bouvier
 Marion Sinaie, journalier
 Lacombe Mme veuve Pierre, cuisinière
 Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse
 217 Gingras Isaie, journalier
 218 —
 219 Croteau Joseph, aiguilleur
 Laflamme Narcisse, peintre
 Barnabé Eugène, réparateur de voies
 Fréchette Porphyre, conducteur
 220 Therrien Johnny, serrefrein
 Parent Ernest dit Labrecque Porter G. I. R.
 221 Fréchette George, serrefrein
 222 —
 223 —
 224 —
 Couture Antoine, charretier
 225 King James, G. T. R., master carter p
 226 —
 Clark Edward, G. T. R. Porter
 227 Astell Albert, ingénieur
 Côté Joseph, serrefrein I. C. R.
 228 —

- 229 —
 230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.
 231 Hamel Wilfrid, opérateur
 232 Sirois Philippe, porteur G. T. R.
 233 Couture Jos., porteur G. T. R.
 234 Sirois Mme veuve Elie
 Sirois George, messager au G. T. R.
 235 Babineau Noé, aiguilleur G. T. R. p
 236 Picard Pierre, serre-frein, p
 237 Lemieux Mme veuve Louis p
 Lemieux Joseph, opérateur
 238 Lemieux Hector, exp. de train
 239 —
 240 —
 241 St Laurent Jean, journalier p
 243 Couture Mme veuve Pierre
 Boutin Napoleon, journalier
 Couture Philéas, journalier
 Feoteau Napoléon, journalier, sr
 243½ —
 Bégin George, journalier r
 Fecteau Ferdinand, journalier
 244 Lemieux Antoine, aiguilleur G. T. R.
 Lemieux Joseph, rentier
 245 Labrecque France, fils, porteur G. T. R.
 246 Fecteau Napoléon, journalier, jr
 248 Marriage Louis, journalier
 249 Marriage Pierre, journalier
 250 Bégin Louis, épiciér
 Bégin Adélard, journalier
 251 Hupé Mme veuve Joseph
 Hupé John, conducteur G. T. R. p
 Hupé William, journalier
 Fréchette Mme veuve Porphyre
 252 Lemieux Adjutor, serre-frein
 253 Bergeron, Jos., mesureur de bois
 254 Vachon Adjutor, serre-frein
 255 Dawson John, opérateur p
 257 Rouleau David, serre-frein
 258 Samson Malcolm, serre-frein
 259 —
 260 Lefrançois Félix, journalier
 261 St-Laurent Mlle Emilie, femme de peine
 r Bernier H. P., aig. et constable G. T. R. p
 262½ Carrier Louis, journalier
 263 —
 264 Lamothe Mme veuve Jean p
 Lamothe Napoléon, journalier
 265 —
 266 Labrecque France, gardien de nuit
 Boisvert Wm George, commis
 267 Cloutier Francis, ingénieur p
 268 —
 269 —
 270 Cloutier George, ingénieur
 Cloutier Mme veuve Jean p
 Cloutier James, ingénieur
 271 Bégin Herménégilde, conducteur I. C. R.
 272 —
 273 —
 274 —
 275 —
 276 Veilleux Charles, mesureur de bois (r)
 277 —
 278-279 Boisvert Napoléon, journalier
 280 Parson Edward, ingénieur
 281 King James, lumber merchant
 Roy Mlle Ernestine
 282 Bégin Augustin, p
 282 Martin Ludger, emp. G. T. R., track-man
 Bruce Geo.
 283 Bruce John, chauffeur
 284-285-290 —
 291-295 Camyré Mlle Mathilda, mag. général
 et maison de pension p
 Camyré Maurice, charpentier, pension
- 295½ Bégin George, ingénieur, pension
 296 —
 297 Veilleux Octave, tourneur p
 298 Veilleux C. J. L., marchand de bois p
 300 —
 301 Boutin Jean, journalier p
 302 Carrier François, menuisier
 Carrier Mme veuve François
 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse
 303 —
 304-305 Samson Joseph, journalier p
 Roy Emile, cleaner
 Lacroix Joseph, employé shop I. C. R.
 306 Langlais David, aiguilleur p
 307 Sheady Louis, ingénieur p
 307½ Levesque Onésime, serre-frein
 308 Dean John, ingénieur
 Dean James, ingénieur
 313 Charrier Mme veuve Alfred P., maison de
 pension
 Charrier David, ingénieur, pension
Pensionnaires: 313 rue St Laurent
 Therriault Napoléon, chauffeur pension
 Maccanan Welly, mécanicien "
 Frank John, chauffeur "
 Landry Arthur, chauffeur "
 Bouchard Philippe, chauffeur "
 Langlois Omer, serre-frein "
 Gendreau François, chauffeur "
 Chénard James, chauffeur "
 314 Arcand Arthur, serre-frein I. C. R.
 316 Boucher David, ingénieur
 316½ Langlais Mlle P.
 317 Walsh Richard, millwright p
 Walsh Johnny, millwright
 Filteau Napoléon, journalier
 318 Dion Charles, journalier
 320 Normand Moise, employé aux chars
 321 Foye James, ingénieur I. C. R.
 322 Hough Johnny, ingénieur
 323 Langlais Geo., journalier et maison de
 pension
 Bérubé Alphonse, "
 Béchard Joseph, chauffeur
 St Amant Frs., "
 Beaulieu Frs., "
 McNaughton James, pension
 Turner Harry, ingénieur
 Esmand Michaël, chauffeur
 Côté Ernest, "
 Delisle Chs., "
 McNaughton John, "
 Larouche Jos., ingénieur
 Levesque Thomas, ingénieur
 Jolivet Omer, ingénieur
 324 Quinn Johnny, ingénieur
 Quinn Michael, journalier
 325 Quinn Henry, ingénieur
 Boucher Napoléon, serre-frein
 326 Doig Alexander, engineer
 327 Duperré Sifroi, cordonnier p
 Duperré Mlle, institutrice (r)
 328 Drolet Honoré, snr
 Drolet Arthur, cleaner
 Drolet Pitre, journalier
 Drolet Adélard, serre-frein
 Drolet Jos., commis
 329 Langlais Louis, journalier p
 330 Collet Louis, contre-maître I. C. R., et
 maison de pension
 Ferguson Alex., ingénieur, pension
 Lennon Lewis, "
 Austin Mulvina, ingénieur
 Blanchet Walter, chauffeur
 Gagnon Ernest, chauffeur
 Goulet Alphonse, ingénieur
 Gagnon Octave, ingénieur

- Collet Eugène, serrefrein G. T. R.
 Smith James, stoker
 Proulx Geo., chauffeur
 Michell Edgar, chauffeur
 St Pierre Eugène, ingénieur
 Dion Joseph, ingénieur
 Bissett Welley, chauffeur
Cote de l'Eglise, St David
- 331-333 —
 334 Brindell Wm, contre-maitre
 335 Cameron George, engineer
Hadlow
- 336 Bissonnette Louis, serrefrein
 Marcoux Michel, chauffeur
 Temple William, machinist p
Station Hadlow
 St Laurent Henri, sr, chef expéditeur de trains
 St Laurent Henri, jr, télégraphiste
 Ryan Jos., foreman, I. C. R. et maitre de Poste
 Lemieux L. H., expéditeur de trains
 Fortin I. A., opérateur
 Desjardins E. L., chief disp. for Drumm.
 Doig Alexander, driver station
 Dawson John, train dispatcher
 Atkinson Thomas, switchman
 Langlais David, jnr, aiguilleur
- 337 Lawlor James, engineer p
 St Laurent Henri, expéd. de trains
- 338 Vachon Alphonse, journalier
 Hébert Mme veuve, cuisinière
 Lemieux Michel, journalier
- 338½ Roberge Edouard, fils, serrefrein
 Roberge James, serrefrein
 Finlay George, ingénieur
- 339 Goddard F., engineer
 Peeteau Jos., journalier
 Thihault Mlles Sophie et Marguerite, petit magasin
- 340 Forgues George, serrefrein
- 341 —
 Forgues Ferdinand, serrefrein
- 342 Dancause Mme veuve R., mag. général
- 343 Ryan Mrs Thomas
 Ryan Jos., foreman I. C. R. and p.-master
- 344 Forgues Mme François p
- 345 —
 Collet Joseph, ingénieur p
 Dionne Mme Elisée, maison de pension
- 346½ —
 347 Couillard de Beaumont A., porter G.T.R. p
 348 Morency Michel, ancien charretier p
 Forgues Johnny, aiguilleur
 Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.
- 349 St Laurent Octave, journalier
 Gagné Simon, ingénieur
- 350 Gagné Jos., serrefrein p
- 351 —
 352 —
 St Laurent Chs. M., cordonnier
- 353 Côte Alfred, conducteur I. C. R.
- 354 Bernier Joseph, chauffeur
 Morin Louis, journalier
- 355 Veilleux Napoléon, charretier p
- 358 Gagné Joseph, sr, menuisier p
 Gagné Ferdinand, journalier
- 359 Therrien Pierre, serrefrein p
- 360 Samson Etienne, cuisinier p
 Samson Odina, employé télégraphe station Hadlow
 Dusablond J. H., commis-marchand
 Vézina W.
 Bernier Honoré, empl. I. C. R.
 Bernier Mme Jean
- 361 Forgues Mme Ferdinand, p
- 362 Bonneau Arthur, serrefrein p
- 363 Belleau Joseph, ingénieur p
- 364 Roberge Joseph p
- 365 Roberge Joseph George, chauffeur
 Roberge Lucien Arthur, serrefrein
- 366 Shekle Alfred, ingénieur p
 Yeo James, foreman, I. C. R., pension
- 367 Atkinson Thomas, switchman p
 Atkinson Honoré, journalier
- 368 St Laurent Michel, journalier p
 St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
- 369 Morin Louis, journalier p
 Laliberté Mme Vve Pierre
- 370 Hethrington John, laborer p
 Vachon David, journalier
- 371 Cloutier George, ingénieur I. C. R. p
 Michel Robert, ingénieur
 Johnson Harry, ingénieur
- 372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
- 374 Alain Arthur, menuisier
 Gibson Joseph, étudiant
 Gibson Harry, commis
- 374½ Veilleux Elzéar, charretier p
- 375 Lacarte Joseph, serrefrein
 Dussault Joseph, serrefrein
 Alain Arthur, menuisier p
- 375½ Vachon Adjour, conducteur, I. C. R.
 Fréchette Adélar, conducteur
 Roberge Joseph, serrefrein
 Croteau Xavier, journalier p
 Savard Honoré, journalier
- 375½ Therrien Barthélemy, serrefrein
- 376 Gibson J. M., jnr, culler
- 376½ L'Hébreux Johnny, journalier
 L'Hébreux Omer, journalier
 L'Hébreux Jos. P., emp. G. T. R. p
 L'Hébreux George, journalier
- 377-380 Price H. M. & Co, blacksmith, shop
- 381 Lacombe George, jnr., journalier
- 382 Lafrance Pierre, journalier
- 383 Chantier de H. M. Price & Co
- 384 Gibson James M., sur, culler
 McCready James, clerk
 McCready Harry, clerk
Quartier St Téléphore
- 385 Lafrance Alfred, journalier
 Vachon dit Pomerleau Mme Richard
- 386 Morin Anselme, journalier p
 Lafrance Napoléon, journalier
 Lacombe George (fils), journalier
- 387 Labrecque Auguste, journalier
 Hethrington George, chauffeur
 Beaumont Adolphe, chauffeur
 Labrecque Louis, journalier
- 388 Boucher George, serrefrein
- 389 Morin François, journalier
- 390 —
 391 Boucher François
- 392 Carrier Antoine, journalier
 Carrier Amédée, serrefrein
- 394 Vachon Achille, contre-maitre
 Gingras Henri, chauffeur I. C. R.
- 395 Boucher Mme veuve Nicolas
 Boucher Treflé, journalier
- 396 Dussault George, journalier
- 398 Boucher Simon, journalier p
- 399 Bergeron Basile, journalier
 Bergeron Alfred, journalier
 Carrier Joseph, serrefrein
 Bergeron Mme veuve Louis
- 400 Huard Pierre, journalier p
 Vachon Edouard, journalier
 Huard William, journalier
 Huard Arthur, journalier
 Huard Siméon, journalier
- 401 Demers Alexandre, journalier
- 402 Jalbert Frs, charretier p

- 402½ Jacques Wilbrod P., épiciér
 Jacques Honoré, journalier
 Taberman Antoine, journalier
 Dussault George, journalier
 Vachon Wm., journalier
- 403 Rousseau Mme Hippolyte
 Roberge Amable, serretrein
- 405 Jacques Louis, journalier
- 406 Jalbert Mme Alphonse
- 407 Cantin Ignace, journalier p
 Cantin Louis, journalier
 r Lafrance David, journalier p
 Maison d'école, Mlle E. Houle, inst.
 Roberge Amable, fils, journalier
- 407½ Huard Honoré, journalier p
 Dubois Wm., gardien de nuit
- 407½ Bouchard Alfred, journalier, p
- 408 Dussault alias Jos. Léonard, journalier p
 Lafrance Alfred, jr., journalier
Traverse de chemin de fer
- 409 Morin Frs, journalier
 Morin Pierre, journalier
- 410 Ardouin Ed., journalier
- 411 Jacques Mme Wilbrod p
- 412 Jacques Xavier, journalier
 r Morency Arthur, journalier p
- 413 Aubin Oct., sr, employé de manufacture
- 414 —
- 415 —
- 416 Morin Joseph, journalier p
 Morin Xavier, journalier
- 417 Roberge Théophile, journalier
- 418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p
 Bouchard Achille, journalier
 Bouchard Albert, mesureur de bois
- 419 Dussault Louis, snr, journalier p
- 420 Guenette Octave, journalier
- 421 Morin Honoré, journalier
- 422 Boucher Edmond, journalier et employé
 de manufacture p
 Vachon Joseph, journalier
 St Pierre Louis.
- 423 Dussault C. G., ancien mesureur de bois
 Lacombe Laurent, journalier
- 424 Dussault Treflé, journalier
- 425 Dumont Joseph, journalier
- 427 Dussault William, contre-maitre p
(Traverse de chemin de fer)
 Morin Pierre, journalier
 Morin Thomas, journalier
 Morin Joseph, journalier
 L'Hébreux Joseph, fils, journalier
- 428 —
- 429 —
- 431 —
- 432 —
- 433½ Roberge Jos., fils, journalier
- 434 Morneau Pierre, gardien de barrières p
 Vallée Malcolm, empl. shop I. C. R.
(Traverse de chemin de fer)
- 436-438 Fortier Simon, journalier p
- 439 Laliberté Jean, empl. shop I. C. R.
- 439 Hayes Michael, gardien de barrières
 Plante Ferdinand, épiciér p
 Plante Philippe, commis
- 440 —
- 441 Boucher Pierre, journalier
- 445 Courchène Louis, emp. de manufacture
- 446 Poiré Charles, emp. de manufacture
- 448 Fortier Téléphore, journalier
- 449 Côté Alcide, cuiller
- Goulet Augustin, journalier
- 450 —
- Gravel Joseph, jr., surintendant
 Gravel A. S., gérant Gravel Dominion
 farm Co

St Louis, de la Côte du Passage à l'extré- mité de la ville au sud-ouest

- 1 Harbour John, barber
 Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien
 Rhéaume Mlle Malvina, commis
- 4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
- 6 Garant Mme Charles, épicerie
- 8-12 Roy Mme G. E., maison de pension
- Sirois Elie, sellier
- Dion Joseph, menuisier
- 13 Hôtel St Laurent, Arthur Sanders, prop
- 14 —
- 15 Brochu G. A., épiciér
 Lemieux Philéas, commis
- 17 Morin Louis, photographie
 Morin Mme Pierre
 Labrecque Emile & Frères, marchands-
 épiciers
- 17 Labrecque Alfred, de Emile Labrecque
 & Frères
- 16 Pouliot Mme Esdras, modiste
 Pouliot Esdras, commerçant
 Pouliot Xavier, commerçant
- 16-20 Gosselin Napoléon, ferblantier
- 17 Pomerleau Joseph, barbier
- 18 —
- 19 Couet Mme Alfred, modiste
 Labrecque Damase, rentier
 Prevost Allyre, sculpteur (pension)
- 22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p
 Dumontier Louis, commis (pension)
 Côte Pierre, serviteur
- 25 Lemieux Elzéar, ancien marchand
- 25½ Martin Wm., fondeur
 Martin Mme veuve Olivier (pension)
 Gosselin Charles, ferblantier
 Gosselin Mme Antoine
 Goupil Mme
- 26 Goulet & Frères, épiciers
 Goulet Jean " " " " " "
 Goulet Edouard, épiciér et commerçant
- 27 Tanguay Mme Cyprien, (magasin)
- 28 Grégoire J. M., hôtel de Lévis
 Grégoire Louis, commis de bar
 Layrd J., cuiller (clerk) boards
 Valentayn James, gérant de manuf. (pens.)
 Levasseur Florian, commis-marc. (pens.)
- 29 Joncas Philéas, commerçant de chevaux
 et écurie de louage
- 31 Joncas Jérôme, commis
Halle Notre-Dame
 Martin Adjutor " " " " " "
 Begin Edgar " " " " " "
 Blouin Damase " " " " " "
 Pouliot Louis " " " " " "
 Begin Hubert " " " " " "
- Pouliot Esdras, commerçant
- Drolet Pierre, commerçant
- Turgeon Joseph, commerçant
- Bégin Ferdinand, commis
- Blouin Wilbrod, clerc du marché
- 32 Bourassa George, rentier
- Bourassa Joseph, officier de douane
- 34 Guay Edmond, charretier p
 Couture Mme veuve Alphonse
 Allard Ferdinand Pierre, calfat
- 35 Mercier Louis, menuisier p
 Brochu Jos. Adél., cordonnier-machiniste
- 36 —
- 37-39 Fortin Chs., commerçant p
- 40 Carrier Robert, épiciér p r
- 41 Desbiens Eusebe, forgeron
 Côté Jean, rentier
Coin St Louis et St Onésime
 Fortin Charles, commerçant p

- 46 Blais Damase, snr, menuisier p
Gagné Mme Antoine, modiste
48 Thivierge Napoléon, commerçant
48½ Carrier Onésime, couvreur p
Labrecque Napoléon, journalier
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
50-54 Blais Anselme, journalier p
Martin Jos., peintre
Martin Louis, menuisier
Martin Pitre, peintre
55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le
feu et la vie
Hunt Joseph, commis de bar
Hunt Edouard, comptable et agent d'ass.
(Registry Coy of New York, U.S.A.)
56 Hallée Alfred, charretier p
56½ Couture Joseph, éboueur
Couture Edmond, cordonnier-machiniste
Couture Eugène, menuisier p
57 Picard Pierre, chauffeur p
Couture Mme Odilon, modiste
70-71 Thompson L. E., prop. de la *Semaine
Commerciale* p
72 Lemieux Etienne, messenger p
Bilodeau Onésime, menuisier
Carrier Louis, serviteur

Ste Marie ou Ruelle Lefrançois,*de 24 rue Wolfe allant à l'est*

- Lemieux Alfred, tailleur en cuir
Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E., modistes
Ecole Protestante
LeRoy Miss. Nettie, maîtresse d'école
élémentaire
Palmer Miss, Jane V., maîtresse d'école
modèle
Ritchie John, maître de poste
Ritchie A., commis
Lefrançois Alfred, maître de poste p
Carrier Jos., opérateur p
Demers C. Alex., p
Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry
Demers Robert, messenger I. C. Ry. Exp.
Walker George, chef de train I. C. R.
Beaudoin George, mouleur

**St Onesime, de la rue St George à la
cime du Cap, allant vers le nord**

- 2-4 Jacques Octave, tailleur de pierre p
3 Seguin Mr, maçon
Poitras Aimé, menuisier
5 Ruel Norbert, journalier
6-8 —
9 Ouellet Hilaire, journalier
9 Guay Edouard, charretier
Guay Adéland, journalier
Guay Philippe, emp. de manufacture
10 Chamberland Capt. George p
11 Couture Isidore Oct., commis I. C. R.
Couture Jos., cordonnier-machiniste
12 Turcotte Mlles Philomène et Marie, inst.
Turcotte Mme veuve Etienne,
13 Rhéaume Mme Michel
Rhéaume Mlle Malvina, commis
13½ Bergeron Jos., menuisier
Bergeron George, menuisier
14 Garant Mme veuve Charles
15 Tanguay Mme veuve Cyprien
16 Goulet Joseph, teneur de livres (r) p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
Lemieux Alphonse, tailleur de cuir
18 Patry Barthélemi, ingénieur p
19 Garant Omer, commis voyageur
Desbiens Eusebe, forgeron
Côté Jean, journalier
23 Fortin Charles, commerçant p
24 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R.

- 23½ Blais Damase, jr., manufacturier
Trépanier Théophile, journalier
Labrecque Emile, marchand (r)
26 Pouliot Louis, boucher
Michaud Magloire, journalier
Martin Joseph, peintre
Martin Louis, éboueur
Marceau François, journalier
Duquet Louis, charretier
Duquet Adéland
27 Guay Onésime, journalier, p
28 Brochu Napoléon, peintre
Brochu Mme veuve André p
Brochu Joseph, peintre
Mercier Sim., menuisier p

- 29 —
Thivierge Adéland, commerçant
Thivierge Joseph, —

- 30 Mercier Mme veuve Nancy p
Bouchard Aurèle, journalier
Brochu E. Arthur, peintre
32 Chenard Prudent, charretier p
Chenard Alfred, journalier
Chenard Adéland, journalier
33 Blais Damase, jnr, sculpteurs
62 Bisson Prudent, charretier p
63 —
64 Lavoie Octave, modelleur p
Létourneau Philéas, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron p
Morin Philippe, garde magasin
68-70 Fournier T. D., charron (r) p
Fournier J. T., commis en pharmacie

**St Thomas, de la rue Eden à la rue St
George, allant au sud-est (connue sous
le nom St Gabriel).**

- 4 Couet Henri, menuisier p
Pomerleau Thomas, journalier
8 Longchamp Firmin, marin
9 Michaud Arthur, mineur
Laliberté François, père
Laliberté Pierre, journalier
Laliberté Richard, journalier
15 Whittington Napoléon, charretier p
16 Whittington Alexandre, maçon p
Carrier Mme Ferdinand
16½ Whittington William, serviteur
17-19 Whittington Onés., empl. de buanderie p
21 Dumont Alphonse, employé G. T. R.
22 Blais George, menuisier
Blais Mme veuve B., pension, Hospice St
Joseph de la Délivrance

**Wolfe, de la Côte du Passage à l'extré-
mité nord-est de la ville**

- 1 "La Légion Catholique" salle
Chambre de Commerce de Lévis
Perron Louis, journalier
Poliquin Augus., employé à la Traverse,
gardien de nuit
Darveau Charles, avocat p
4 Roy J. E., N. P.
6 Hamel P. Nare., comptable Caisse d'Eco-
nomie
Hamel Zoël, commis
Hamel Arthur, commis
8 Bureau de la Société de Bâtisse
Théophile Carrier, secrétaire
9 Roy Mme Léon, rentière p
Roy Adjutor, notaire, agent d'assurance
Alliance sur le feu
9½ Roy F. E., N. P., Secr. Corporation
10 Kromstrom John, agent G. T. R. p
Bernier Mlle Rachel, modiste p
Samson Jos. L., commis.
14 Boulanger Mme François
Bolduc Mlle Philomène,

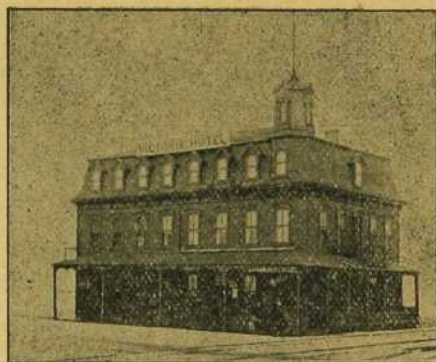
- 14 Rémillard Mlle Délina
Boulangier Henri, monteur
Boulangier P. F., marchand adv. Chau-
dière Curve
- 15 Bilodeau Mlle Emélie, modiste p
- 16 Carrier Isidore, journaliste p
- 16 Carrier Jos., constable police provinciale
Carrier F. X., employé civil
Thompson Revd J. L., Rector
- 17 Couture Joseph Olivier, p
Couture Téléphore, steward
Couture Achille, typographe
- 18 Hughes Willie, employé I. C. R., (Electric
Light)
- 19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) commission
merchant
- 21 Lefrançois Alfred, maître de poste (r) p
- 22 Langlois Amable, commis
- 24 Carrier Jos. H., opérateur p
- 25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
- 26-28 Darveau Charles, avocat (r) p
Darveau Valère, étudiant
- 30 Paradis Téléphore, jr, commis
- 31 Desjardins Jos., fonctionnaire public
- 32 Filteau Jos., ancien ingénieur
- 33 Jobin Jacques, maître de poste p
Roberge L. Joseph, marchand (r)
Jobin Emile, commis, I. C. R.
- 33½ Roy P. Geo., député greffier des Appels p
Arsenault David, agent de beurrerie et de
fromagerie
Gosselin Narcisse, menuisier p
Roy Raymond, menuisier p
- 34 Turgeon hon. A., avocat, de Turgeon,
Lachance & Roy p
- 35 —
- 36 Samson Mme Etienne, rentière p
Couture Mme Joseph
- 38 Carrier Jos., commis-voyageur p
Boisvert Edouard, mouleur, pension
- 39 Demers Mme veuve Isidore p
Demers J. Emile, major
Demers Adjutor
Demers Arthur, teneur de livres
Demers Roméo
Thomlinson Delle M.
- 40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p
Bédard Delle Marie
Patoine Melle Anne
- 41 Turgeon Hilaire, police provinciale p
Chabot Théodore, capitaine p
Rhéaume George, sellier
Leclerc Mme veuve
- 43 Couchy Charles, rentier p
Lachance Louis, commis-marchand
- 44 —
- 45 Lemieux Alfred, agent d'assurance et
liquidateur
Lemieux Achilles, teneur de livres
- 46 Dumas David, pilot
Samson J. B. Etienne, commis
- 47 Morin Mme Louis
Morin Thomas, ferblantier
- 48 Baras Honoré, constable
Wah Lee, buanderie chinoise
Barras Ephrem, ingénieur "Polino"
Poliquin Honoré, barbier
- 48½ Gaumond Ferdinand, journalier
- 49 Morin Honoré, boulangier
Gagné Mme Louis
- 50 Ruelland George, artiste
Ruelland Arthur, cultivateur
Ruelland Mme Ludger, p
Sirois Philippe, proposé au bagage I. C. R.
Sirois Arthur, sellier
- 51 Fortin Eugene, navigateur
Bernier Capt. Auguste
Fortin Frs., second capitaine
- 52 Pozer R. W., proposé au bagage Q. C. R.
et messenger d'express
- 54 Fyles revd Dr Thomas W.
Clergyman of the Church of England
Chaplain S. P. C. K.
- 56 Thivierge Ed., boulangier et marchand
Guay Adjutor, mouleur
- 57 Baillargeon Joseph, menuisier p
Lizotte Alphonse, journalier
Joncas Francis, portier I. C. R.
- 58 Bégin Odile, employé à la Commission
du havre et charretier
Bégin Arthur, orfèvre
Rhéaume Joseph, briqueleur-maçon
Doran the Misses Annie and Marguerite
Doran John
- 60 Lortie Albert, serrefrein
Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse
Morency Mlle Appoline, modiste
- 61 Bégin Achille, commis à la traverse p
- 62 Couture Philéas, maçon
- 63 Houde Joseph, commerçant p
- 64 Houde Elzéar, relieur
Lapierre L. H., pilot p
- 65 Fortin François, navigateur
- 65½ Gagné Mme J. C., modiste
- 66 Demers F. X., mesureur de bois p
Demers J. Emile, typographe
- 67 Roy David, entrepreneur (r) p
- 68 Voyer Joseph, lattier
Voyer Mme Jos., femme de peine
- 70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
Deslauriers Mlle M. Louise, institutrice
r Turcotte Edouard, employé de moulin p
- 72 Filteau Emmanuel, mécanicien p
Gagné Luc, menuisier
Roy Mme veuve Narcisse p
Roy Joseph, menuisier
- 73 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R.
- 74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, meu-
bliers (r)
- 75 Rancour Edmond, menuisier
Dion Edouard, capitaine p
Dion Alfred, teneur de livres
Dion E. Arthur, typographe
- 76 Joncas François, chauffeur à la cour
- 76 Joncas Wilfrid, tailleur en cuir
Fontaine Mlle, (pension)
Gingras Philippe, commis
Gingras Pierre, ferblantier
Gingras Mme veuve Magloire
Coulombe Lauréat, commis
Coulombe Mme Joseph
- 77 Bélanger Joseph, ingénieur p
Bélanger Edouard, expéditeur
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
- 79 Tanguay Philippe, journalier p
- 81 Brunelle Nap. Jos., navigateur
- 82 Verreault Jos., épiciier et maître de poste p
Verreault Edouard, commis
- 83 Bélanger Joseph, peintre
- 84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Adélar, commis
- 85 Lessard Euchariste, charretier
- 86 Garneau Honoré, menuisier p
- 87 Couture Pierre, maçon p
Forgues Samuel, journalier
- 88 Vien Mme veuve Michel
Vien George, menuisier p
- 89 Samson Charles, entrepreneur maçon p
- 90 Laflamme Adélar p
Couture Michel, journalier
Couture Mme Michel, blanchisseuse
- 91 Roy David, entrepreneur, boutique
Laflamme Joseph, cordonnier p
Morin Pierre, maçon
Morin Louis, peintre

THEO. BERNIER

VICTORIA HOTEL

LEVIS, P. Q.

A proximité de la gare des chemins
de fer et des bateaux.



Repas a toute heure.

Chambres bien meublées et confortables

— PRIX MODERES —

THEO. BERNIER

— PROPRIETAIRE —

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

A

Addie George, agent, Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342, Quebec, res. Fraser 24

Agence de Teinturerie, Côte du Passage 88

Alain *alias* Bolduc Edouard, ouvrier de navire ship laborer, Côte Davidson 17

Alain *alias* Bolduc Francis, charretier, carter, St Laurent 4

Alain *alias* Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9

Alain Arthur, menuisier, joiner, St Laurent 374

Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 89

Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1

Allard Ferdinand, ancien forgeron, blacksmith, St Julien 9

Allard Mme veuve, Petite rue St Laurent 2½

Allard Pitre Ferd., calfat, caulker, St Louis 34

Allans, Rae & Co, agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt, St Laurent 133—W. H. Henderson, représentant, Champlain 169, Tel. 59, Québec

Alliker Alexander, stoker, chauffeur, pension St-Laurent 323

Anctil Dominique, ancien forgeron—maison de pension, St George 141

Anctil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48

Anderson Alex., employé bureau de l'Intercolonial, Québec, res. St Honoré 1

Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1

Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19

Angers Mlle Marie-Louise, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. Lauzon

Angers Mme Emile, magasin, St Laurent 174

Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19

Arcand Arthur, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 314

Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410

Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32

Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46

Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 54

Asselin David, hôtel de Tempérance, Commerciale 84

Asselin Paul, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Deziel 10

"Alliance Nationale" Bureau : 29, rue Shaw, Lévis

Association Catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7

Association des Artisans Canadiens-Français, Eden 7

Association des Forestiers Catholiques, Eden 7

Association des Forestiers Indépendants, Eden 7 (voir page 124)

Astell Albert, ingénieur, engineer, St Laurent 227

Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Guenette 15

Atkinson George, Guenette 15

Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367

Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367

Aubert Antoine, rentier, Guenette 22½

Aubert Etienne, journalier, Carrier 16

Aubert François, employé de manufacture, Carrier 16

Aubert Honoré, journalier, Guenette 48

Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14-16

Telephone : 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenette 48
 Aubert Joseph, garde-magasin, storeman, Samson 18
 Aubert Johnny, pressier, pressman, Ste Catherine 14
 Aubert Mlle Céline, rentière, St George 28
 Aubert Téléphore, conducteur Q. C. Ry, conductor, Guenette 22½
 Aubin Octave, jnr, employé de manufacture, St Laurent 413
 Aubin Octave, snr, employé de manufacture, St Laurent 393
 Aubut Amédée, employé G. T. R., St Laurent 107
 Audet dit Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
 Audet dit Lapointe Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Commerciale 13
 Audet dit Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
 Audet Jean, garde-magasin, storeman, Commerciale 122, rés. Fraser 85
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. St George 105. Téléphone 62
 Audet Napoléon, agent de l'assurance Metropolitan, Carrier 52
Audette Rodolphe, sr, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
 Audette Rodolphe, jnr, commis-marchand, salesman, Commerciale 47
 Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1
 Auger Mme Marie-Louise, commis, Côte du Passage 77, pension Eden 33
 Austin Mulvina, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330

B

Babin Mlle, institutrice, teacher, Samson 18
 Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
 Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
 Baillargeon Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 23
 Baillargeon Mme Philéas, femme de peine, charwoman, St Augustin 17½r
 Baker Johnny, employed Drummond I. C. R., St Laurent 191r
Banque du Peuple d'Halifax, et Caisse d'Economie, L. J. Webster, gérant, manager, Commerciale 133
 Baquet dit Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 68, rés. 70
 Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
 Barclay Charles M., telegraphist, Fraser 22
 Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221
 Baron Albert, ouvrier de navires, ship laborer, Commerciale r 69
 Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
 Baron Godfroi, épiciier, grocer, St Laurent 105
 Baron Joseph, employé de moulin à scies, maison de pension, boarding house, Commerciale 92
 Barras Achille, porter I. C. R., Collège 1
 Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96
 Barras Edgar, calligraphe, St Henri 13
 Barras Edouard, ancien capitaine, St Henri 13
 Barras Ephrem, ingénieur "Polino", engineer, Wolfe 48
 Barras Honoré, constable, policeman, Wolfe 48
 Barras Honoré, cigarier, cigarist, Fraser 96
 Barras Jean, Fraser 96
 Barras Mme Edouard, Commerciale 90
 Barry James, Commerciale 1ère petite ruelle
 Beauchemin Adélar, charretier, carter, St George 129
 Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15-17
 Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudoin A. E., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 93-95. Tél. 36
 Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93-95 et St Etienne 6
 Beaudoin George, mouleur, moulder, Déziel 19 coin Ste Marie

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Beaudoin Mme Napoléon, Notre-Dame 8
 Beaudoin Mme veuve Thomas, chaussures, boots and shoes, St George 95
 Beaudry Gautien, chef de train, conductor, St Laurent 134
 Beaulieu Eloi, chauffeur, stoker, Commerciale 25
 Beaulieu François, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Beaulieu F. X., agent d'immigration, Commerciale 140
 Beaulieu Gédéon, Fraser 62
 Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68-70
 Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20
 Beaulieu Johnny, porter I. C. R., Fraser 70
 Beaulieu Joseph, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 116
 Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51
 Beaulieu Mme E. femme de peine, Commerciale 25
 Beaulieu Mme veuve H. St Laurent 68-70
 Beaulieu Révérend Stanislas, collège de Lévis
 Beaulieu Révérend L. P., collège de Lévis, St Joseph
 Beaulieu Téléphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Com-
 merciale 61, rés. Fraser
 Beaumont Adolphe, chauffeur, stoker, St Laurent 387
 Beurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 155
 Béchar Joseph, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
 Bédard Elzéar, ancien marchand, merchant, Fraser 3
 Bédard Joseph Adélard, employé I. C. R., Chabot 10½
 Bédard Mlle Marie, Wolfe 40
 Bégin Achille, commis, clerk at Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
 Bégin Adélard, charretier, carter, St Laurent 250
 Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 250
 Bégin Alfred, commis, clerk, Shaw 48
 Bégin Alphonse, journalier, laborer, Carrier 33
 Bégin Arcadius, commerçant, trader, St Ferdinand 49
 Bégin Arthur, commis, clerk, St George en dehors de la barrière
 Bégin Arthur, orfèvre, joiner, Wolfe 58
 Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30
 Bégin Arthur, gardien G. T. R., caretaker, St George, paroisse Villemay
 Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse
 Bégin Augustin, St Laurent 282
 Bégin Cléophas, embouteilleur de la bière "Dawes", beer bottler, St George 118
 Bégin Damase, boucher, butcher, St George (paroisse)
 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, hide inspector, Commerciale 3
 Bégin Désiré, employé à la quarantaine, St George (paroisse)
 Bégin Edgar, commerçant, trader, Shaw 51½
 Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter and livery stab., Shaw 51
 Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169
 Bégin Edouard, charpentier, carpenter, canton Labadie 4
 Bégin Edouard, garde-magasin, St Laurent 9
 Bégin Eloi, commerçant, trader, St Antoine 2-3
 Bégin Elzéar, ouvrier de navires, ship laborer, Samson 6
 Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis
 Bégin Francis, charretier, carter, St George 160
 Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
 Bégin George, jnr, ingénieur, engineer, St Laurent 295½
 Bégin George, snr, constable I. C. R., Carrier 12
 Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 243½
 Bégin Henri, étudiant, student, St Etienne 38
 Bégin Herménégilde, journalier, laborer, Fraser 94
 Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271
 Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12
 Bégin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Henri 25

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Bégin Joseph, snr, contracteur, contractor, St Laurent 30
 Bégin Jos., fils de Louis, mouler, moulder, petite rue St Laurent 7
 Bégin L. Adélard, Commerciale 9
 Bégin Louis, cultivateur, farmer, Commerciale 7
 Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
 Bégin Louis Hector & Cie, épicier, grocer, Commerciale 7-9
Bégin Ls Philippe, comptable maison G. & Ed. Couture, accountant, St Etienne 38
 Bégin Mme Charles, modiste, dressmaker, Guenette 41
 Bégin Mell, employée au bureau de poste, post office clerk Commerciale 105
 Bégin Mme François Olivier, magasin, shop, canton Labadie 13
 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
 Bégin Mme veuve Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87-89
 Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
 Bégin Napoléon, serviteur, servant, St George r 166½
 Bégin Odule, employé commission du Havre et charretier, Wolfe 58
 Bégin Pierre, fermier, farmer, Guenette 47
 Bégin Pierre, fermier, farmer, Guenette 47
 Bégin Pierre E., magasin de chaussures, boot and shoes, Côte du Passage 76
 Bégin Ulric, commerçant, trader, Shaw coin St-Louis
 Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, stoker, Commerciale, rés. Lauzon
 Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
 Bélanger Edouard, expéditeur, sheeper, Wolfe 77
 Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
 Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
 Bélanger Jos., peintre, painter, Wolfe 83
 Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 77
 Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, petite rue St Laurent 9
 Bélanger Mme Edmond, Carrier 22
 Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200
 Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Belleau & Belleau—*I. N. Belleau & E. Belleau*—avocats, advocates, Côte du Passage 57, Télép. 62. Bureau: Côte de la Montagne 72, bâtisse du Crédit Foncier
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Eden 43. Bureau à Québec, côte de la Montagne 72
Belleau I. N., avocat, advocate, C. R., de Belleau & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Fraser. Bureau à Québec, côte de la Montagne 72
 Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
 Belleau Jules, commis-voyageur, commercial traveller, St George 72
 Belleau Lévis, St George 72
Belleau L. Joseph, marchand, articles de beurreries et fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin St Etienne
 Belleau Mme veuve Louis, St George 72 coin de la rue St Etienne
 Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80
 Bellemare Marc Elie, magasin, shop, Commerciale 92
 Béloir François, navigateur, sailor, Déziel 73
 Béloir Mme veuve François, Déziel 73
 Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald
 Bergeron Alfred, journalier, St Laurent 399
 Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 399
 Bergeron George, menuisier, joiner, St Onésime 15
 Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 399
 Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
 Bergeron Jos., menuisier, joiner, St Onésime 13½
 Bergeron Joseph, culler, mesureur de bois, St Laurent 253
 Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 399
 Bergeron Revd, M. A., collège de Lévis

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetière
MONTREAL.

- Bernard André, ingénieur, engineer, Fraser 181
Bernier Alph., avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25
 Bernier Capt. Auguste, Wolfe 51
 Bernier Honoré, employé, employee, I. C. R., St Laurent 360
 Bernier H. P., aiguilleur et gardien de la paix, switchman and policeman
 G. T. R., St Laurent r 261
 Bernier Jacques, rentier, Côte Labadie 20
Bernier Joseph, propriétaire Kennebec Hôtel, Commerciale 105
 Bernier Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 354
 Bernier Joseph, commis, clerk, Carrier 27
 Bernier Joseph, serrefrein I. C. R., brakesman, St George paroisse Villemay
 Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, Carrier 27
 Bernier Mlle Rachel, modiste, dressmaker, coin Wolfe et St Honoré
 Bernier Mme Jean, St Laurent 360
 Bernier Mme N., modiste, dressmaker, Commerciale 4
 Bernier Mme Jean-Baptiste, Déziel 67
 Bernier Napoléon, Commerciale 4
 Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
 Bernier Rosaire, commis, clerk, Commerciale 4
Bernier Theophile, propriétaire du "Victoria Hotel", Boite Postale 34,
 Commerciale près du quai de la Traverse
 Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, 2ème petite ruelle, Commerciale 6
 Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 38
 Bertrand Téléphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9
 Bérubé Alphonse, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
 Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
 Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
 Betie Alexandre, serviteur, servant, St Augustin 28
 Betie Elzéar, capt., Cie de la Traverse, rue Commerciale
 Betie Mlle Marie, St George 173
 Betie Octave, St George 173
 Betie Paul, garde-magasin, storeman, St George 173
 Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière
 Bilodeau Jos., conducteur, conduct., G.T.R., St George en dehors de la barrière
 Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Wolfe 14
 Bilodeau Mlle Marie, St Henri 20
 Bilodeau Mme Camille, Carrier 47
 Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23
 Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St Louis 73 (près de l'Hospice)
 Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
 Bissett Welly, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
 Bisson Hubert, commis, clerk, St George paroisse Villemay
 Bisson Joseph, journalier, laborer, Fraser 95
 Bisson Mme veuve Hubert, St George 104-106
 Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
 Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroisse)
 Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
 Bissonnette Joseph, épicier, grocer, St George (paroisse)
 Bissonnette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 336
 Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)
 Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, Commerciale 76
 Bissonnette Téléphore, plombier, plumber, Commerciale 76
 Blais Alexandre, charretier, carter, Déziel 20
 Blais Anselme, journalier, laborer, St Louis 54
Blais Arcadius, manufacturier de cigares, cigar manufacturer, "Cigare
 Laurier" n'a pas d'égal, St Louis 36 coin St Antoine, rés. Côte du
 Passage 72
 Blais Damase, jnr, sculpteur et manufacturier d'ornements d'église, church
 ornamentation, St Onésime 25, rés. 33

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Blais Damase, snr, menuisier, joiner, St Louis 46
 Blais Edouard, Côte du Passage 85
 Blais Edouard, journalier, laborer, pension St Louis 4
 Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102
 Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
 Blais George, teneur de livres L. C. R., bookkeeper, baggage room master, Côte du Passage 72
 Blais Johnny, serviteur, servant, Déziel 20
 Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19
 Blais Mme veuve Basile, pension Hospice St Joseph de la Délivrance
 Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, Commerciale 141
 Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18
 Blais Wenceslas, journalier, laborer, Commerciale 141
 Blanchet Henri, commis, clerk, Blanchet 9
 Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
 Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9
 Blanchet Walter, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
 Bleau Alfred, journalier, laborer, Commerciale 35
 Blondin Jos. Albert, agent de machines à coudre, Singer sewing machine agent, St George (paroisse) Villemay
 Blouin Adélard, serviteur, servant, Eden 39
 Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45
 Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17
Blouin J.-B. & Fils, manufacturiers de chaussures et tanneurs, boot and shoe manufacturers and tanners; manufacturers of all sorts of Heavy boots & shoes; Fishing Mocassin and miners' boots; Heavy hand made, St George (paroisse), Tel. 66, P. O. box 86
Blouin J. Cléophas, tanneur, tanner, St George (paroisse)
 Blouin Louis, rentier, Guenette 45
 Blouin Mme Adélard, ouvrière en pelleterie, St Etienne 17
 Blouin Mme J. B., St George (paroisse)
 Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154
 Blouin Mme veuve Onésime, rentière, St George 46, pension Hôtel-Dieu
 Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154
 Blouin Wilbrod, constable et clerc du marché, policeman, Eden 37-39
 Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128, r St Laurent 13
 Boilard Révérend A. E., vicaire, St Joseph 12
 Boissinot Eugène, journalier, laborer, Carrier 38
 Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
 Boisvert Alexandre, porter I. C. R., canton Labadie 15
 Boisvert Edouard, mouleur, moulder, pension, coin Wolfe & Notre-Dame 38
 Boisvert Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 278
 Boisvert William, jnr, porter I. C. R., Carrier 19
 Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5
 Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266
 Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160
 Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria
 Boivin Wellie, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George Villemay
 Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Bolduc & Cantin, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites avec promptitude, Côte du Passage 52
 Bolduc Edouard, journalier, laborer, Côte Davidson 19
 Bolduc François, charretier, carter, St Laurent 4
Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74
 Bolduc Joseph, marchand, merchant, Côte du Passage 33, rés. 48
 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
 Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
 Bolduc Mlle Philomène, Wolfe 14

Servez-vous du Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"
et le pur Décorateur.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Bolduc Mme veuve Alfred, Côte Davidson 9
 Bolduc Mme Philippe, pension Hôtel-Dieu
 Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
 Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
 Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St Laurent 44
 Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 203-206
 Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
 Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
 Bouchard Albert, mesureur de bois, culler, St Laurent 418
 Bouchard Alf., conducteur, dépôt I. C. R., rue Commerciale
 Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 407 1/2
 Bouchard Aurèle, journalier, laborer, St Onésime 30
 Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10
 Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51
 Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
 Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
 Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
 Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
 Bouchard Philippe, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
 Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10
 Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42
 Bouchard Xavier, tailleur, tailor, Commerciale 109 1/2, rés. St George Villemay
 Boucher David, ingénieur, engineer, St Laurent 316
 Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
 Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 79
 Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
 Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395
 Boucher Napoléon, journalier, laborer, Côte Bennett
 Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, St Laurent 325
 Boucher Rémi, navigateur, sailor, Ste Catherine 15
 Boucher Rémi, snr, chante, Ste Catherine 15
 Boucher Rémi, ingénieur, engineer, St Laurent 107
 Boucher Rigobert, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
 Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
 Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
 Boulanger Arthur, mouleur, moulder, St Laurent 107
 Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Guenette 22 1/2
 Boulanger François, cordonnier, shoemaker, Chabot 10
 Boulanger Henri, monteur, laster, Wolfe 14
 Boulanger Joseph, commis, clerk, St Henri à la barrière
 Boulanger Louis, maçon, mason, Carrier 122
 Boulanger Mme veuve François, Wolfe 14
 Boulanger Mme veuve Octave, gardienne de barrière, toll gate keeper, rue St Henri
 Boulanger Philéas, navigateur, navigator, Commerciale 25
 Boulanger P. F., marchand, merchant, Wolfe 14 and Chaudière curve
 Boulay Ludger, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
 Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Déziel 18
 Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
 Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
 Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
 Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
 Bourassa Joseph R., forgeron, blacksmith, St George (paroisse)
 Bourassa Louis, restaurant et épicerie, grocery, Commerciale 141
 Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
 Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
 Bourassa P. E., commis-voyageur, commercial traveller, Déziel 11 & 13

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 { Better than imported.
 TELEPHONE : 619.

Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 32
 Bourassa révérend M., ancien curé de l'Hôtel-Dieu, St Joseph 17
 Bourré Philippe, serrefrein, brakesman, Côte Davidson 14
 Bourget Amédée, teneur de livres, bookkeeper, St Henri 18
 Bourget Damase, restaurateur, dép. de journ., Côte du Passage 45, rés. Eden 36
 Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
 Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36
 Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
 Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, St George 53
 Bourget Onéziphore, Eden 36
 Bourget Wilfrid, journalier, laborer, Eden 29
 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R., conductor, Wolfe 73
 Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
 Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 144
 Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
 Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 243
 Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230
 Boyd Robert, conducteur, G. T. R. conductor, St Laurent 201
 Breton Mme veuve Isidore, de la Citerne 3
 Breton Nazaïre, journalier, laborer, de la Citerne 3-5
 Breton Théodore, chauffeur, stoker, de la Citerne 3
 Brindell, foreman, contre-maitre, St Laurent 334
 Brochu André, épiciier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
 Brochu E. Arthur, peintre, painter, St Onésime 30
 Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 37 coin Eden
 Brochu François-Xavier, meublier, cabinet maker, Samson en haut
 Brochu François, orfèvre, jeweller, Carrier r 23
 Brochu Joseph, peintre, painter, St Onésime 26
 Brochu Joseph Adélard, cordonnier-machiniste, St Louis 36
 Brochu Laval, commis, clerk, Shaw 31
 Brochu Maximin, charretier, carter, St George 144
 Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Chabot 10
 Brochu Mme André, St Onésime 26
 Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26
 Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67
 Brochu Philémon, serviteur, servant, St Etienne 31
 Brochu Thomas, cultivateur, farmer, Frampton road, rés. Carrier r 56
 Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)
 Brochu Wilfrid, commis, clerk, Shaw 31
 Brock Miss Lilly, Cote Davidson 14
 Brock Philippe, ingénieur I. C. R., engineer, Côte Davidson 14
 Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
 Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60-62
 Brousseau J. B., peintre et ouvrier de navire, painter and ship laborer, St Laurent 57
 Brousseau Joseph, jnr, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 50-51
 Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 1
 Brown Andrew, Commerciale ruelle 3
 Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale ruelle 3
 Bruce Geo., St Laurent 283
 Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283
 Brulotte Edouard, mécanicien, machinist, de la Citerne 17
 Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
 Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17
 Brunelle Napoléon, Jcs., navigateur, sailor, Wolfe 81
 Buanderie Chinoises, Côte du Passage 9 et Côte Labadie 3 et Wolfe 46
 Buanderie Trudel, Ste Hélène 2
 Buchanan Geo. S., commis, clerk, côte du Passage 47-49

JAMES PERRY, { Wire mattresses,
 Bedding Feather
 323, St. Paul street, Quebec. pillows, &c.

- Buchanan John**, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47-49. Téléphone 39. Boite postale 23.
 Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72
 Bureau central du Téléphone, Côte du Passage 74
 Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, A. N. Lemieux, comptable, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 102
 Bureau de l'inspection des peaux vertes, Fraser 101
 Bureau de l'assurance *La Canadienne*, Côte du Passage 55
 Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis), Théophile Carrier, secrétaire, Wolfe 9
 Bureau de la Société de Prêts et Placements, Montréal, Côte du Passage 57
 Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, Maître de poste, Post Master, Commerciale 104
 Bureau de Poste, Jacques Jobin, maître de poste, Côte du Passage 55
 Bureau de Poste, John Ritchie, maître de poste, St Laurent 142
 Bureau du Drummond (chemin de fer) stations I. C. R. et Q. C. R., rue Commerciale
 Byrne, business college, coin Guenette et Eden
 Byrne Herbert, professor, professeur, 48 Eden r St Laurent 4
Byrne W. J., teacher, professeur d'anglais et comptabilité au Collège, petite rue St Laurent 4
 Byrne Welly, clerk, commis de bureau, Petite rue St Laurent 4

C

- Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec**, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 158
 Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
 Camiré Edouard, conducteur, conductor, I. C. R., Commerciale, rés. St David
 Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
 Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
Cantin George, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
 Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
 Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
 Cantin Louis, journalier, laborer, St Laurent 407
 Cantin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 210½
 Caron Achille, commis-voyageur, Eden 36
 Caron Frank, machiniste, machinist, pension Commerciale 92
 Caron Johnny Ludger, serrefrein Q. C. R., brakesman, pens. Commerciale 131
 Caron Philéas, embouteilleur de bière, bottler, St Antoine 2
 Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
 Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
 Carrier Adélard, Chabot 17
 Carrier Alf., commis de bar, bar keeper, Commerciale 105, rés. St Laurent 100
 Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
 Carrier Alfred, organiste à Ste Anne de Beupré, St George 122-126
 Carrier Amédée, serrefrein, brakesman, St Laurent 392
 Carrier Antoine, commis-voyageur, commercial traveller, St George 44
 Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
 Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
 Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
 Carrier Arthur, journalier, laborer, côte du Passage 128
 Carrier Arthur, épiciier, grocer, St Laurent 95

Telephone : 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
 Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

- Carrier Arthur, journalier, laborer, St Augustin 25
 Carrier Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
 Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
 Carrier Augustin, charretier, carter, ruelle St George 6
Carrier C. H., gérant de la succession Carrier & Lainé, Commerciale 102, rés. Bienville
 Carrier Baptiste, cultivateur, farmer, St George, avenue Montmarie
 Carrier Cyrille, mouleur, moulder, Chabot 17
 Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
 Carrier Edmond, modeleur, modler, côte Labadie 24
 Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
 Carrier Félix, journalier, laborer, St Etienne 20
 Carrier Félix, épicerie, grocer, Mme veuve, Notre-Dame 10
 Carrier Félix, manufac. de savon, soap factory, St Louis 49, r Notre-Dame 10
 Carrier François, journalier, laborer, St Edouard
 Carrier Ferdinand, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 161
 Carrier François, menuisier, joiner, St Laurent 302
 Carrier F. X., employé civil, civil service clerk, Wolfe 16
 Carrier Geo., boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 79
 Carrier Gilbert, épicier, grocer, côte du Passage 5
 Carrier Honoré, rentier, St Joseph 4
 Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165½
 Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
 Carrier Hilaire, charretier, carter, St Henri 22
 Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Québec, rés. Wolfe 15
 Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
 Carrier Jean-Baptiste, Intercolonial Hotel, Commerciale 87
 Carrier Joseph, boucher, butcher, St George 182
 Carrier Jos., commis-voyageur, commercial traveller, coin Wolfe & Notre-Dame 38
Carrier Joseph, boucher ; conseiller de ville, butcher, rue Commerciale, marché Lauzon, rés. St George 79
 Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16
 Carrier Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 161
 Carrier Joseph, serrefrein, bleakesman, St Laurent 399
 Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George
 Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur ; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux ; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poêles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis ; succursale à Québec, St Joseph 265
Carrier Ls Nap., régistrateur et notaire, registrar and notary. Fraser 21-23. Téléphone 18. Boite bureau de poste 35
 Carrier Louis, serviteur, servant, Hospice St Joseph de la Délivrance
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161
 Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½
 Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17
 Carrier Ls Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
 Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 17 coin St Jean
 Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
 Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25
 Carrier Mlle Elise, Carrier 5
 Carrier Mlles Georgiana et Valentine, modistes, dressmaker, St George 163
 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 302

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Carrier Mme Charles William, St George 102
 Carrier Mme François, St Laurent 302
 Carrier Mme George, rentière, St George 79
 Carrier Mme Joseph, Chabot 3
 Carrier Mme veuve Alfred, St George, avenue Mont-Marie (près du cimetière)
 Carrier Mme veuve Ferdinand, St Thomas 16
 Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54
 Carrier Mme veuve Omer, Fraser 33
Carrier Napoléon, avocat, St Pierre 101, Québec, rés. Fraser 21-23
 Carrier Odilon, architecte, architect, Carrier 17
 Carrier Olivier, serviteur, servant, St George 79
 Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½
 Carrier Onésime, député registrateur, deputy registrar, Eden 38
Carrier révérend C. E., supérieur du collège de Lévis, St Joseph
 Carrier révd Eugène, collège de Lévis, St Joseph
 Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124, r. St Louis 40
 Carrier Simon, empl. G. T. R., St Laurent 110
 Carrier Simon, jaadinier, gardner, St Laurent 100
 Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15
 Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
 Carrier Vital, serviteur, servant, Shaw 55
 Carrier Xavier, journalier, laborer, St Laurent 34
 Carruthers D. E., G. T. R., contracting freight agt, Quebec, rés., St George 66
 Cassista-Picard Joseph, serrefrein, brakesman, St George Villemay (paroisse)
 Castonguay Charles, jnr, commis, clerk, Commerciale 137
 Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3
 Cattariniche Jos., commis de bar, bar tender, Commerciale 140
 Cauchy Charles, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 54
 Cauchy Charles, ancien mesureur de bois, pension Hôtel-Dieu, Wolfe 43
 Cauchy George, checker I. C. R., freight shed, Canton Labadie 21½
 Cauchy Jos., hôtelier, Canada Hotel, St Laurent 147
 Cauchy Mme George, maison de pension, boarding house, Commerciale 87
 Chabot Henri, commis, clerk, St George 124
 Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, Dalhousie 46 Québec, et Fraser 27
 Chabot Julien, snr, conseiller, Fraser 27
 Chabot Mme Alphonse, Chabot 24
 Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
 Chabot Xavier, Fraser 70
 Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
 Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
 Chambre de Commerce, ville de Lévis, F. E. Roy, secrétaire, Eden 32-33,
 Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35
 Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
 Chapelle du Collège de Lévis, rue St François
 Chapman Bob, chauffeur, stoker, pension St Laurent 193
 Charest Milles Malvina & Virginie, modistes, dressmakers, Carrier 39
 Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112
 Charest Philippe L., barbier, barber, Commerciale (Victoria Hotel), rés. St George 36
 Charrier Alfred, mouleur, moulder, Fraser 99-100
 Charrier Alfred, épicier, grocer, St Laurent 21
 Charrier Augustin, ancien capitaine, St Laurent 21
 Charrier David, ingénieur, engineer, pension St Laurent 313
 Charrier Edgar, navigateur, sailor, Fraser 99-100
 Charrier Félix, garde-magasin, storeman, petite rue St Laurent 9
 Charrier Joseph, sellier, saddler, St Laurent 22
 Charrier Julien, constable, canton Labadie 22½
 Charrier Mlle Joséphine, commis, clerk, St Laurent 21

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 { Better than imported.

Charrier Mme veuve Alf., maison de pension, boarding house, St Laurent 360 1/2
 Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
 Chatigny Joseph, employé de manufacture, Carrier 55
 Chénard Adélard, journalier, laborer, St Onésime 32
 Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32
 Chénard James, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
 Chénard Paul, car repaireur, réparateur de chars, St Laurent 160 pension
 Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
 Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84
 Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84
 Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
 Chouinard Valère, commis, clerk, Fraser 84
 Chrétien Baptiste, St Félix 12
 Chrétien Mme Jean-Baptiste, St Félix 12
 Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226
 Clark Patrick, watchman, gardien, St George Villemay
 Clavet Révd Wilbrod, vicaire, St Joseph 12
 Cloutier Achille, forgeron, blacksmith, Shaw 23
 Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
 Cloutier François, ingénieur, engineer, St Laurent 267
 Cloutier George, ingénieur, engineer I. C. R., St Laurent 371
 Cloutier George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 270
 Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
 Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George avenue, Mont Marie
 Cloutier Mme George, St-George Villemay
 Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 23
 Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
 Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, directeur des élèves, St Joseph

Club de Lévis, Déziel 7 1/2
 Cogger George, clerk, G. T. R., commis, St George Villemay
 Coleman Lebarry B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116

Collège de Lévis, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur, St Joseph
 Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330
 Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313
 Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340
 Compagnie Electrique I. C. R., Commerciale 114
 Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51
 Connolly John, aiguilleur, switchman, St George Villemay

Conseil de Ville de Lévis, H. Edmond Dupré, maire; F. E. Roy, secrétaire trésorier, Fraser coin Déziel
 Cook Mme Charles, Commerciale 54
 Corriveau Louis, assistant-cuisinier, Commerciale 78 quai Baras
 Corriveau Mme veuve Lucien, Commerciale 2ème ruelle 6
 Corriveau Philéas, employé de manufacture, Commerciale 2ème ruelle 6
 Corriveau Révd E. O., rue Commerciale 25 adr. St Pétronille
 Corriveau Thomas, journalier, laborer, St George 167
 Costin Frédérick, jnr, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8
 Côté Alcide, mesureur de bois, culler, Côte Bennett
 Côté Alfred, conducteur I. C. R., St Laurent 353
 Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
 Côté Arcade, car repaireur G. T. R., St Laurent 171 coin Côte Thibitt 1
 Côté Charles, ouvrier en limes, file-maker, St Augustin 26
 Côté Charles, serviteur, servant, St-Louis 4
 Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 141
 Côté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14, rés. St Romuald
 Côté Ernest, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
 Côté Etienne, journalier, laborer, St Félix 9

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue LaGauchetière

MONTREAL.

- Côté Ferdinand**, gérant maison Richardson Québec, sellier, manager
saddler, Commerciale 93
- Côté George, étudiant, student, St George 53
- Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65
- Côté Jean, garde-magasin, storeman, St George 51-53
- Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime
- Côté Joseph, journalier, laborer, Samson 16
- Côté Joseph, serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 227
- Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23
- Côté Joseph E.**, collecteur et agent d'assurance Lancashire, Guardian,
et Union, Shaw 29
- Côté Lazare, charretier, carter, Guenette 44
- Côté Léon, trackman, St George villemay
- Côté Mlle Anna, 131 rue Commerciale pension
- Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
- Côté Mlles, ouvrières en chaussures, Guenette 13
- Côté Mlle Sophie, cuisinière, Côte du Passage 130
- Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129-131
- Côté Mlle M. C., 131 rue Commerciale pension
- Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
- Côté Pierre, serviteur, servant, St Louis 22-24
- Côté Philippe, charretier, carter, ruelle 6 St George
- Côté Révd A., collège Lévis St Joseph
- Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2
- ~~16~~ Couchy voir Cauchy
- Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1-2 coin rue Eden 29
- Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, St Louis 19
- Coughlin J., ingénieur, engineer, G. T. R., St Laurent 132
- Couillard de Beaumont Adolphe, messenger, messenger, St Laurent 347
- Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347
- Couillard George, employé de manufacture, pension St George 63
- Coulombe Charles, journalier, laborer, St George r 160
- Coulombe Lauréat, commis, clerk, Wolfe 76
- Coulombe Mme Joseph, Wolfe 76
- Cour Déziel No. 94**, salle de réunion, Eden 7
- Courchène Louis, employé de manufacture, St Laurent 445, Côte Bennett
- Courcy Joseph, journalier, laborer, St George 87
- Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130
- Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17
- Couture Adélard, journalier, laborer, St George 35
- Couture Adélard, journalier, laborer, St Laurent 103
- Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
- Couture Alexandre, aiguilleur, switchman, côte Davidson 9
- Couture Alfred**, comptable, accountant, Côte du Passage 65
- Couture Alfred, contre-maitre, foreman, Samson 15
- Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
- Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76
- Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
- Couture Alphonse, typographe, typographer, Côte Shaw 5½
- Couture Antoine, St George (paroisse Villemay)
- Couture Antoine, charretier, carter G. T. R., Eden 33 pension
- Couture Aurèle, journalier, laborer, pension Côte du Passage 85
- Couture Charles, journalier, laborer, St Laurent 201
- Couture David, charretier, carter, Samson 12
- Couture Ed.**, marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
- Couture Edmond, émouleur, grinder, St Louis 56
- Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
Soulers et bottines de manufactures francaises,
anglaises, américaines et canadiennes.

- Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59
 Couture Elzéar, monteur, laster, St George 167
 Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58
 Couture François, menuisier, joiner, St George paroisse Villemay
 Couture Gaudias, ingénieur, engineer, 145 Commerciale
 Couture George, garde-magasin, storeman, St Henri 26
 Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture G. Ignace, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65, rés.
 67, Téléphone 37, Boite postale 58
 Couture & Guillot, marchandises sèches, dry goods, Côte du Passage 61
 Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)
 Couture Jean, menuisier, joiner, St George paroisse Villemay
 Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½
 Couture Johnny, charron, wheelwright, St George Villemay (paroisse)
Couture Joseph, entrepreneur maçon, master mason, St François 10
 Couture Joseph, employé de manufacture, St Onésime 11
 Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100
 Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1
 Couture Joseph, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George
 paroisse (village Villemay)
 Couture Joseph, journalier, laborer, St Henri 6
 Couture Joseph, mouleur, moulder, Commerciale 1
 Couture Joseph, émouleur, St Louis 56½
 Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 184
 Couture Joseph Olivier, journalier, laborer, Wolfe 17-18
 Couture Joseph, porter G. T. R., St Laurent 233
 Couture Louis, hôtelier, hotelkeeper, Windsor Hotel, Commerciale 144-146
 Couture Louis, snr, journalier, St Laurent 110
 Couture Louis, jnr, ingénieur, engineer, Samson 15
 Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 110
Couture Louis Edouard, marchand, merchant, St George 69
 Couture M., ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
 Couture Marc., chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte
 Labadie 2
 Couture Mlle Maria, commis, clerk, Commerciale 135
 Couture Michel, journalier, laborer, Wolfe 90
 Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
 Couture Mlle Emélie, côte Patton 4
 Couture Mme France, St Laurent 53
 Couture Mme France, St Augustin 27
 Couture Mme Gaudias, maison de pension, boarding house, Commerciale 145
 Couture Mme Isidore, St Edouard
 Couture Mme Jean, Carrier 18
 Couture Mme Joseph, Wolfe 36
 Couture Mme Lazare, blanchisseuse, laundress, Shaw 55½
 Couture Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Wolfe 90
 Couture Mme veuve Augustin, cultivateur, farmer, St George 59
 Couture Mme veuve Charles, blanchisseuse, laundress, St Ferdinand 49
 Couture Mme veuve Alphonse, St Louis 35
 Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
 Couture Mme veuve François, St George (paroisse)
 Couture Mme veuve François-Xavier, Côte Davidson 9
 Couture Mme veuve Jean, Carrier 18
 Couture Mme veuve Pierre, St Laurent 243
 Couture Mme Odilon, modiste, dressmaker, St Louis 57
 Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11½
 Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59
 Couture Octave, commis I. C. R., clerk, St Onésime 11

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62
 Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 243
 Couture Philippe, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 63
 Couture Pierre, typographe, typographer, Samson 15
 Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 91
 Couture révérend Louis, ecclésiastique, collège de Lévis
 Couture Téléphore, cuisinier, steward, Wolfe 17-18
 Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
 Couture William, charretier, carter, St George 88
 Couturier Israël, conducteur I. C. R., conductor, Eden 25
 Couturier Welly, serrefrein, brakesman I. C. R., Eden 36
 Couvent des Sœurs de la Charité, Ryde Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel
 Coveny Walter, commis, clerk, G. T. R., St Laurent
 Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20
 Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
 Crean Edward B., agent d'immigration et propriétaire Ontario House Hotel, St Laurent 136-137
 Crean Miss Elizabeth, St Laurent 136-137
 Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 331
 Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills
 Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 209
 Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
 Cusson Alfred, Fraser 34
 Cusson Laurent, mouleur, moulder, chez Carrier & Lainé, rés. Bienville

D

Dancause Mme veuve Rémi, magasin, St Laurent 342
 Darcey James, baggage master, préposé au bagage, St Laurent 124
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13; et 105 côte de la Montagne, Québec, P. O. 59. Télép. 25 et 28; rés. Wolfe 26-28
 Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26-28
Davie Allison, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
 Davie George, St George 45
 Davie George D., jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63, res. Graving Dock, Lauzon, Lévis
Davie George T. & Sons, ship builders and repairers; constructeurs et réparateurs de navires, Commerciale 63-64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie John L., of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
 Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45
 Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
 Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2
 Dawson J., conducteur, station I. C. R., Commerciale
 Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St Laurent 255
 Dawson Miss A. R., institutrice, teacher, St Laurent 191, bds Côte Thibitt 2
 Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
 Dean James, engineer, ingénieur, St Laurent 308
 Dean John, engineer, ingénieur, St Laurent 308
 Dechêne voir Deschênes
 Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42
 Delafontaine Edmond, porteur de malles et menuisier, mail carrier and joiner, Côte Davidson 21, rés. Samson 5
 Delafontaine Joseph, mouleur, moulder, Samson 5
 Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
 Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
 Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
 Delisle Alfred, peintre, painter, St George Villemay

M. Timmons & Son.

Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for

- Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George Villemay
 Delisle Chs, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
 Delisle Edmond, réparateur de chars, car repairer, St George Villemay
 Delisle Edouard, constable Cie de la Traverse, St George Villemay
 Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George Villemay
Delisle Jos., expéditeur de trains I. C. R., St Julien 5
 Delisle Napoléon F., journalier, St George paroisse Villemay
 Delson Charles, gérant Teinturerie, Cote du Passage 88, pension Shaw 30
 Demers Adjutor, Wolfe 30
 Demers Alexandre, conducteur Q. D. Ry. Ste Marie coin Déziel
 Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 402
 Demers Arthur, employé de manufacture, St George 63
Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Président de la Société des Artisans, Wolfe 39
 Demers C. A., Ste Marie coin Déziel
 Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
 Demers Emile, typographe, typographer, Wolfe 66
 Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63
 Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64
 Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
 Demers J. E., commis de banque, bank clerk, comptable, Commerciale 133
Demers Joseph Emile, major, Wolfe 39
 Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
 Demers Mme Edouard, maison de pension, boarding house, Chabot 11
 Demers Mme Isaïe, Wolfe 39
 Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
 Demers Robert, messenger d'express I. C. R., Ste Marie coin Déziel
 Demers Roméo, Wolfe 39
 Demers Thomas, journalier, laborer, domaine St Laurent 29
 Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64
 Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64
 Demny A. D. surintendant de l'assurance La Canadienne, côte du Passage 56 et Eden 18
 Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104-108. Téléphone 41
 Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
 Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106
 Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100
 Derouin F. conducteur, conductor I. C. R., Commerciale (dépot)
 Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 19
 Déry Elzéar A., commis-voyageur, commercial traveller, coin Eden 3 et St Etienne
 Déry Ernest, commis, clerk, St Etienne 27
 Déry Mme Isidore, St Etienne 25
 Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, côte du Passage 134, rés. St Louis 41 coin St Onésime
~~Des~~ Deschène voir Dechène
 Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, sténographe officiel, professor, rés. Blanchet 10
 Desjardins Elisée, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
 Desjardins E. L., chief despatcher, I. C. R., res. Fraser 2
 Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, civil service clerk, Wolfe 31
 Deslauriers Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Wolfe 70
 Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
~~Des~~ Després voir aussi Dupré
 Després Adjutor, mécanicien, machinist, Commerciale 35

JAMES PERRY, { Children's carriages
 at lowest prices,
323, St. Paul street, Quebec.

Després Alfred, petit magasin, côte Labadie 25
 Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72-74
 Després George, journalier, laborer, Commerciale 153
 Després Louis, agent, Guenette 43
 Després Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, canton Labadie
 Després Pierre, journalier, laborer, Déziel
 Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
 Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
 Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay
 Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
 Desrochers Mme veuve, haut de la Station 106 Commerciale
 Desrochers Mme veuve François, St George Villemay
 Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)
 Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34
 Dion Alfred, pilote, pilot, 65½ Déziel coin St-Jean
 Dion Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 75
 Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
 Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
 Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73
 Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
 Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319
 Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St Etienne 4
 Dion Damase, charretier, carter, Fraser 73
 Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75
 Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2
 Dion François, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 7
 Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
 Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159-160
 Dion Henri Honoré (alias Pitre), journalier, laborer, St George 129
 Dion Jos., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
 Dion Joseph, menuisier, joiner, St Louis
 Dion Léon, Capt., Hôtel Bellevue, Commerciale 34
 Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
 Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½
 Dion Mme O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 117½
 Dion Mme veuve Louis, Côte du Passage 91
 Dion Nazaire, menuisier, joiner, Fraser 73
 Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2
 Dion P., Ste Catherine 7
 Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George
 Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald
 Dionne Isaie, Commerciale 25
 Dionne Mme Elisée, maison de pension, St Laurent 346
 Dionne Mme Joseph, Commerciale 83
 Doddridge Charles, mécanicien, machinist, St Laurent 31-32 (Domaine)
 Doig Alexander, engineer, ingénieur, Hadlow Station, St Laurent
 Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
 Dominique Francis, track-man, I. C. R., St Laurent 110-112
 Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent 82-83
 Donnelly John, checker G. T. R. office, rue St Laurent, res. Québec
 Doran John, Wolfe 58
 Doran Misses (the) Annie et Marguerite, Wolfe 58
 Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78
 Dorval Flavien, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17
 Dorval Jos., magasin de pelleteries, fur store, Côte du Passage 78
 Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27
 Doyle F., conducteur I. C. R., Station Commerciale

Telephone : 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
Souliers et bottines de manufactures francaises,
anglaises, americaines et canadiennes.

- Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68
 Drapeau Joseph, charretier, carter, St Henri 15
 Drolet Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 328
 Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328
 Drolet Honoré, St Laurent 328
 Drolet Joseph, commis, clerk, St Laurent 328
 Drolet Joseph, jnr, porter G. T. R., Côte Patton 9
 Drolet Pierre, commerçant, trader, étal à la halle, rue St Louis, rés. Eden
 Drolet Pitre, charretier, I. C. R. carter, St George 89
 Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328
 Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent
 Dubé François-Xavier, St Laurent 13
 Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 105
 Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13
 Dubé Mme veuve, modiste, dressmaker, côte du Passage 22
 Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 407½
 Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79
 Duchesneau Charles, journalier, laborer, St François 4
 Duchesneau Jos., garde-magasin, storeman, Ste Catherine 6
 Duchesneau Mme veuve Antoine, St François 4
 Duchesneau Théophile, serviteur, servant, St François 4
 Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44
 Duclos Mme George, empl. manufacture, Commerciale Station
 Duclos Mme Olivier, St Augustin 32
 Duclos Mme veuve George, Wolfe 64
 Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32
 Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
 Dumas Damase, contre-maitre à la Cie d'Acétylène, foreman, Fraser
 Dumas David, pilote, pilot, Wolfe 46
 Dumont A. P., employé au G. T. R., St Thomas 21
 Dumont Jos., journalier, laborer, St Laurent 425
 Dumont Jean, assistant rédacteur du "Monde", Blanchet 11
 Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
 Dumont Mme Xavier, Eden 11
 Dumont Rév. J., Collège de Lévis
 Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113-114
 Dumontier Louis, commis, clerk, pension Hôtel Dieu
 Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis
 Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327
 Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
 Dupont William, ingénieur, engineer Quebec Central Railway, St Laurent 4
 Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74
 Dupré *alias* Després George, journalier, laborer, Côte Davidson 1
 Dupré *alias* Després Louis, agent, Guenette 43
 Dupré *alias* Després, Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, Carrier 17
 Dupuis Jules, garçon de table, waiter, Fraser 23
Dupré H. Edmond, de la Cie Chinic, Québec, maire de Lévis, Blanchet 7
 Duquet Adélard, St Onésime 28½
 Duquet Adjutor, charretier, rue St George, paroisse
 Duquet Louis, charretier, carter, St Onésime 28½
 Duquet Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 58-60
 Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
 Dusablond J. H., commis-marchand, salesman, St Laurent 360½
 Dussault Charles, trackman G. T. R., St Laurent 233
 Dussault Charles, snr, ancien mesureur de bois, culler, St Laurent 423
 Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
 Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
 Dussault Gaudias, serrefrein, brakeman, St Laurent 199

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 403
 Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397
 Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135
 Dussault Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375
 Dussault Louis, snr, journalier, laborer, St Laurent 419
 Dussault Mme G., garde malade, sick nurse, Chabot 6
 Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 424
 Dussault William, contre-maitre, foreman, St Laurent 427
 Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
 Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28. Bureau 113, St Pierre, Québec

E

East Omer, Station du Feu, constable, St Laurent 140
 Ecole Cote Patton, Robert Craig, teacher, instituteur, Côte Patton
 Ecole des Arts et Métiers, Fraser 36
 Ecole des Frères Maristes, Côte du Passage 14-16 ; St George 100-101, St Julien 5
 Ecole Protestante, institutrice, teacher, Ste Marie
 Ecole St David, Mlles Hallé, Côte Patton 7-8-9
 Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame
 Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maitre, Commerciale
 Emond A. A., nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78
Emond Cyrille, embouteilleur des célèbres bières Labatt's et Beauport, Côte du Passage 140 et coin St Georges 78
 Emond Honoré, chauffeur, stoker, Guenette 35
 Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11
 Emond J. Simon, réparateur de parapluies, umbrella mender, Commercial 34
 Esmand Michael, stoker, chauffeur, pension St Laurent 323

F

Fagot George, gardien de nuit, night watchman, Carrier 47
 Falardeau Albert A., commis, clerk, Fraser 3
 Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph
 Fecteau André, journalier, laborer, Côte Davidson 20½
 Fecteau Arthur, employé de manufacture, Samson 7
 Fecteau Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 244
 Fecteau Honoré, bouvier, canton Labadie 16,
 Fecteau Jos., journalier, laborer, St Laurent 339
 Fecteau Mlle Marie, Chabot 13
 Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14
 Fecteau Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 246
 Fecteau Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 243
 Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
 Ferland Jos., forgeron, blacksmith, Commerciale 5
Ferland Pierre, teneur de livres, book-keeper, rés. Chabot 2½
 Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
 Filteau Alfred, pressier, pressman, Commerciale 92
 Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
 Filteau Joseph, ancien ingénieur, engineer, Wolfe 32
 Filteau Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 317½
 Filteau Xavier, journalier, laborer, Guenette 29
 Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Guenette 29
 Fine J., junk store
 Finet Gaston, mouleur, moulder, Chabot 25
 Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec

Order

TIMMONS'

Ginger Ale, Soda Water, &c.

TELEPHONE : 619.

From your Grocer.

Finey John, clerk, commis, St Laurent 168
 Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 339
 Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale 27-29
 Fontaine Mlle., Wolfe 76
 Fontaine Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 53
 Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9
 Fontaine William, gardien de nuit, night watchman, Shaw 3
 Forbes J. B., foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 122
 Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7
 Forgues Alphonse, marin, sailor, canton Labadie 3
 Forgues David, mécanicien, machiniste, Ste Catherine 5
 Forgues Edouard, marin, sailor, Cie de la Traverse, Commerciale
 Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
 Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92
 Forgues Johnny aiguilleur, switchman, St Laurent 348
 Forgues Mme veuve Ferdinand, St Laurent 361
 Forgues Mme veuve François, St Laurent 344
 Forgues Samuel, journalier, laborer, Wolfe 91
 Fortier Gaudiose, serviteur, servant, Eden 17
 Fortier S. C., journaliste, journalist, canton Labadie 9
 Fortier Louis, notaire, notary, Côte du Passage 123
 Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
 Fortier Mine Narcisse, modiste, dressmaker, Guenette 29
 Fortier Narcisse, Guenette 29
 Fortier Omer, 2nd capitaine Cie de la Traverse, rés. Richardson 1, Québec
 Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett
 Fortier Téléphore, journalier, laborer, Côte Bennett, St Laurent 448
 Fortin A. E., opérateur station I. C. R., rés. St Félix 14
 Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis
 Fortin Eugène, navigateur, sailor, Wolfe 51
 Fortin François, second capitaine, Wolfe 65
 Fortin G. E., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
 Fortin Jos., épiciier, grocer, Carrier 33
 Fortin J., march.-épiciier, grocer, de Paquet & Fortin, contract., St Laurent 184
 Fortin J. A., commis, clerk, St Laurent 184
 Fortin Joseph, opérateur et agent Quebec Central Ry, St Laurent 46
 Fortin Mlle Antoinette, modiste, dressmaker, Carrier 31 coin Eden
 Fortin Mme George, St Laurent 159-160
 Fortin Siméon, journalier, laborer, canton Labadie 20
 Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 11
 Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 11
 Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
 Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
 Fournier Dosithée, opérateur, operator, Station I. C. R., St Jean 3
 Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
 Fournier Ernest, préposé au bagage, baggageman, Samson 28
 Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
Fournier J. Nérée, huissier, bailiff, St Antoine 4
 Fournier J. T., commis en pharmacie, St Onésime 68-70
 Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
 Fournier Mme Thomas, commerçante, trader, St George Villemary
 Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
 Fournier révérend Cyrille, Collège de Lévis
Fournier Stanislas J., huissier, bailiff, St Antoine 32
 Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
 Fradette Joseph, journalier, laborer, pension St Etienne 9
 Francœur Adrien, plombier, plumber, de la Citerne 23
 François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23, rés. St David

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTÉS

 { 111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetière
 MONTREAL.

- Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
 Frank John, chauffeur, stoker, St-Laurent 313 pension
 Fréchette Adélard, conducteur, conductor, St Laurent 375½
 Fréchette George, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
 Fréchette Louis, journalier, laborer rue du Collège 2-3
 Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 210
 Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252
 Fréchette Porphyre, conducteur, St Laurent 220
 Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
 Furois Ls. J., préposé au bagage, baggageman, Côte du Passage 64
 Furoy Stanislas S., rentier, Déziel 12
Fyles reverend Dr Thomas W., chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54
 Gagné Achille, journalier, laborer, Chabot 17

C

- Gagné Adélard, typographe, typographer, St George 111
 Gagné Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, quai Barras
 Gagné André, journalier, laborer, Canton Labadie 11
 Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130
 Gagné Charles, commis de banque, people's Halifax, Commerciale 135
 Gagné Chrysostôme, rentier, St George r 137
 Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
 Gagné Jean C., charretier, carter, route Dallaire 12
Gagné dit Bellavance Joseph Aimée, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de modes et de fantaisie. Tout ouvrage en pelleterie fait sur commande ; importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40-86 rés. 42
 Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
 Gagné Joseph *alias* rître, serrefrein, brakesman, St Laurent 350
 Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 108-119 pension
 Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54
 Gagné Luc, menuisier, joiner, Wolfe 73
 Gagné Michel, sculpteur, sculptor, Shaw 56
 Gagné Mlle Marie, institutrice, school teacher, Eden 33
 Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9
 Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46
 Gagné Mme Louis, Wolfe 49
 Gagné Mme J. C., modiste, dressmaker, Wolfe 65½
 Gagné Mme veuve Pierre, Commerciale 89
 Gagné Narcisse, ancien tanneur, Eden 33
 Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 350
 Gagnon André, cuisinier, cook, Côte du Passage 132
 Gagnon Ernest, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
 Gagnon Eugène, porteur de bière, beer driver, St George 78
 Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49
 Gagnon Germain, employé I. C. R., St George Villemay
 Gagnon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Carrier 28, coin Eden
 Gagnon Michel, journalier, laborer, Carrier 28, coin Eden
 Gagnon Mlle Céline, Carrier 25
 Gagnon Mme veuve Joseph, Shaw 50
 Gagnon Octave, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
 Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
 Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50
 Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132
 Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50
 Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

- Garant Antoine, peintre, painter, St George 36
 Garant Charles, Mme veuve, petit magasin St Louis 6, St Onésime 14 r
 Garant George, mouleur, moulder, St George 86
 Garant Mme Antoine, cartomancienne, St George 36
 Garant Omer, commis-voyageur, clerk, St Onésime 19
 Garneau Héliodore, navigateur, sailor, Côte Davidson 23
 Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
 Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, petite rue St Laurent 8
 Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, canton Labadie 24
 Garneau Mme J. Israël, ferblantier et magasin de fer, Côte du Passage 90
 Gaumond Ferdinand, jnr, journalier, laborer, Wolfe 48½
 Gaumond Ferdinand, snr, journalier, laborer, St Augustin 21
 Gauvin Joseph, snr, porter, I. C. R., petite rue St Laurent 6
 Gauvin Joseph, jnr, professeur, petite rue St Laurent 6
 Gelly Albert, commis, clerk, St George Villemay
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte Lamontagne 105 Québec, rés. Fraser 18
 Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt
 Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
 Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, Côte du Passage 33
 Gelley Révérend T., eccl., Collège de Lévis, St Joseph
 Gelley Théleste, commerçant, trader, Shaw 51
 Gendrault François, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
 Gendron Mme J.-B., St Félix 1
 Généreux Révd Edmond, collège Lévis, St Joseph
 Gernighiaro Jean, doreur, frame maker, Commerciale 145
 Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs et argenteurs, gilders, Commerciale 145
 Gibson Harry clerk, commis, St Laurent 374
 Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
 Gibson Jos., étudiant, student, St Laurent 374
 Giguère Joseph, chauffeur, stoker, St Joseph 7
 Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 384
 Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter and fire wood merchant, Guenette 19
 Giguère Isaie, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
 Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137
 Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
 Giguère Louis Philippe, menuisier, joiner, Shaw 27
 Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54
 Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Shaw 27
 Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 139
 Gingras Edmond, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, bureau 8, rue St Laurent, Carrier 26 r
 Gingras François, serviteur et postillon, servant and mail carrier, Carrier 26
 Gingras Henri, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 375½
 Gingras Isaie, journalier, laborer, St Laurent 217
 Gingras Mme veuve Magloire, Wolfe 76
 Gingras Nazaire, commis, clerk, Commerciale 51½
 Gingras Philippe, commis, clerk, Wolfe 76
 Gingras Pierre, ferblantier, tinsmith, Commerciale 745, Wolfe 76 r
 Girard Armand, menuisier, joiner, pension Commerciale 148
 Girard J. O., cordonnier, shoemaker, rue St George (vieux chemin)
 Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31
 Girard Narcisse, menuisier, joiner, ruelle St George 5
 Girard S. J., agent Cie Téléphone, pension Deziel 6
 Girouard R., gérant Cie de Electricité, pension, Deziel 6
 Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
 Goddard F., engineer, ingénieur, St Laurent 339
 Godbout F. X., commis-marchand, salesman, rue Commerciale 86-88

Demandez les Peintures a Plancher "Island City." En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Godbout F. X., commis-marchand, salesman, St Etienne 21
 Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, St George 109
 Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113
 Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198
Gosselin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Shaw 56 coin St George 96
 Gosselin Achille, typographe, typographer, Carrier 29
 Gosselin Charles, ferblantier, tinsmith, St Louis 25 r
 Gosselin Damase, ancien arrimeur, stevedore, Carrier 29
 Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 109
 Gosselin Edgar, apprenti mouleur, moulder, St George r 56
 Gosselin Edouard, commis-marchand, salesman, St George 51
Gosselin François-Xavier, révérend, curé de Lévis, St Joseph 12
 Gosselin Frank, barbier, barber, Guenette 26
 Gosselin George, Guenet 26
 Gosselin George, mouleur, moulder, Carrier 52
 Gosselin Honoré, employé de manufacture, St George 36
Gosselin Joseph, sr, entrepreneur, rue Shaw 56 coin St George 96. Spécialité: construction d'églises, collèges, chapelles, chaires, confessionnaux, vestiaires, etc. Boîte B. P. 84. Téléphone 46
 Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
 Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 52
 Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
 Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
 Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, Shaw 56
 Gosselin Mlle Georgiana, cuisinière, cook, Côte du Passage 85
 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Guenette 42
 Gosselin Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Carrier 20
 Gosselin Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Carrier 20
 Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St Henri 20
 Gosselin Mme Antoine, St Louis 25 r
 Gosselin Mme Joseph, Guenette 26
 Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
 Gosselin Mme veuve Vital, St George 36
 Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Louis 16-20
 Gosselin Narcisse, contre-maitre menuisier, foreman joiner, Wolfe et Carrier 11
 Gosselin Nazaire, laitier, milkman, St George r 54
 Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
 Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
 Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
 Goulet Alphonse, ingénieur, engineer, St Laurent 330
 Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent 449 (haut Cote Bennett)
 Goulet Edouard, commerçant épicier, trader, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
 Goulet & Frères—*Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26-28
 Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
 Goulet Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Onésime 16
 Goulet Mme Ambroise, rentière, St Louis 26
 Goupil Mme, St Louis, 25 v r
Grand Trunk Railway System, Emigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
 Gravel A. S., gérant, manager, Domaine farm 4
 Gravel Joseph, jnr, Domaine, St Laurent 451
 Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
Grégoire J. M., "Levis Hotel," St Louis 28, opposite Market Hall
 Grégoire Louis, commis d'hôtel, bar keeper, St Louis 28
 Greig Mrs Robert, Eden 5
 Greig R., commis d'assurance, insurance agent, pension Eden 5
 Groleau Mme Julien, femme de peine, charwoman, Blanchet 4
 Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas
 awarded for
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Groleau Wilbrod, domestique, servant, Fraser 11
Guay Adélard, contre-maitre, foreman, Wolfe 64
Guay Adélard, journalier, laborer, St Onésime 9
Guay Adjutor, mouleur, moulder, Wolfe 57
Guay Alfred, commis, clerk, pension Commerciale 148
Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54½
Guay Auguste, typographe, typographer, Chabot 10
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
Guay Edouard, charretier, carter, St Onésime 9
Guay Elzéar, marbrier, marble cutter, St Louis 30, rés. Carrier 52
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard, près de l'Hospice
Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau rue Champlain (bâtisse
Guay George, constable, Guenet 41
du Gouvernement) Québec, rés. St Romuald
Guay George, journalier, laborer, côte Davidson 24
Guay George, journalier, laborer, pension St Edouard, près de l'Hospice
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
Guay Jean, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 16
Guay Johnny Joseph *alias* Gendreau, 2me Ruelle Commerciale 6
Guay Jos. Adélard, cordonnier machiniste, shoemaker, Commerciale 25½
Guay Joseph, charretier, carter, Deziel 78
Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)
Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14
Guay Joseph, journalier, laborer, St Etienne 108
Guay Joseph, journalier, laborer, St Louis 17
Guay Julien, St George 83
Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois, lumber merchant, Com-
merciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6
Guay Louis, jnr, journalier, laborer, St Laurent 84
Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, rue Commerciale station
Guay Louis, constable, Wolfe 64
Guay Mme Jean, St Augustin 32
Guay Mme Pierre, St Honoré 4
Guay Mme Téléphore, modiste, dressmaker, côte du Passage 132
Guay Mme veuve Jacques, Côte Davidson 16
Guay Mme veuve Nazaire, Carrier 55
Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18
Guay Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Chabot 12
Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
Guay Philéas, ouvrier de bord, ship laborer, St Laurent 22
Guay Philéas, jnr, charretier, carter, St George 84
Guay Philéas, snr, domestique, servant, St Laurent 27
Guay Philéas, journalier, laborer, Guenette coin St George 43
Guay Philippe, employé de manufacture, St Onésime 9
Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay, haut de la
Côte Thibbitt, pension Commerciale 148
Guay Téléphore, journalier, laborer, pension St Augustin 27
Guay Wilfrid, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay William, journalier, laborer, St Etienne 31
Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
Guénard Michel, préposé au bagage C. F., baggageman, St Laurent 94
Guénard Mme veuve Philippe, St Laurent 94
Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28

JAMES PERRY, { Parlor and Library
Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 212
 Guenette Geo., entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50
Guenette George, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Pas-
 sage 71-73
 Guenette George, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
 Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 178 pension
 Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129
 Guenette Joseph, garde-magasin, storeman, St George 36
 Guenette Léonidas, artiste, artist, prof. de dessin et empl. civil, Guenette 59
 Guenette Louis, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 215
 Guenette Mlle Adelaïde, rentière, rés côte du Passage 86
 Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, Carrier 58
 Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, St George 111
 Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420
 Guenette Odile, gardien station I. C. R., watchman, St George 36
 Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
 Guérin Téléphore, réparateur de chars, car repairer and inspector I. C. R.,
 St Laurent 187
 Guillot Mlle M. L., commis, clerk, côte du Passage 77, rés. Eden 27
 Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Eden 27
 Guillot Révérend Jos., collègue Lévis
 Guillot W. J., de Couture & Guillot, coin Eden et St Etienne
 Guy Pierre, rentier, St George 178
 Guy Valère, commis, clerk, St George 178

H

Hainse Edouard, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 116
 Hainse Ferdinand, jnr, commis, clerk, Commerciale 69
 Hainse Ferdinand, snr, ingénieur, engineer, Commerciale 69
 Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin
 Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Commerciale 82 (Quai Baras)
 Hallé Jacques, charretier, carter, côte Patton 6-9
 Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
 Hallé Mlles Anna, institutrice, teacher, côte Patton 6
 Hallé Mme Félix, employé de manufacture, St George 114
 Hallé Mme veuve François, St George 95
 Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
 Hamel Alfred, employé de manufacture, Domaine St Laurent 31
 Hamel Arthur, commis, clerk, Wolfe 8
 Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46
 Hamel Joseph C., pension Hôtel-Dieu, St Joseph 17
 Hamel Louis, menuisier, joiner, pension, Commerciale 131
 Hamel Mlle Emélie L., St Etienne 33
 Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, et pro-
 fesseur de violon, Commerciale 103, rés. Wolfe 8
 Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 231
 Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8
 Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117-121
 Hamelin Mme veuve J. A., St Etienne 41
 Hamilton David L., purser Quebec & Levis Ferry, St Honoré 1
 Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
 Hamilton Wm B., teneur de livres, bookkeeper, Fraser 16
 Harbert Joseph, calfat, caulker, Samson 16
 Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 16
 Harbour John, barber, barbier, St Louis 1
 Hardy Mlle D., modiste, milliner, St Laurent 8
 Hardy Mme veuve Elie de Chatillon, St Laurent 8

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Hardy Pierre, commis, clerk, St Laurent 8
 Hayes Denis, journalier, laborer, St Laurent 155
 Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255
 Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
 Hébert Mme veuve, cuisinière, cook, St Laurent 338
 Hébert Revd M. L., Collège Lévis
 Hethrington George, chauffeur, stoker, St Laurent 387
 Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
 Hodson George, commis G. T. R., Haut Côte Thibbitt, St George Villemay
 Holdon Mme Richard, de la Citerne 13-15
 Hôpital, St Joseph 17
 Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne
 Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34
Hôtel-de-Ville, H. Ed. Dupré, maire; F. E. Roy, secrétaire-trésorier;
 Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel
Hôtel-Dieu, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17
 Hôtel Lauzon, Richard St-Pierre, prop., Commerciale 101
Hôtel Victoria, T. Bernier, propriétaire, quai de la Traverse de Lévis,
 (voir annonce, page 149)
Hôtel du Peuple, H. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de
 premier choix. Téléphone 16. Boite postale 34, Commerciale 138-140
 Houde Arthur, mécanicien, machiniste, rue Commerciale 35
 Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11
 Houde Elzéar, relieur, bookbinder, Wolfe 63
 Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63
 Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 407½
 Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
 Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11
 Houde Odilon, ouvrier de bord, ship laborer, St Laurent 107
 Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 322
 Houle Mlle Eusébie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
 Huard Alfred, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
 Huard Antoine, employé manufacture, Domaine St Laurent 18
 Huard Arthur, journalier, laborer, St Laurent 400
 Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½
 Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½
 Huard Mme Wilfrid, Samson 16
 Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
 Huard Siméon, journalier, laborer, St Laurent 400
 Huard Télésphore, matelot, sailor, St Laurent 157
 Huard William, journalier, laborer, St Laurent 400
 Hughes Wellie, foreman Electric Light, contremaitre, Wolfe 18
 Hunt Edward, accountant, comptable et agent d'assurance (Registry Coy of
 New York U. S. A.), St Louis 55
 Hunt Joseph, bar tender, commis de bar, St Louis 55
 Hunt J., revd, collège de Lévis, St Joseph
 Hunt Peter, agent d'assurance, insurance agent, St Louis 55
 Hudon Joseph, journalier, laborer, Commerciale 14
 Huot Thomas dit St Laurent, journalier, laborer, haut Côte Bennett
 Huot V., cordonnier, shoemaker, côte du Passage 20-22
 Huppé John, conducteur I. C. R., conductor, St Laurent 251
 Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
 Huppé William, journalier, laborer, St Laurent 251
 Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27
 Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Carrier 54

Servez-vous du Blanc de plomb pur " ISLAND CITY "
et le pur Décorateur.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

I

Imprimerie de la Revue du Notariat, J. Ed. Roy, N. P., propriétaire, Commerciale 127½

Intercolonial Railway, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureaux: rue Commerciale et au dépôt

J

Jacques O. A., marbrier, marble, importateur de marbre et granit de toute couleur; monuments, épitaphes, bénitiers, etc., Shaw 24

Jacques Frédéric, ancien tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 24

Jacques Honoré, journalier, laborer, St Laurent 402½

Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405

Jacques Michel, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 54

Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411

Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 2-4

Jacques Wilbrod, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 402½

Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412

Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402

Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406

Jean Amédée, St George paroisse Villemay

Jean Elzéar, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay

Jean Joseph, garde-magasin, storeman, Côte du Passage 128

Jean Théophile, capt., Shaw 10

Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Chabot 9

Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9

Jenkins James, barber, barbier, St George paroisse, rés. Commerciale 79½

Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9

Jenkins Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, Chabot 9

Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière, avenue Mont Marie

Jobin Antoine, journalier, laborer, côte Patton 10

Jobin Emile, emp. I. C. R. office, Québec, rés. Guenette 2 coin Wolfe 33

Jobin Eugène, typographe, typographer, Samson 3-4

Jobin Hector, commis-marchand, salesman, Samson 3-4

Jobin Jacques, maître de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33

Jobin Mme veuve Eugène, Samson 3-4

Jolin André, journalier, laborer, St Augustin 21

Jolivet Omer, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323

Joly Charles, snr, employé I. C. R., canton Labadie 6

Joncas Francis, porter I. C. R., Wolfe 57

Jones P., conducteur, conductor I. C. R., Commerciale Dépôt

Johnson G., conducteur I. C. R., conductor, Commerciale Dépôt

Johnson Harry, engineer, ingénieur, St Laurent 372½

Joncas Jérôme, St Louis 29-31

Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, St Louis 29

Joncas François, chauffeur à la cour, stoker, Wolfe 76

Joncas Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Wolfe 76 77

Julien Alexis, St Laurent 36

Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 36

Juhen Ovide, commerçant, trader, St Laurent 36

Juteau J. André, relieur, bookbinder, Côte du Passage 29

Juteau Onésime, de Marceau & Juteau, St Félix 7

Juvéat des Révds Frères Maristes, St George 61 (en haut)

M. Timmons & Son.

Medals, First prizes and Diplomas
awarded for

— TELEPHONE : 619. —

Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

K

Kelley Capt., Cie de la Traverse, rés. St Romuald

Kennebec Hotel, Joseph Bernier, propriétaire. Liquors, wines and first class cigars; liqueurs, vins, cigares, cognac de première marque. Téléphone No 12. Commerciale 103-105

King James, St Laurent 225

King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281

Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35

Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10

L

La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie, L. J.

Webster, gérant, Commerciale 133

Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80

Labadie Mlle, couturières, seamstresses, Canton Labadie 15

Labadie Mme veuve François, Canton Labadie 15

Labadie Mme veuve Joseph, rentier, Canton Labadie 14

Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, Commerciale 63-64, rés. St Joseph, Lévis

Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83

Labonté Alexis, tanneur, tanner, St George, paroisse Villemay

Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 54

Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14

Labonté Joseph, mécanicien, machinist, Petite rue St Laurent 10

Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16

Labonté Pierre, journalier, laborer, St George 135

Labranche Adélard, embouteilleur de la bière Select, beer bottler Eden 40

Labranche Alfred, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40

Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40

Labranche Philéas, embouteilleur de bière, beer bottler Eden 40

Labrecque Adjutor, commis, clerk, Côte du Passage 105

Labrecque Alfred, de Labrecque & Frères, St Félix coin Fraser

Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387

Labrecque Cyrille, garde-magasin, storeman, Côte du Passage 105

Labrecque Damase, rentier, St Louis 19

Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3

Labrecque & Frères, marchands, merchants, St Louis 18

Labrecque Emile, de Labrecque & Frères, St Onésime r 23½

Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 221

Labrecque François, journalier, laborer, Shaw 27

Labrecque François, jur, porter G. T. R., St Laurent 245

Labrecque François, snr, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 266

Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix

Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29

Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387

Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112

Labrecque Mlle Hermine, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3

Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et coin Carrier 44

Labrecque Mme Edouard, Petite rue Saint Laurent 3

Labrecque Mme Jean, St George 135

Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 24

Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 48½

Labrecque Napoléon, serviteur, servant, côte du Passage 54

Labrie Charles, pension Hôtel-Dieu

Labrie Edmond, commis-voyageur, commerciale traveller, St Antoine 2-3

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

{ 111, rue St-Laurent, Coin de la rue LaGauchetière
MONTREAL.

Labrie François, secrétaire-trésorier de la commission à barrières, Shaw 39

Labrie Mme Joseph, St Laurent 193

Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12

Labrie Théodule & Cie, marchandises sèches, en gros et en détail.

Spécialité: jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75-77-79

Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (succursale),

P. N. Hamel, comptable, Commerciale 103 (voir inf. page 48)

Lacarte Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375

Lacasse Jean, journalier, laborer, Petite rue St Laurent r 6

Lacerte Dr Eugène, Côte du Passage 1-3

Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3

Lacerte Mlle Marie, côte du Passage 3

Lachance Eugène, commis, clerk, Commerciale 117, pension 92

Lachance Hilaire, capt., St Etienne 28

Lachance Jos. Onésime, forgeron, blacksmith, Shaw 23

Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Wolfe 43

Lachance Ovide, doreur peintre, painter and gilder, Côte du Passage 81

Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph

Lachance Xavier, cordonnier, shoemaker, pension St Onésime 65

Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 381

Lacombe George, fils, journalier, laborer, St Laurent 381½

Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423

Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92

Lacombe Mme Pierre, cuisinière, cook, St Laurent 216

Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 7½ r

Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5

Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel

Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98

Lacroix Joseph, journalier, laborer shop I. C. R., St Laurent 305

Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel

Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, Shaw 51

Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97

Ladrière Mlle Louise, Eden 7

Lafamme Adélard, commis, clerk, Wolfe 84

Lafamme Adjuitor, chauffeur, stoker, Cie de la Traverse, rue Commerciale 62

Lafamme Alphonse, typographe, typographer, Samson 6

Lafamme Edouard, journalier, laborer, Canton Labadie 7 et coin St Honoré 8

Lafamme Edouard, commis, canton Labadie 7

Lafamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19

Lafamme François, journalier, laborer, St George 91

Lafamme F. X., commis, clerk, St Félix 17 & St Laurent 150

Lafamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27

Lafamme Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph

Lafamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe r 91

Lafamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie

Lafamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186

Lafamme Mme Edouard, femme de peine, écharwoman, St Laurent 17

Lafamme Mme Gervais, blanchisseuse, laundress, St Augustin 27

Lafamme Mme Xavier, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 216

Lafamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 219

Lafamme révd. Napoléon, collège de Lévis et St Joseph

Lafamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110-112

Lafamme Théophile, gardien de barrières, toll gate keeper, St George paroisse

Lafamme Xavier, bouvier, cowhard, St Laurent 216

Lafleur Alphonse, boucher, butcher, Eden 12

Lafleur Télesphore, ferblantier-plombier, tinsmith, Côte du Passage 85

Laforest Baptiste, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140

Telephone : 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

- Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
 Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 4084
 Lafrance David, journalier, laborer, St Laurent 407
 Lafrance François, journalier, laborer, St George paroisse
 Lafrance Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 386
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 382
 Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
 Lafrenais Joseph, journalier, laborer, Fraser 80
 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R., conductor, St Onésime 20-24
 Lagacé Mlle Octavie, servante, Guenette 35
 Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
 Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17
 La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1
~~Lainé~~ Lainé voir aussi Lebon
 Lainé Adélar, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 102, rés. Bienville
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11-13
 Lainé J. Adélar, mécanicien, machinist, St George 180 et St Gervais
 Lainé Mme veuve Anselme, St George 178-180 adr. St Gervais
 Lainé Napoléon J., peintre, painter, Fraser 15
 Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
 Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
 Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, de la Citerne 1
 Lainé Wilfrid, ouvrier en bouilloires, boiler maker, de la Citerne 10
 Laliberté Fortunat, conducteur, conductor I. C. R. Station, rés. St David
 Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6
 Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24
 Laliberté François, snr, journalier, laborer, St Etienne 13
 Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
 Laliberté Jean, empl. shop I. C. R., St Laurent 438 pied Côte Bennett
 Laliberté Mme Pierre, St Laurent 369
 Laliberté Pierre, chantré et gardien, caretaker, Déziel 75
 Laliberté Pierre, journalier, laborer, Côte Shaw 13
 Laliberté Richard, journalier, laborer, pension St Etienne 13
 Lalonde Joseph, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Lambert A. G., marchand épicier, grocer. Epicerie de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115-117. Téléphone 13. Boite postale 26
 Lambert Gaspard, contre-maitre, foreman, Côte Thibitt 1
 Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 151
 Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
 Lambert George Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6
 Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
 Lambert Louis, menuisier, joiner, St Laurent 75-76
 Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95
Lamontagne Almanzor, marchand, magasin général, St Laurent 149-150
 Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15
 Lamontagne Arthur, porter G. T. R., St Laurent 184
 Lamontagne Cléophas, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 1
 Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113
 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., rés. St François 306
 Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1
 Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15
 Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185
 Lamontagne Fortunat, mécanicien, machinist, St George Villemay
 Lamontagne Hector, magasin de chaussures, shoe store, Côte du Passage 83
 Lamontagne James, menuisier, joiner, St Laurent 59
 Lamontagne Johnny, mécanicien, machinist, Commerciale 2

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 25
 Lamontagne Joseph, marchand de thé, tea dealer, Côte du Passage 72-74
 Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
 Lamontagne Joseph, storeman, garde-magasin, St Laurent 176
 Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175
 Lamontagne N. E., étudiant, student, St Laurent 185
Lamontagne Nap., marchand général, merchant. First class grocery, St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9
 Lamontagne Révérend A., ecclésiastique, collègue St Joseph
 Lamontagne Théophile, agent d'assurance et d'immigration, immigration and insurance agent, Côte du Passage 4
 Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313
 Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
 Lamothe Napoléon, St Laurent 264
 Landry Arthur, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
 Landry Louis, journalier, laborer, Ste Catherine 1
 Landry Ph., gérant Cie Canadienne Acétylène, rue Fraser, rés. Villa Mastai
 Landry Pierre, journalier, laborer, St Augustin 25
 Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
 Langlais David, aiguilleur, switchman, Station Hadlow, rés. St Laurent 306
 Langlais George, journalier et maison de pension, laborer, St Laurent 323
 Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
 Langlais Mlle Emérence, médecines patentées, remedies, Carrier 5
 Langlais Mlle P., St Laurent 316½
 Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306
 Langlois Amable, commis, clerk, pension Wolfe 22
 Langlois Chs. Frs., rentier, Notre-Dame 6
 Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
 Langlois Omer, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 313
 Langlois Valère, navigateur, sailor, Commerciale 21
 Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
 Laplaine Etienne, cordonnier, shoemaker, St George Villemary
 Laplaine Honoré, sellier, saddler, Commerciale 75-77
 Laprise Jos., menuisier, joiner, Shaw 56
 Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48½
 Lapointe Jos., Commerciale 48½ et Isle Anticosti
 Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
 Lapointe Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Commerciale 12
 Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
 Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11
 Lapointe Télésphore, journalier, laborer, De la Citerne 13
 Larivée Achille, charretier, carter, St George 87
 Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
 Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71
 Larivée Louis, Carrier 4
 Larivée Mme Firmin, Carrier 4
 Laroche Eugène, ingénieur architecte, engineer architect, Guenette 24
 Laroche H. A., architecte mécanicien et ingénieur civil, architect, Shaw 1
 Laroche Léon & Cie, marchands généraux et à commission, general merchants, Commerciale 148
 Larouche Jos., ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
 Larue Ernest, maçon, mason, St George 125-127
 Larue Panet, jr, Commerciale 10
 Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
 Lasnier Eudore, St-George paroisse
 Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George
 Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur et gérant, commercial traveller and manager, St George

Order

TIMMONS'

{ Ginger Ale, Soda Water, &c.

{ From your Grocer.

TELEPHONE : 619.

- Latulippe Jacques, journalier, laborer, St Edouard
 Latulippe Jean, St George 63
 Latulippe Mme Jean, femme de peine, charwoman, St George 63
 Lavallée Adolphe, serviteur, servant, Commerciale 74 r 2
 Lavallée Joseph, Commerciale 2
 Lavallée Léopold, contre-maitre cigarier, foreman, Commerciale 2
 Lavallée Rémi, commis voyageur, commercial traveller, coin Eden 43 et Carrier
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central,
 Guenette 12
 Lavallière Edouard, porter I. C. R., Fraser 57
 Laverdière Pierre, employé de manufacture, Domaine St Laurent 16
 Laverdière Révd G., assistant-procureur (collège) St Joseph
 Lavertu Pitre, tailleur de pierre, stone cutter, St George 121
 Lavertu Pierre, snr, St George 121
 Lavoie Joseph, menuisier, joiner, Fraser 87
 Lavoie Mme Edouard, Chabot 2
 Lavoie Mme Edouard, modiste, dressmaker, Fraser 87
 Lavoie Octave, modeleur, modeller, St Onésime 64
 Lavoie Révd. J., collègue Lévis
 Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent 51
 Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar keeper, Commerciale 105
 Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337
Lawlor James A., annuitant, rentier, Fraser 36-43
 Lawlor William, hôtelier, hotel keeper, Commerciale 103-107-109
 Layrd J., culler, clerk, boards St Louis 28
 Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, Guenette 23
 Lebel Dalvas, commerçant, trader, Shaw 55
 Lebel Florian, mécanicien, machinist, Fraser 58
Lebel George, capt., agent of the Provincial Government Immigration
 Offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Lévis, P. O. Box 22. Telephone
 121—rés. St Félix 4
 Leblanc George, conducteur cortège funèbre, Carrier 60
 Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5
 Leblanc Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Carrier 60
 Leblond Aristide, commis, clerk, St George 62
 Leblond Arthur, commis, clerk, Fraser 3
 Leblond Louis, rentier, annuitant, St George 62
 Leblond Ludger, hôtel de tempérance, St Louis 22-24
 Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, petite rue St
 Laurent 2
 Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151 1/2
 Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 88
 Lebon voir Lainé
 Lechasseur Am., orfèvre, watchmaker, Côte du Passage 25, r Commerciale 113
 Lechasseur & Frères—Omer et Josephat Lechasseur—marchands-tailleurs,
 merchant-tailors, Commerciale 111
 Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25
 Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte
 du Passage 25
 Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 26-27
 Leclerc Adélar, opérateur, côte Labadie 17-19
 Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 6
 Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 6
 Leclerc Joseph, marchand, Commerciale 129, rés. Côte Labadie 17-19
 Leclerc Joseph, ingénieur, engineer, St George 121
 Leclerc Mme veuve, Wolfe 41
 Lecours Charles, laitier, milkman, St Henri 14

JAMES PERRY,

Parlor Sets
at all prices,

323, St. Paul street, Quebec.

- Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers ; maître de Poste, Villemay, St George (en dehors de la barrière)
 Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt
 Lecours Joseph, journalier, laborer, Commerciale 14
 Lecours Mme Charles, St George 78
Lecours Rev. I. S., procureur, collège de Lévis, St Joseph
 Leduc Michel, journalier, laborer, côte du Passage 86
 Lefebvre Mme veuve Israël, St Antoine 4
 Lefebvre Mlle Délina, rentière, annuitant, Carrier 7-11
 Lefebvre Mlle Emélie, Carrier 7-11
 Lefrançois capt. Alf., maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
 Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent 260
 Légaré Mme veuve Rémie, institutrice, school teacher, St George (en dehors de la barrière)
 Lejeune Jos., employé au G. N. W. Telegraph, petite rue St Laurent 2½
 Lemay Edouard, mouleur, moulder, 2me petite ruelle Commerciale 4
 Lemay Mme Elisée, Eden 32 et 33
 Lemay Zéphir, mouleur, moulder, Eden 32-33
 Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 125
 Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
 Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45
 Lemieux Adélard, aiguilleur, switchman, St Laurent 211
Lemieux Alfred, courtier, agent d'immeubles, d'assurance et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, Quebec, rés. Wolfe 45
 Lemieux Alfred, sr, capitaine, captain, St Félix 13
 Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut
 Lemieux Alfred, jr, commis, clerk, St Félix 13
 Lemieux Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, St Onésime 17
 Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182
 Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
 Lemieux Antoine, St Henri 14
 Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
 Lemieux Antoine, cultivateur et marchand de glace, St George Villemay
 Lemieux Désiré, typographe, typographer, Commerciale 21
 Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut
 Lemieux dit Tardif Joseph, employé au Québec Central, St Laurent 62
 Lemieux dit Tardif Nazaire, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St George près du cimetière
 Lemieux Elzéar, ancien marchand, St Louis 25
 Lemieux Etienne, messenger des juges, messenger, St-Louis 72
Lemieux Evariste, notaire et agent de la Seigneurie de Lauzon, notary and agent of the Seigniorly Lauzon, Notre-Dame 3
 Lemieux F. X., employée Cie Richelieu, St George 160
 Lemieux F. X., épicier, grocer, St Laurent 129
 Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph
 Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux J. F., de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78-79
 Lemieux Jos., ébéniste, cabinetmaker, St George Villemay, fort No 3
 Lemieux Joseph, journalier, laborer, St Laurent 77
 Lemieux Joseph, tailleur de pierre, stonecutter, Domaine St Laurent 16
 Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
 Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3-5
 Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237
 Lemieux Joseph, St Laurent 244
 Lemieux Jos., journalier, laborer, canton Labadie 16
 Lemieux Ludger, entrepreneur, contractor, Commerciale 24

- Lemieux Ludger, fils, Commerciale 21
 Lemieux Ludger J., marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83
 Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)
 Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338
 Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut)
 Lemieux Mlles, cuisinières Cie de la Traverse, quai Baras, Commerciale 78
 Lemieux Mlle Zélie, commis, clerk, côte du Passage 83
 Lemieux Mlle Archange, St George, avenue Mont-Marie
 Lemieux Mme veuve Louis, St Laurent 237
 Lemieux Naz., forgeron, blacksmith, St George, paroisse, avenue Mont-Marie
 Lemieux Philéas, porter I. C. R., St Laurent 116
 Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79-80
 Lemieux Philéas, commis, clerk, St Louis 15
 Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage 35 et 84
 Lemieux révd. C., directeur des Ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph
 Lemieux Ulric, boucher, butcher, Commerciale 152
 Lennon Lewis engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
 Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
 Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George Villemay
 Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
 Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85
 LeRoy Miss Nettie, institutrice, teacher, École Élémentaire, Ste Marie
 Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, St Laurent 56 pension
Le Quotidien—Mercier & Cie—éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17-23
 Lessard David, journalier, laborer, Guenette 53
 Lessard Euchariste, charretier, carter, Wolfe 85
 Lessard Gédéon, matelot, sailor, *Polaris* St Laurent 116
 Lessard Jos., commis-voyageur, commercial traveller, pension Commerciale 140
 Lessard Joseph, peintre décorateur, painter, rue Samson en haut
 Lessard Révd Philéas, assistant St Joseph 12
 Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph
 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 1
 Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, St Laurent 7
 Letellier Alexandre, jnr, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 90-92
 Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69
 Letellier Etienne, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 77
 Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2
 Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
 Létourneau Adélard, journalier, laborer, Guenette 54
 Létourneau Michel, journalier, laborer, Samson 16
 Létourneau Mme Michel, Guenette 54
 Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64
 Levasseur Florian, commis-marchand, salesman, pension St Louis 28
 Levasseur Olivier, charretier, carter, Carrier 50½
 Leveillé Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 39
 Leveillé Alexandre, portier Collège de Lévis, St Joseph
 Leveillé Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 98-100
 Leveillé Gaudias, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 24 rés. St George 145
 Lévesque Chs., employé char Pullman I. C. R., St George (en dehors de la barrière)
 Lévesque George, conducteur, conductor, I. C. R., St George paroisse Villemay
 Lévesque Thomas, ingénieur, ingineer, St Laurent 223
 Lévesque Onésime, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 307½
 L'Hébreux George, journalier, laborer, St Laurent 376½
 L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 376½
 L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 376½
 L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ (sur la côte)

Servez-vous du Blanc de plomb pur " ISLAND CITY "
et le pur Décorateur.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 376½
 L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Côte du Passage 124
 L'Hérault Edmond, snr, Cote du Passage 124
 L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Côte du Passage 124
 L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56
 L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
 L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56
 L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
 L'Italien Mlle Georgiana, St Joseph 22
 Lizotte Alphonse, journalier, laborer, Wolfe 57
 Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 106
 Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17
 Lizotte Georges, navigateur, sailor, St Laurent 73
 Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106
 Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
 Loisselle Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32-34
 Loisselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
 Longchamp Firmin, matelot, Cie de la Traverse, St Thomas 8 coin Eden
Lord Dr Ls. Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale
 Gilkerson, Côte du Passage 24-26. Téléphone 81
 Lortie Albert, serrefrein, brakesman, Wolfe 60
 Lortie Damase, bijoutier, jeweller, Carrier 17
 Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage r 57, rés. Carrier 17
 Lortie Rémi, charretier, carter, pension St Louis 4
 Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique et agent de
 machines à coudre, Côte du Passage 66, rés. 55

M

Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Déziel 65½ coin St Jean
 Macdonald M., express messenger, messenger d'express, boards Commerciale 116
 Mackay Mme P., route Dallaire 14
 MacLennan Reverend K., minister Presbyterian Church, Eden
 Maconan Welly, mécanicien, machinist, pension St Laurent 313
 Mayrand Wilbrod, barbier, barber, Côte du Passage 25-27
Manufacture de chaussures, J. B. Blouin & Fils, prop., St George
 Manufacture de cigares, Arcadius Blais, propriétaire, St Louis 34
 Manufacture de limes, Marceau & Juteau, propriétaires, rue Commerciale
 Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25
 Maranda Charles, charretier, carter, St George 104
 Maranda Isidore, professeur, professor, Eden 48, coin Guenette
 Maranda Jean, bouvier, cowherd, Route Dallaire 14
 Maranda Joseph, charretier, carter, Samson 2
 Maranda Joseph, conducteur d'express, express driver, St George 130
 Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
 Maranda Mme veuve Majorique, Route Dallaire 14
 Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7
 Maranda Napoléon, commis, clerk, Déziel r 18
 Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
 Marceau François, journalier, laborer, St Onésime 28
 Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Sec. Soc. des Artisans
 Côte du Passage 90
 Marceau G. S., march. et manufact., merchant and mfr., côte du Passage 61-63
 Marceau Ludger, chauffeur Cie de la Traverse, Ste Catherine 12
 Marceau Mlle, couturière, seamstress, Blanchet 13
 Marceau Narcisse, charretier, carter, I. C. R., Ste Catherine 6-8
 Marceau Pierre, charretier, carter, Ste Catherine 6-8
 Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8

“ Magi Caledonia Mineral Waters ”

 **THE BEST IN THE WORLD.** 

- Marchessault M., conducteur I. C. R., conductor, Station, Commerciale
 Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., Fraser 35
 Marcoux J. E., teneur de livres Banque du Peuple Halifax, Commerciale 48
 (pension)
 Marcoux Michel, chauffeur, stoker, St Laurent 336
 Marcoux Mme veuve, Guenette 51
 Marcoux Mme Victor, St Etienne 20
 Marcoux Napoléon, peintre, painter, Fraser 92
 Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51
 Marcoux Révd. A., collègue de Lévis, St Joseph
 Maréchal François, journalier, laborer, Carrier 43
 Maréchal Johnny, calfat, caulker, St Augustin 27
 Maréchal Johnny, journalier, laborer, Carrier 43
 Marion Sinai, journalier, laborer, St Laurent 216
 Marcotte Adélard, journalier, laborer, 2ème petite ruelle Commerciale 3½
 Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248
 Marriage Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249
 Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53
 Marquette Albert, commis G. T. R., clerk, St Laurent
 Marquis Mme Michel, magasin de modes, St Joseph 2-3 coin Notre-Dame
 Marsan capt. L. P., St Félix 8
 Martel Arthur, barbier, barber, St Etienne 21
 Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21
 Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent
 Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent
 Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2
 Martin Adjutor, employé de manufacture, St Augustin et St Louis
 Martin Arthur, commis chez Carrier, Lainé & Cie, clerk, rés. Bienville
 Martin Edouard, arrimeur, stevedore, Côte Labadie 11
 Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George coin St Edouard
 Martin Jean-Baptiste, coin St Augustin et St Louis
 Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45
 Martin Joseph, peintre, painter, St Louis 50-54 et St Onésime 26
 Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 123
 Martin Louis, menuisier, joiner, St Louis 50
 Martin Louis, émouleur, grinder, St Onésime 26
 Martin Ludger, trackman, G. T. R., St Laurent 282
 Martin Mlle Alfreda, institutrice, Carrier 45
 Martin Mme Etienne, Commerciale 93
 Martin Mme veuve Etienne, Route Dallaire au Fort No 2
 Martin Mme Léon, blanchisseuse, laundress, St George 123
 Martin Mme veuve Olivier, St Antoine 2
 Martin Oliva, boulanger, baker, St George r 123
 Martin Pierre, cordonnier, shoemaker, coin St Augustin et St Louis
 Martin Pitre, peintre, painter, St Louis 54
 Martin révérend E., ecclésiastique, collègue de Lévis, St Joseph
 Martin William dit Gosselin, fondeur, founder, St Louis r 25½
Martineau Ferdinand Chs., gardien du fort No. 2, sergent Batterie
 No. 1, quartier-maitre, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés.
 Route des Forts
Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8
 Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 132
 Massé Edmond, mécanicien, machinist, St Laurent 59
 Massé Joseph, mécanicien, machinist, 1re petite ruelle Commerciale 67
 Massé Prime, Commerciale 67
 Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66
 McCready Harry, clerk, commis, St Laurent 384
 McCready James, clerk, commis, St Laurent 384

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

{ 111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue LaGauchetière

MONTREAL.

- McCaskill Mrs. M., St Laurent 137-136
 McKenna E., conductor Station I. C. R., conducteur, Commerciale
 McLaren Chs. E., veterinary surgeon, médecin vétérinaire, office and board, Commerciale 92
 McLeary Charles, express messenger, messenger d'express, St Laurent 152
 McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
 McLeod Hector, engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
 McMeale Wm., boards Hôtel-Dieu
 McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop "Barras Wharf", res. Fraser 86
 McNaughton James, engineer, ingénieur, boards St Laurent 323
 McNaughton John, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
 McPherson Miss Kate, boards Côte du Passage 91
 McPherson Mrs. widow, boards Côte du Passage 91
 Mecteau Chrisologue, journalier, laborer, St Laurent 202
 Mecteau Joseph, journalier, laborer, Carrier 25
 Mecteau Téléphore, journalier, laborer, St George r 89
 Mercier Albert, collecteur, collector, Côte du Passage 17
 Mercier Arthur, menuisier, joiner, St Félix 3
 Mercier David, menuisier, joiner, Shaw 22
Mercier & Cie, propriétaires du *Quotidien*, et libraires, Côte du Passage 17-23
 Melançon Mlle Arthémise, canton Labadie 10
 Mercier Joseph, garde-magasin, storeman, St Etienne 40
Mercier Joseph E., snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
 Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35
 Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30
 Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5
 Mercier Nap. Joseph, jnr, commis, clerk, St Laurent 23-25
 Mercier Napoléon, snr, travailleur de scie, saw works, St Laurent 23-25
 Mercier Siméon, menuisier, joiner, St Onésime
 Michaud Albert, garde-magasin, storeman, St George 130
 Michaud Albert, menuisier, joiner, St George Villemary
 Michaud Arthur à Firmin, journalier, laborer, St Thomas
 Michaud Arthur à Magloire, journalier, laborer, St Etienne 32
 Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71
 Michaud Edmond, maçon, mason, Chabot 25
 Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39
 Michaud Germain, rentier, St Julien 1 coin St Joseph 7
 Michaud Henri, serrefrein, brakesman, pension Commerciale 116
Michaud J.-B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélaris, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60. Téléphone 38
 Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St George 121 r
 Michaud Magloire, journalier, laborer, ruelle St Onésime 26
 Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24
 Michaud Olivier, entrepreneur menuisier, master joiner, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe E., de J. B. Michaud & Fils, Côte du Passage
 Michaud Pierre, de la Citerne 16
 Michaud Théodore, commis, clerk, Côte du Passage 58-60
 Michaud Thimolaüs, ingénieur, engineer, de la Citerne 7
 Minguy J. A., agent Cie Canadienne, Canadian agent, Eden 13-15
 Mitchell Edgar, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
 Mitchell Robert, ingénieur, engineer, St Laurent 372½
 Mitchell W., conducteur, I. C. R., pension Déziel 6
 Michaud Mme veuve Firmin, Guenette 39

Telephone : 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

- Moffet Louis, plâtrier, plâtrer, St François 7
 Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8
 Moisan Charles, voiturier et entrepreneur de pompes funèbres, carriage-maker and undertaker, Commerciale 5, rés. Bienville
 Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 53
 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
 Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½
 Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75
 Moore Walter, constable I. C. R., St George paroisse avenue Mont Marie
 Moreau Adjutor, cigarier, cigar maker, Commerciale 15
 Moreau Chs. Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 15
 Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., Ste Hélène 4
 Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
 Moreau Johnny, petite rue St Laurent 2
 Moreau Joseph, épiciier, grocer, Commerciale 15
 Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15
 Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
 Moreau Mme Albert, St Laurent 193
 Moreau Mme Damase, St Laurent 194
 Morency Alphonse, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale 69
 Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
 Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26
Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317
 Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
 Morency Francis, gardien, caretaker, pension St Laurent 176
 Morency H., aiguilleur, switchman, St Laurent 178
 Morency Joseph, journalier, laborer, St Laurent 176
 Morency Michel, ancien charretier, Guenette 51
 Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Wolfe r 60
 Morency Mme Eugène, modiste, dressmaker, St Laurent 178
 Morency Mme Regis, St Laurent 178
 Morin Adélard, charretier, carter, Samson 6
 Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 11
 Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16
 Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
 Morin Basile, journalier, laborer, St George 114
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 389
 Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348
 Morin Honoré, boulanger, baker, Wolfe 49
 Morin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 421
 Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
 Morin Joseph, St Laurent 428
 Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 375½
 Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 369
 Morin Louis, peintre, painter, Fraser 62 coin Wolfe 91
 Morin Louis, artiste, artist, Shaw 27 rés. St Louis 17
 Morin Mlle Marie, coin Carrier et St Joseph
 Morin Mme Pierre, St Louis 17
 Morin Mme veuve Bernard, St George (paroisse)
 Morin Mme veuve Louis, Wolfe 47
 Morin Mme veuve Louis, Samson 2
 Morin Philippe, garde-magasin, storeman, St Onésime 65
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409
 Morin Pierre, Fraser 62, coin Wolfe 91
 Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½
 Morin Pierre, journalier, laborer, Carrier 23
 Morin Thomas, ferblantier, tinsmith, Wolfe 47

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Morin Thomas, journalier, laborer, St Laurent 428
 Morin Xavier, journalier, St Laurent 369
 Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
 Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 416
 Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
 Morissette Léger, commerçant de bois, lumber merchant, Petite ruelle Com-
 merciale 2-6
 Morneau Pierre, gardien de barrière, toll gate keeper, Côte Bennett, St Lau-
 rent 439
 Murray Mme veuve George, Côte Davidson 20

N

- Nadeau Auguste, cordonnier, shoemaker, St George Villemay
 Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George Villemay
 Nadeau Edouard, ferblantier, tinsmith, Commerciale 31
 Nadeau Ernest, Commerciale 31
 Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47
 Nadeau Jos. D., commis, clerk, gardien Club Lévis, Commerciale 19
 Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, Commerciale 31
 Nadeau Mme veuve Louis, Commerciale 31
 Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150
 Naud Olivier, Shaw 24
 Neville Edward, clerk, commis, Ontario House Hotel, St Laurent 136-138
 Nolet Louis, menuisier au collège, joiner, St Joseph
 Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182
 Nolin Arthur, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 158
 Nolin Honoré, Côte Davidson 8-10
 Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
 Nolin Hubert, journalier, laborer, Côte Labadie 24
 Nolin Jean, cordonnier machiniste, shoemaker, St Henri 25
 Nolin Joseph, marchand général, general merchant, St George pension
 Villemay, haut Côte Thibbitt
 Nolin Joseph, journalier, laborer, St Henri 25
 Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 144
 Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8-10
 Nolin Mme Honoré, femme de peine, harwoman, Côte Davidson 8-10
 Nolin Mme veuve Jean-Baptiste, garde-malade, sick-nurse, St Henri 15
 Nolin Philippe, journalier, laborer, St Henri 25
 Normand Moïse, employé aux chars, St Laurent 321

O

- O'Connell William *alias* Goulet, St George, pension Hôtel-Dieu
 Oceau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
 O'Hara Mlles, pension Côte du Passage 91
 O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec
 Ontario House Hotel, Ed. Crean, proprietor, St Laurent 136-137
 Ouellet Adjudor, barbier, barber, Côte du Passage 89
 Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, rés. Samson 19
 Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
 Ouellet Jos. Auguste, commis-voyageur, commercial traveller, St George 46
 Ouellet Joseph, employé de manufacture, Samson 19
 Ouellet Mlle Obéline, Commerciale 45
 Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
 Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles, barber and mail conductor,
 Commerciale 128, r St Laurent 8

Order

TIMMONS'

TELEPHONE : 619.

{ Ginger Ale, Soda Water, &c.

From your Grocer.

Ouellet Philibert, mar. de bois, lumber merch., Commerciale 62, rés. Fraser 80
 Ouellet Rosario, ingénieur, engineer, St Etienne 17
 Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
 Ouimet Alfred, jnr, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
 Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
 Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon

P

Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Chabot 2½
 Pagé Nil, garçon de table, waiter, Chabot 2½
 Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
 Palmer Miss Jane V., model school teacher, institutrice, Ste Marie, boards Fraser 24
 Paquet Désiré M. H., jr. agent d'assurance La Canadienne, Samson 3
 Paquet E. Héliodore, agent d'assurance La Canadienne, Samson 3
 Paquet George, mécanicien, machinist, pension Commerciale 131
 Paquet Jean, rentier, Guenette 28
 Paquet Johnny, commerçant, trader, Guenette 47
 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, contractors, bureau Guenette 20
 Paquet Jules, maître charretier, master carter, G. T. R., Carrier 37-39
 Paquet Mme veuve Jean-Baptiste, Guenette 47
 Paquin Mme Samuel, Notre Dame 5
 Paradis George, commis, clerk, Commerciale 55
 Paradis Joseph, gérant moulin à scie, manager saw mill, Déziel 7
 Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 55
 Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5
 Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86-88
 Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 5-7
 Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Wolfe 30
 Parent Edmond, corroyeur, currier, St George 169
 Parent Ernest, porter G. T. R., St Laurent 221
 Parent George, porter I. C. R., St Henri 26
 Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 125
 Paré Mlle, institutrice, school teacher, Côte du Passage 66
 Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280
 Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
 Patent Slip Office, Commerciale 65
 Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
 Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18
 Patry Joseph, journalier, laborer, St George 150
 Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2
 Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
 Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matlot 11, Québec, res. Déziel 16
 Patton Willy, employé de manufacture, St George 12
 Patton William, St George 12
 Paulet Jean-Baptiste, ancien conducteur, St Julien 9
 Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5
 Peebles Mrs widow, Eden 8
 Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15
 Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129-130
 Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15
 Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½

Fine Goods,

Immense variety.

The best place in the Dominion
 to buy furniture is at

JAMES PERRY,

323, St. Paul street, Quebec.

- Pelletier Honoré, navigateur, sailor, de la Citerne 18
 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, St Etienne 20r
 Pelletier Mlle Alma, institutrice, teacher, St Laurent 53
 Pelletier Mme Elmire, St Laurent 42
 Pelletier Nabord, journalier, laborer, Eden 29
 Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42
 Pelletier Odilon, serviteur, servant, St Etienne 20
 Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45
 Pelletier Samuel, commis, clerk, Côte Thibbitt 2
 Penn Honoré, carter, charretier, Fraser 92
 Perrault Edouard, commis, clerk, St George 4-6
 Perrault George, commis, clerk, Côte du Passage 130, pension St Etienne 26
 Perrault Honoré, cultivateur, farmer, Blanchet 20 coin avenue Mont-Marie
 Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1
 Petrin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 33½
 Pfeiffer A. S., propriétaire de la teinturerie, Côte du Passage 88
 Picard Arthur, journalier, laborer, Carrier 14
 Picard Auguste, employé de manufacture, Domaine St Laurent 24
 Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
 Picard Joseph, conducteur Electric car, Carrier 14
 Picard *alias* Cassista Joseph, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay, en haut Côte Thibbitt
 Picard Michel, checker I. C. R. Station, rue Commerciale, rés. Bienville
 Picard Mlle Antoinette, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. Carrier 14
 Picard Narcisse, ouvrier en limes, file maker, St Augustin 22
 Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 57
 Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 236
 Picard Siméon, préposé au bagage, baggageman, St George (en dehors de la barrière) Villemay
 Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20
 Picard Wilfrid, collecteur, collector, Carrier 14
 Pichette F., imprimeur et libraire, printer and bookseller; dépôt de journaux, station I. C. R., Côte du Passage 62-64
 Plante Ferdinand, épiciier, grocer, St Laurent, haut de la Côte Bennett
 Plante Jean, charretier, carter, Côte du Passage 106
 Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
 Plante Mlle Olive, modiste, dressmaker, Côte du Passage 124
 Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85
 Plante Philippe, commis, clerk, St Laurent haut de la Côte Bennett
 Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
 Poiré Charles, journalier, laborer, St Laurent 446
 Poiré Joseph, journalier, laborer, Déziel
 Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2
 Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
 Poirier révd. O., collège de Lévis, St Joseph
 Poitras Aimé, menuisier, joiner, St Onésime 3
 Poliquin Adjutor, journalier, laborer, canton Labadie 7
 Poliquin Adjutor, marin, navigator, St Honoré 6
 Poliquin Ambroise, contre-maitre mouleur, moulder, Déziel 77
 Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, Wolfe 1
 Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52
 Poliquin Edouard, mouleur, moulder, Déziel 78
 Poliquin Frs., journalier, laborer, route Dallaire 5
 Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48
 Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Félix 8
 Poliquin Mlle Commerciale 51
 Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51
 Poliquin Narcisse, fermier du collège de Lévis, farmer, rue St-Joseph

Telephone : 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

- Pomerleau dit Boulanger Louis, maçon, mason, Carrier 1-2
 Pomerleau Joseph, barbier, barber, St Louis 17, rés. St Etienne 30
 Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 30
 Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
 Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20
 Potvin Cyprien, journalier, laborer, Commerciale 26 r
 Potvin Cyprien, pompier, fireman, rue Commerciale, rés. Station du feu
 Potvin Michel, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
 Potvin Mme veuve Cyrille, St George 55
 Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
 Poulin C., forgeron, blacksmith, Côte du Passage 135
 Poulin Jos., révérend, collège de Lévis, St Joseph
 Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
 Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, St George 88
 Pouliot Charles, menuisier, joiner, Shaw 56
 Pouliot David, charretier, carter, St Etienne 17
 Pouliot Edouard, serviteur, servant, St Etienne 17
 Pouliot Esdras, commerçant, trader, étal à la Halle, rés. St Louis 16
 Pouliot Florien, Shaw 28
 Pouliot Honoré, journalier, laborer, St George 87
 Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17
 Pouliot Joseph, Carrier 21
 Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26
 Pouliot Mlle, servante, servant, Côte du Passage 130
 Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, St Louis 16
 Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21
 Pouliot Mme Joseph, St George 51-53
 Pouliot Paul, maison de pension, boarding house, Shaw 28
 Pouliot Philéas, employé de manufacture, St George 51-53
 Pouliot Wm., employé de téléphone, St George 51-53
 Pouliot Xavier, commis, clerk, St Louis 18
 Pourtier Mme Dr, St George 122
 Powell George, clerk, commis, Fraser 81
 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R., coal merchant, corner Fraser 81 and De la Citerne
 Powers Thomas, contracteur, contractor, Guenette 14
 Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
 Pozer R. W., baggageman Q. C. R., and express messenger, préposé au bagage et messenger d'express, Wolfe 52
 Presbyterian Church, Eden 20
Presbytère Notre-Dame, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends A. E. Boilard, Wilb. Clavet, vicaires, Philéas Lessard, ptre, assistant, St Joseph 12
 Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Côte du Passage 55
Price, Brothers & Co, lumber yard, chantier, St Laurent 377-386, office St Antoine 7, Quebec
 Price H. M. & Co, blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377-380
 Price J. Geo., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
 Proulx George, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
 Proulx Louis, conducteur I. C. R., conductor, Commerciale, dépôt, rés St David
 Provancher révérend A., collège de Lévis

Q

- Quebec Warehouse Office, St Laurent 197
 Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296

*Servez-vous du Blanc de plomb pur "ISLAND CITY"
 et le pur Decorateur.*

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296

Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296

Quotidien (Le), Mercier & Cie, propriétaires, Côte du Passage 19-21

R

Racine Adélar, typographe, typographer, St Henri 25

Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½

Racine Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 79

Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25

Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)

Rainville Joseph, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)

Rainville Philéas, commis, clerk, St George (paroisse)

Ramsey George, checker, G. T. R., St Edouard (paroisse)

Rancour Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 75

Raymond Etienne, magasin, shop, St Laurent 36

Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323

Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195

Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195

Rémillard Joseph, expéditeur, shipper, maison Carrier & Lainé, rés. Bienville

Rémillard Mlle Délina, Wolfe 14

Rémillard Mlle Marie, Samson 8-10

Rémillard Nap., commis, clerk, pension coin Côte du Passage et St Louis 4

Rhéaume George, sellier, saddler, Wolfe 41

Rhéaume Joseph, maçon, mason, Wolfe 58

Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13

Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13

Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67

Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32

Richardson O. L. & Fils, manufacturiers de harnais, Commerciale 93

Ringuet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 15

Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83

Ringuet Léonidas, employé de manufacture, St Laurent 71

Ringuet Louis, journalier, laborer, Commerciale 76

Ringuet Louis, gardien de nuit, night watchman, Commerciale 70

Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83

Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83

Ringuet Victor, charretier, carter, St Laurent 65-67

Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 15

Rioux David, charpentier, carpenter, Ste Catherine 13-15

Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 187

Rioux Elisée, préposé au bagage, baggageman, pension Commerciale 116

Rioux John, conducteur I. C. R., Guenette 16

Ritche A., commis, clerk, Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)

Ritchie J., postmaster, maitre de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)

Roberge Amable, serrefrein, brakesman, St Laurent 403

Roberge capitaine Joseph, St Augustin 17

Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½

Roberge Germain, journalier, laborer, St George Villemay

Roberge George, opérateur, operator, St Julien 2

Roberge George, journalier, laborer, Guenette 55

Roberge Isaïe, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett

Roberge James, serrefrein I. C. R., brakesman St Laurent 338½

Roberge Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½

Roberge Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 433½

Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Côte Bennett p

“ Magi Caledonia Mineral Waters ”



THE BEST IN THE WORLD.



- Roberge John, serrefrein, brakesman, St Laurent 132
 Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365
 Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
 Roberge L. Joseph, gérant G. W. Kilgour & Co., coin St Pierre et Sous-le-Fort
 Québec, rés. Wolfe 33 coin Notre-Dame
 Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168
 Roberge Mme Louis, Chabot 24
 Roberge Mme veuve Augustin, St Edouard
 Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
 Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166
 Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
 Robidoux Hermidas, mouleur, moulder, St Laurent 14
 Robin Jacques, journalier, laborer, haut côte Bennett
 Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25-27
 Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39
 Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97-99
 Robitaille Edouard, employé civil, civil service clerk, Commerciale 41
 Robitaille Gaudias, cordonnier, shoemaker, canton Labadie 1
 Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Fraser 33
 Robitaille Mlle Caroline, St George 135 r
 Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97-99
 Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)
Robitaille Pierre, marchand de charbon, coal merchant. Toujours en
 magasin sel en sac, charbon américain, charbon de forge, Commerciale
 30-50, bureau 54, rés. 39. Téléphone 22
 Robitaille Victor, journalier, laborer, Domaine St Laurent 184
 Roger dit Giguère N., commis, clerk, côte du Passage 79, rés. St George par.
 Roger H., révérend, collègue de Lévis, St Joseph
 Roger Narcisse, journalier, laborer, St George 160 r
 Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257
 Rouleau Joseph, jnr, messenger d'express, express messenger, Blanchet 17
 Rouleau Joseph, maître charretier, master carter, Blanchet 17
 Rouleau Mlle, Commerciale 89
 Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3
 Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3
 Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32
 Rousseau J. B., magasin de thé, tea store, Côte du Passage 59
 Rousseau Jos., gérant magasin de thé, manager, Côte du Passage 59
 Rousseau Louis, Déziel 71
 Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403
 Roy Adélar, menuisier, joiner, Déziel 69
 Roy Adjutor, N. P., et agent d'assurance "Alliance," Wolfe 9
 Roy Albert, serviteur, servant, Côte du Passage 79
 Roy Alfred, ingénieur, engineer, Côte du Passage 764
 Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95-97
 Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41
 Roy Amédée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45
 Roy Arthur, agent d'assurance, insurance agent, deuxième petite ruelle Com-
 merciale 3
 Roy A. R., photographe, photographer, Côte du Passage 36-38
 Roy A. T., agent de billets L. C. R., station depot, Commerciale 140
 Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10
 Roy David, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Wolfe 67, rés. 91
Roy Dr Alfred Valère, médecin-chirurgien, Côte du Passage 764. Con-
 sultations : matin, de 7 à 9½ hrs; après midi, 12 à 3 hrs; soir, 6 à 10 hrs.
 Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127
 Roy Edouard, Côte du Passage 69
 Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224

ETABLIS EN 1881

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

ARCAND FRERES

 111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetière
 MONTREAL.

- Roy Emile, cleaner, St Laurent 304
 Roy Ernest E., asst.-surintendant de la "Metropolitan" Côte du Passage 34.
 Roy Etienne, St George 120
 Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½ (Baie des Anglais, Anticosti)
Roy Flavien Edouard, N. P., secrétaire de la Corporation, Wolfe 9¾
 Roy François, rentier, Côte du Passage 69, pension Hôtel-Dieu
 Roy George, menuisier, joiner, Fraser 58
 Roy Henri, jnr, journalier, laborer, Commerciale 54
 Roy Henri, snr, employé I. C. R., Côte Labadie 2
 Roy Joseph, révd, Collège de Lévis, St Joseph
 Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½
 Roy Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 139
 Roy J. Edmond, notaire et agent d'assurance, Commerciale 127, r Wolfe 8
 Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
 Roy Léatare, teneur de livres, book-keeper, Commerciale 37
 Roy Mlle Aurélie, St George 144
 Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281
 Roy Mlle Zoé, Chabot 2
 Roy Mme Cyrille, Commerciale 37
 Roy Mme Cyrille, garde-malade, sick nurse, Chabot 2
 Roy Mme Cyr. P., professeur de piano, piano teacher, Commerciale 37
 Roy Mme François, pension Blanchet 17
 Roy Mme Jean, Chabot 24
 Roy Mme Narcisse, Wolfe 73
 Roy Mme veuve Alexandre, Côte du Passage 79
 Roy Mme veuve Cyrille, Samson 22
 Roy Mme veuve Flavien, St Joseph 9-10
 Roy Mme veuve G. E., maison de pension, boarding house, St Louis 8 à 12
 Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
 Roy Mme veuve Pierre, rentière, Deuxième petite ruelle Commerciale 3
 Roy Mme veuve, Samson 18
 Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec, Côte Ste Geneviève 31
 Roy Pierre, rentier, annuitant, Fraser 46
 Roy Pierre G., député-greffier des Appels à Québec, Wolfe 32½
 Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31
 Roy Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
 Roy Révd. E., collège de Lévis, St Joseph
 Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph
 Roy révd V., collège de Lévis, St Joseph
 Roy Samuel, peintre, painter, Chabot r 10
 Roy Valère, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay
 Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)
 Boyer Joseph, cordonnier, shoemaker, Samson 17
 Royer Mme veuve Zacharie, St Laurent 73
 Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20
 Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17
 Ruel Alphonse, matelot, sailor, St Laurent 103
 Ruel Arthur, garde-magasin, storeman, Canton Labadie 10
 Ruel Honoré, peintre, painter, Bienville
 Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)
 Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54
 Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14
 Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson 11-13
 Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127, près de la barrière
 Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)
 Ruel Norbert, journalier, laborer, St Onésime 5

Telephone : 375

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises,
 anglaises, americaines et canadiennes.

Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84
 Ruelland Arthur, cultivateur, farmer, Wolfe 50
 Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50
 Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50
 Russell Mrs W. H., dressmaker and sick nurse, couturière et garde-malade,
 Chabot 2
 Ryan Jos., foreman I. C. R., et maitre de poste, St Laurent 343
 Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343

S

Salle de la Fanfare de Lévis, St Honoré 13
 Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
 Sample Mrs Johnny, St George 45
 Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)
 Sample W. J., comm. traveller, commis-voyageur, St Laurent, Station Hadlow
 Samson Adélard, monteur, laster, St Laurent 17
 Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
 Samson Charles, entrepreneur maçon, contractor, Wolfe 89
 Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14
 Samson Déziel, St Joseph 18
 Samson Edouard, sr., journalier, laborer, St Laurent 17
 Samson Edouard, teneur de livres, bookkeeper, rue Fraser, rés. Bienville
 Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17-19
 Samson Etienne, cuisinier, cook, St Laurent 369
 Samson J. Bte Etienne, commis, clerk, Wolfe 46
 Samson Joseph, journalier, laborer, St Laurent 304-305
 Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
 Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7, adresse Cap St Ignace
 Samson Joseph, sacristain, sexton, St Joseph 8
 Samson Jos. L., commis, clerk, coin Wolfe et St Honoré
 Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
 Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
 Samson Louis, snr, ancien capitaine, St George (en dehors de la barrière)
 Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258
 Samson Mlle Alphonsine, Guenette 31
 Samson Mlle Marie, St Laurent 360
 Samson Mme Cléophas, St George 28
 Samson Mme Etienne, coin St Joseph 889 et petite rue St Laurent
 Samson Mme François, canton Labadie 17
 Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)
 Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36
 Samson Mme veuve Léonidas, coin St François et St Joseph 18
 Samson Odina, employé au télégraphe, St Laurent 360
 Samson Philéas, cordonnier-machiniste, shoemaker, canton Labadie 21
 Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George, paroisse Villemay
 Sanders Art., propriétaire de l'hôtel St Laurent, St Louis 15 coin Shaw 28-30
 Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
 Sanschagrin George, charretier, carter, canton Labadie 7
 Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
 Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
 Savard François, employé de manufacture, St George paroisse
 Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 381
 Savard Joseph, journalier, laborer, St George paroisse
 Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
 Savard Thomas, ingénieur, engineer, Commerciale 21
 Segal Moses, marchand, marché étaux, rue Commerciale

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente
 chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

- Seguin W., tailleur de pierre et maçon, stone cutter and mason, St Onésime 3
 Servant Elzéar, journalier, laborer, Commerciale 25 r
 Servant Jos., commis de bar, bar keeper, Commerciale 72-74
 Seton Mrs. W. W., St Etienne 33
 Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
 Sheady Louis, engineer, ingénieur, St Laurent 307
 Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
 Shepperd Mlle Sophie, pension Côte du Passage 91
 Shink Joseph, leather cutter, tailleur en cuir, Guenette 36
 Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
 Shipman Michael, St Etienne 37
 Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
 Simoneau Mme veuve Abraham, Côte des Pères
 Simoneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142 (station). Tél 41A
 Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader and grocer, Guenette 42
 Simpson Adjutor, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 34
 Simpson Auguste, ouvrier de navires, ship builder, St Laurent 34
 Simpson Edouard, ferblantier, tinsmith, St Laurent 34
 Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 147
 Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Etienne 34
 Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix; marchand de bois à commission, quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20
 Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3
 Sirois Arthur, sellier, sadler, Wolfe 50
 Sirois Elie, sellier, sadler, St Louis 8, rés. St Etienne 9
 Sirois George, messenger au G. T. R., messenger, St Laurent 234
 Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
 Sirois Philippe, préposé au bagage, baggageman, Wolfe 50
 Sirois Philippe, porter G. T. R., St Laurent r 232
 Skillen Miss E., Eden 5
 Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29
 Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent, 131, res. 195
 Smallhorne R., checker freight, G. T. R., St Laurent 131, res. 195
 Smith James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Société des Artisans Canadiens-Français, Eden 7
 Station centrale du feu et police, Commerciale 104-108. Téléphone 41
 Station du feu et police, St Laurent 143—Télép. 41A, et Chabot 15—Télép. 41B
 Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale
 St Amant François, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
 St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George paroisse Villemay
 St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., petite rue St Laurent 4
 St Laurent Chs M., cordonnier, shoemaker, St Laurent 352
 St Laurent dit Huot Thomas, journalier, laborer, Côte Bennett
 St Laurent George, porter G. T. R., St George (en dehors de la barrière)
 St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
 St Laurent Henri, jr, télégraphiste, operator, St Laurent 337
 St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22
 St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
 St Laurent Johnny, employé I. C. R., St Laurent 368
 St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
 St Laurent Mlle Aurélie, blanchisseuse, laundress, Shaw 55½
 St Laurent Mlle Emélie, St Laurent 261 coin Paton
 St Laurent Mlle Philomène, empl. manufacture, Shaw 55½
 St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
 St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349
 St Onge Jos., serrefrein I. C. R., brakesman, St Laurent 127
 St Ours Alfred, contre-maitre, foreman G. T. R. section, St Laurent 192
 St Pierre Eugène, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330

“ Magi Caledonia Mineral Waters ”

 **THE BEST IN THE WORLD.** 

St Pierre Louis, St Laurent 422
 St Pierre Mme Germain, St George 87
 St Pierre Noël, réparateur de téléphone, St Antoine 1
 St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22
 St Pierre Richard, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 101
 St Pierre Ubalde, serrefrein, brakesman, Guenette 29
 St Pierre Valère, journalier, laborer, St George 87
 Sutcliff George, clerk, commis, Commerciale 36-38
 Sutcliff John, grocer, épiciier, Commerciale 36-38
 Swan J., messenger d'express I. C. R., pension Commerciale 116
 Syndicat de Lévis, Couture & Guillot, Côte du Passage 61

T

Taberman Antoine, journalier, laborer, St Laurent 403
 Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90
 Tanguay Mme veuve Cyprien, petit magasin, shop, St Louis 27
 Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78
 Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
 Tanguay Théodore, typographe, typographer, Fraser 78
 Tardif Cléophas, charron, wheelwright, St Hélène 3
 Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21 r Ste Marie, Beauce
 Tardif Joseph, serrefrein, brakesman, Commerciale 43
 Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55
 Tardif Joseph, conducteur, conductor, Commerciale 43
 Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
 Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière Mont-Marie
 Tardif Odina, garde-magasin, storeman, Commerciale 55
 Tardif Phydime, serrefrein, brakesman, de la Citerne 16
 Tardif Rodolphe, barbier, barber, Commerciale 6½, rés. Ste Hélène 6
 Tardif Sylvio, commis, clerk, Ste Hélène 6
 Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21
 Tavera Charles, journalier, laborer, 2ème ruelle Commerciale 7
 Tavera George, ouvrier de navire, ship laborer, 2me ruelle Commerciale 7
 Tavera Mme André, ruelle Commerciale 7
 Tavera Willy, ouvrier de navires, ship laborer, 2e ruelle Commerciale 7
 Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
 Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
 Terriault Jean-Baptiste, rentier, annuitant, Guenette 55
 Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58
 Therriault Napoléon, chauffeur, stoker, St Laurent 313 pension
 The Mechanics Star File Manufacturing Co., Marceau & Juteau, propriétaires, Commerciale
The People's Bank of Halifax and Saving Bank, L.J. Webster, manager, Commercial 133
 Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 375½
 Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
 Thérien Chs, journalier, laborer, St Laurent 212-214
 Thérien Mme Samuel, St Laurent 159
 Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
 Therrien Edouard, hotelier, hotel keeper, St Laurent 159 adr. St Henri, Lévis
 Therrien Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 220
 Thibaudeau Arthur, commis, clerk, Guenette 32
 Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Côte Davidson 5
 Thibault Adélaïde, mécanicien, Commerciale 96-102, rés. Bienville
 Thibault Donat, domestique, servant, Carrier 1-2
 Thibault Fidèle, journalier, laborer, St George 162
 Thibault Joseph, jnr, mouleur, moulder, Samson 11

JAMES PERRY, { The largest assortment of
 Bed-room furniture in
 the city. . . .
323, St. Paul street, Quebec.

- Thibault Joseph, snr, mouleur, moulder, Samson 11
 Thibault M., journalier, laborer, St Laurent 116
 Thibault Mlle Marguerite, magasin, shop, St Laurent 334
 Thibault Mlle Sophie, blanchisseuse, laundress, Wolfe 60
 Thibault Mlle Sophie, St Laurent 334
 Thibault Mme William, Commerciale 79
 Thibault Uldéric, matelot du *Polaris*, sailor, St Laurent 118
 Thivierge Adélar, commerçant, trader, St Onésime 29
 Thivierge Edmond, boulanger et magasin, baker, Wolfe 56
 Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130
 Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29
 Thivierge Mme veuve François, Carrier 19
 Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
 Thivierge Napoléon, Capt., Carrier 37-39
 Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, Carrier 19
 Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Déziel 68
 Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66
 Thomlinson Mlle M., Wolfe 40
 Thompson Joshua, marchand et agent d'assurance, merchant, Commerciale 123, rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., propriétaire de la *Semaine Commerciale* de Québec, St Antoine 9, Québec, rés. St Louis 69
 Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Côte du Passage 91
 Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4-6
 Thompson Revd. M. L., the Rector of Levis, minister of England Church, Wolfe
 Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 39
 Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 39-41
 Tranquille Louis, sculpteur, sculptor, pension St George 88
 Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, St George 167
 Tremblay Grégoire, contre-maitre cordonnier, shoemaker, St George 167
 Tremblay Mme Grégoire, ouvrière en chaussures, St George 167
 Trépanier Théophile, journalier, laborer, St Onésime 23½
 Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2-4
 Trudel George, sculpteur, sculptor, pension St George 139
 Trudel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, St Henri 19
 Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2
 Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99
 Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2-4
 Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99
 Turcotte Edouard, employé de moulins, millwright, Wolfe r 70
 Turcotte Ernest, boulanger, baker, Deziel 79
 Turcotte Mme veuve Etienne, St Onésime 12
 Turcotte Mlles Philomène et Marie, institutrices, teachers, St George 101-103 et St Onésime 13
 Turcotte Mme veuve Michel, Déziel 79
 Turgeon Adélar, plâtrier, plasterer, Fraser 42
 Turgeon Adélar, employé G. T. R., St Laurent 164
 Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Carrier 53
 Turgeon Arthur, employé G. T. R., St Laurent 176
 Turgeon Arthur, navigateur, sailor, St Laurent 187
 Turgeon Ferd., teneur de livres, book-keeper, Notre-Dame 1
 Turgeon France, journalier, laborer, St Laurent 160
 Turgeon George, commerçant, trader, Eden 11
 Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
 Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, St Laurent 176
Turgeon Honorable Adélar, Ministre de la Colonisation et des Mines, de Turgeon, Lachange & Roy, avocats, Wolfe 34, Lévis, et St Pierre 84, Québec

Telephone: 375.

294, RUE ST-JEAN.

JOS. GILBERT,
CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
 Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26
 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
 Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 147
 Turgeon Joseph, tanneur, tanner, Fraser 88
 Turgeon Maurice, commerçant, trader, St Laurent 2, rés. Commerciale 143
 Turgeon Mde France, "Dominion Boarding House", St Laurent 160
 Turgeon Mlle M., modiste, dressmaker, Carrier 53
 Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34
 Turgeon Raoul, Fraser 88
 Turgeon révérend J., collège de Lévis
 Turgeon Téléphore, navigateur, sailor, St Laurent 176
 Turner Harvy, engineer, ingénieur, boards St Laurent 323
 Tuscan Lodge No 28, St Laurent 122
 Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maitre mesureur de bois, foreman, St Laurent 394
 Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254
 Vachon Adjutor, conducteur, conductor, I. C. R., St Laurent 375½
 Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 338
 Vachon Charles E., meublier, cabinetmaker, St George 89
 Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 370
 Vachon dit Pomerleau Mme Richard, St Laurent 385
 Vachon Edouard, journalier, laborer, St Laurent 400
 Vachon Jean, alias Johnny, journalier, laborer, Domaine St Laurent 23
 Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 414
 Vachon Philippe, agent "Metropolitan" Domaine St Laurent 18
 Vachon Wm., journalier, laborer, St Laurent 403
 Vaillancourt M. J., révd., collège de Lévis, St Joseph
 Vallée Malcolm, emp. shop, I. C. R., 438 St Laurent (pied Côte Bennett)
 Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Côte Bennett
 Valenteyn James, manufacture, manager, gérant, pension St Louis 28
 Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
 Vallerand Louis, épiciér, grocer, Commerciale 25
 Vallière Odilon & Cie, horlogers, watchmakers, Commerciale 125½ rés. St Romuald
Veilleux Adolphe, pharmacien, chimiste et droguiste, Télép. 128, P. O. Boîte 5, r Côte du Passage 82 coin St Louis
 Veilleux C. J. Léon, marchand de bois, wood merchant, St Laurent 298
 Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
 Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 374½
 Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77
 Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355
 Veilleux Octave, tourneur, (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow
 Vermette Onésime, postillon, letter carrier, Samson 7
 Verrault A., révérend, collèg de Lévis, St Joseph

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL,

- Verrault Alfred, teneur de livres et gérant, bookkeeper, St Félix 1
 Verrault Alphonse, peintre, painter, St Joseph 22
 Verrault Dominique, rentier, annuitant, St Joseph 22
 Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81-82
Verrault Henri, sellier, en gros et en détail; saddler, wholesale and retail, Commerciale 73-75-77
 Verrault Joseph, magasin général, general store, maitre de poste, Wolfe 81-82
 Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Côte Labadie 22
 Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
 Vézina M., St Laurent 360
 Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118
 Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88
 Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88
 Viel François, menuisier, joiner, pension Shaw 54½
 Voyer François, domestique, St George 69
 Voyer Joseph, lattier, Wolfe 68
 Voyer Mme Joseph, femme de peine, charwoman, Wolfe 68

W

- Wah Lee, buanderie chinoise, Wolfe 48
 Walker E., conductor I. C. R., conductor station I. C. R., Commerciale
 Walker George, conducteur, conductor, Déziel 19, coin Ste Marie
 Wallace Patrick, annuitant, rentier, Déziel 68
 Walsh Johnny, saw mil owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
 Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Webster L. J., manager People's Bank of Halifax, gérant, Commerciale 133, pension Déziel 6
 Welch Albert, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
 Welch Henry, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
 Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)
 Whitty Mme Thomas, rentière, St Jean 7
 Wilcox Bill, laborer, journalier, Côte Labadie 16
 Wilcox Willie, laborer, journalier, Côte Labadie 16
 Wing Sing, buanderie chinoise, Côte du Passage 9
 Wiggett L., conductor Q. C. R., conducteur, Commerciale Depot
 Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 16 et Eden 32
 Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 15
 Withington Onésime, employé de buanderie, St Thomas 17
 Withington William, jardiner, garden, St Thomas 16½
 Work Johnny, engineer, ingénieur, pension St Laurent 323

Y

- Yeo James, foreman I. C. R., contre-maitre, pension St Laurent 366
 Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)
 Young R. R., employé au chemin de fer du Grand Nord, St George 120
 Young William, book-keeper, teneur de livres, Côte du Passage 65